中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
電話 編採部 社長室 廣告部 傳播部 郵箱
今日出紙三大張 每份港幣壹毫
（外埠版增刊大張）

本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三一份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

東京學生反蘇示威 抗議蘇恢復核試
在蘇使館前遊行與警察衝突數人受傷
日本各地均錄得震動現象

【東京五日法新社電】日本「全學聯」學生六個示威運動人員，於本日下午在此間舉行示威運動，反對蘇聯重新舉行核子爆炸試驗時被捕。約有學生一百人，曾在蘇聯大使館門前往來遊行，使到交通發生混亂，以致引起警察二百人到場驅逐。在隨後所發生之爭鬥中，雙方均有數人受傷。該等學生代表，隨後由一個蘇聯大使館官員予以接見，該等代表並向該官員面交一項抗議信函。

【東京六日路透社電】據警察本日宣稱：約有日本「全學聯」學生約六十人，本日在此間蘇聯大使館門，舉行示威運動，反對蘇聯恢復舉行核子試驗。警察謂：兩個學生於彼等與警察發生衝突時被拘留。

【東京六日法新社電】蘇聯昨日恢復核試爆炸之訊在原子彈被炸之廣島十七週年前夕傳抵日本後，日本舉國皆感憤慨與沉痛，蓋今日廣島方面正舉行莊嚴儀式追悼當年死於原子彈下之亡魂。蘇聯此舉，對日皆爲侮辱及諷刺。在共派把持下本月一日起即在此間開會之第八屆世界反原子彈及氫彈之假面具，則因蘇聯之行動而暴露無遺。大會對蘇聯之恢復核爆，竟不肯致電抗議，日社會黨於憤怒之餘，立即退出該會議，並日共如舊之舌反對核試要求裁軍之蘇聯及中共代表，在記者一再詰問之下，極感狼狽。蘇代表團團長自稱：此事突如其來，渠不能發表意見，中共代表則謂：此事請向共團長詢問。日共對蘇恢復核爆之舉，亦噤如寒蟬，獨曾得史達林和平獎之左派分子日反對原子彈及氫彈會議主席安井郁，則痛責蘇聯此舉絕難寬赦。

【東京六日合衆國際社電】日本氣象廳本日宣佈：全國各地測候所，曾紀錄出相信係由蘇聯核子試驗所造成之一系列震動現象。該發言人謂：該等震動現象，第一次係於星期日下午十一時十一分（東京標準時間）在日本中部輪島測候所所偵知，在東京方面，則於下午十一時廿八分所錄出者。該發言人並謂：該等震動現象，係採取持續約一小時一連串震波之形式。渠列舉該項震動之來源，爲日本西北約三七二〇哩，此係符合蘇聯在新地島之試驗地區。該發言人估計：蘇聯核子爆炸之時間，爲星期日下午五時（日本標準時間），其威力約有二十個米加噸。

駐泰北美陸戰隊 即完全撤退
蘇凡諾旺承認寮國衝突 將仍會在前線繼續發生

【曼谷六日法新社電】明日美國之泰普通准將將動員返國時，留駐泰北之美國陸戰隊即完全撤退。渠今日在記者招待會席上稱：現在已無一陸戰隊留在泰國。泰軍可在任何環境下，能够自衛。如果需要時，美國戰隊可以重返泰國，並比前更爲迅速。

【永珍六日路透社電】親共之「戰鬥寮國」領袖，現任副總理之蘇凡諾旺親王今日稱：左右派部隊之衝突將會繼續，直至各方面對立集團同意停火條件時爲止。渠告知西方記者謂：衝突是由右派部隊，而非「戰鬥寮國」所促成者。此等衝突「殊不該有」。此親王指稱美國飛機在「戰鬥寮國」繼續後空投「士兵及武器供應品」。渠否認來自西貢之消息，謂北越通過寮國進入南越之游擊隊，曾已加強。渠謂：「北越並無軍隊在寮。」

蘇凡諾旺編織「兩個中國」幻夢

【永珍六日合衆國際社電】親共之蘇凡諾旺親王謂：寮境無越盟軍隊。戰鬥寮軍與右派軍隊之戰鬥將告結束，直至最後停火協定簽訂之後而止。寮國聯合政府之另一工作事項，將係解決微妙之中國承認問題。現進行使中立寮國如何承認中共及中華民國，使兩政府同意此事，作一次決定。吾人必須召開內閣會議，現寮王忙于參加一典禮，以致未能舉行。

俄暴露對禁試眞正態度 對西方折衷建議 已表示予以拒絕

【日內瓦六日美聯社電】蘇俄實際已於今日拒絕從在打破核子武器禁止協定問題僵局之西方新折衷建議。蘇俄副外長佐林，於十七國裁軍會議內稱：西方此等爲禁試核子武器監査問題所提之新建議，「看來不會導致良好結果」。佐林此語，等於在西方此等建議尚未正式提出時即已加以拒絕。佐林告與會代表稱：美國代表狄恩曾於昨日與之非正式地討論西方之若干新建議。佐林稱：就渠所知，西方對核子武器禁試問題之立場，「在原則上並無改變」。與會人士稱：佐林曾謂：蘇俄「如今未懷巨大希望」，因美國所持立場，顯仍堅持非吾人所能接受之原則」。先是，狄恩會中稱：美國政府將不遺餘力地從事努力，俾在十七國裁軍會議中使東西方簽定禁試核子武器之協定。然而，渠在與佐林完成非正式之磋商後，並未提出西方之新建議。

【日內瓦六日美聯社電】美國代表狄恩今日在十七國裁軍談判會議第六十六次談判中稱：渠不擬於今日（星期一）提出西方對停試核子武器監督問題所擬之新折衷建議，亦可能不在下週以前提出。

芬蘭首都反蘇示威

【赫爾辛基六日路透社電】反對核子武器之示威者加入大人羣，今日手持橫幅標語（上書「不得再有原子彈」之字樣）出現蘇俄駐芬蘭之大使館外，又遭芬蘭警方拘捕。在此參加世界「青年節」之代表，有小批人（包括英、美與丹麥之代表若干人）向美蘇兩國之大使館遞出信函，對試爆核子武器亦表示抗議，逸斯契爾爲此批人中之一個。

哈里曼有此一說 蘇阻中共指向東南亞 故支持寮國和平辦法
史達林生前對羅斯福甚爲「畏懼」

【華盛頓五日合衆國際社電】據助理國務卿哈里曼本日宣稱：蘇聯可能刻正支持寮國和平解決辦法，因彼等需要阻止中共在東南亞推進故也。哈里曼係協助談判該項解決辦法之主管遠東事務助理國務卿。渠謂：在現時「抑制」中共，可能係適合蘇聯總理克魯曉夫之便利。據哈里曼稱：「如果吾人幸而成功，則寮國可望組織成爲一個獨立與中立國家。」但渠承認該項協定常有完全失敗之可能，「共產黨將會重新設法，俾奪取寮國」。渠謂：該項結果，大部份視乎共產黨是否遵守其諾言，俾將來自北越及其他各地之外國共軍由寮國撤退而定。哈里曼及東西方一般關係時在一項電視談話中重新說明其意見，謂如果克魯曉夫認爲可以獲得成功，則渠可能發動一次小戰，但渠將不會冒受蘇聯進陷在一次大戰中受到毀滅之危險。哈里曼由一九四三年至一九四五年曾任美駐蘇大使，渠謂克魯曉夫所持有由於彌補蘇聯成功世界將信奉共產主義之信念及與史達林所持有共產主義將由資本主義失敗將獲得擴展之見解，係有明顯之差別。渠謂：此項差異，似係指雖則蘇聯并未有放棄共產化世界之目的，但克魯曉夫似乎願意經由一般和平辦法尋求此項目的而已。該助理國務卿係一般所公認之對蘇問題專家，渠追述渠個人與史達林及克魯曉夫所舉行之數次談話。渠謂：史達林對於羅斯福總統甚爲「畏懼」，如果羅斯福會在第二次世界大戰之後生存，則美蘇關係可能改觀。據哈里曼稱：蘇聯曾經衛與西方合作之觀念，隨後并認定共產主義在飽受戰禍之歐洲將「大有所爲」。哈里曼稱：克魯曉夫於史達林逝世時曾一度秘密語人，謂渠曾「淚承於睫」。據哈里曼引述克魯曉夫之談話稱：「渠到底係一個偉大人物，有如彼得大帝者然。」渠曾以暴君主義對付時髦主義」。

史魔去世時老克淚承於睫 老克曾稱史魔係偉大人物

中共與北越人員汽車 被寮國警察首長 禁止其懸掛旗幟
中共要求解釋 蘇凡諾旺謂係輕微意外

【永珍六日路透社電】中共與北越之使節人員，經已促請寮國總理蘇佛瑪親王就此間發生之機場於星期五所發生之事件，加以解釋，在該項事件中，寮國警察首長停止彼等之汽車前進，及要求彼等由車上除下中共北越旗幟。親共之副總理蘇凡諾旺親王，本日接見記者時論及此項事件，渠謂：「余並不確知，但余已解決此事。」渠稱此係「某等份子」所惹起之「輕微意外事件」，該等份子對於爲一個新的聯合政府引起麻煩，上星期五係常熟心者。在永珍機場，警察首長羅尼馮蘇化尼將軍之命令停止該兩個共產國家代表前往歡迎自日內瓦會議及訪問美國後返此間之蘇佛瑪親王與中共及北越代表之汽車行駛。彼等係在參加蘇佛瑪親王抵步歡迎儀式後，準備返回之際，命令彼等將其旗幟除下，否則其汽車將被沒收，而且該兩個代表團將「不得離開機場」。蘇凡諾旺親王於今天之接見中稱：在新聯合內閣尚未開會前，處理兩個中國政府之外交任命問題，此次會議所延擱一事，係因預定主持會議之寮王遲遲未抵，以及蘇佛瑪離國所致。

錫漢諾克表示 將繼續組新閣

【柬埔寨金邊六日合衆國際社電】據錫漢諾克親王於星期日告知記者招待會，謂渠已接納國會方面之請求，由渠成立一個新政府，因國會除渠本人之外，拒絕信任其他任何人故也。渠謂：爲厲行各項急激改革，特別修改財政政策起見，渠將需要一個月時間之就擱以便加以考慮。同時，一個臨時政府將由星期一宣告成立，該政府將繼續留任至九月六日爲止。

羅斯克與俄使杜賴寧 定週內舉行會談
商討有關解決柏林問題

【華盛頓五日法新社電】此間之美國官方人士今日稱：柏林問題可能是美國國務卿羅斯克與蘇聯駐美大使杜賴寧，本星期新會議中之討論事項。此新會議將爲羅斯克與此蘇聯大使自本年四月開始以後之第八次會議。新會議將接續羅斯克最近在日內瓦與蘇外長葛羅米柯關於柏林問題之未終結討論，並將由羅斯克要求舉行。羅斯克與杜賴寧此次會議，引起恐懼東德有於分隔柏林之牆建築一週年紀念時提出不受歡迎之建議者，則美國總統甘迺迪將有召杜賴寧至白宮商討之可能。此種行動乃美國領袖之一種鞭策目的，即是將西方保持其在柏林問題立場堅定之決心通知蘇聯，並重申西方意欲避免任何可能使莫斯科作挑釁之行動。

所謂反核子世界大會席上 日社會黨抗議蘇核試 與共黨嘍囉發生衝突

【東京六日美聯社電】由共產黨支配之第八屆反核子武器世界大會，今日在共產黨及社會黨代表，爲抗議蘇俄恢復核試問題而發生憤怒對罵及扭打下不歡而散。此種混亂場面乃因社會黨要求大會抗議蘇俄恢復核試而引起者。此要求爲佔多數之共黨，包括來自蘇俄、中共、北韓及其他國家之外國代表在內，所否決而引起者。同一組織在大阪所舉行之會議，情況亦一樣混亂。在同一的社會黨要求下，蘇俄、中共及北韓代表退席。

【赫爾辛基六日合衆國際社電】在此參加「世界青年節」之若干國代表，昨日曾於座談會中抨擊蘇俄恢復試驗核子武器，蘇俄與東歐赤色國家之發言者，則爲蘇俄此舉辯護，指係軍事方面之必要措施。是次座談會之所討論者，以蘇俄復試核子武器爲主要話題。美國、加拿大與丹麥等國之發言者，在座談會中重申此一試爆，美國代表伊絲維通稱：「余要求在座諸君來日與各人之蘇俄、美國、法國及中共友人交談時，對彼等對復試核子武器之事表示激烈反對，俾使彼等武器試驗得以終止。」伊氏與其他若干發言者稱：渠等反對東西方試爆核子武器。

【澳大利亞六日合衆國際社電】狄芬貝克總理今日稱：渠對蘇俄恢復核子試驗「深感遺憾」，並呼籲加強努力，以期獲致一項試禁協定。渠在一項證明中謂：核子國家對其他世界國家，具有重建國際協定之責任。

【倫敦六日路透社電】美國之禁止氫彈運動人士，約一百人，今晚在倫敦手持標幟，在倫敦蘇聯大使館外舉行反對蘇聯恢復核子試驗之示威運動。示威者投遞彼等致克魯曉夫之抗議公函。

【莫斯科六日合衆國際社電】蘇俄報紙及電台，今日並未把蘇俄於昨日恢復核子試驗之事實，告知彼等之人民。

南越海岸一市鎮 傳已淪入越共手
西貢以東七十五哩

【西貢六日美聯社電】據消息靈通方面人士於星期一宣稱：在西貢以東七十五哩一個南越海岸市鎮，經於星期六晚落於共黨游擊隊之手。該個或新鎮，係一個小漁業港。關於此次軍事行動，未有直接證實其詳細情形，現尚未證知該鎮是否經已爲政府軍所收復。一般認爲：一枝異常巨大之越共部隊，定會涉及在內。越共甚少企圖攻佔及據守一個市鎮，因政府軍通常均大量向其反擊故也。

【西貢六日路透社電】據軍事人士今天稱：由美國直升機空運之南越政府軍，已於星期六日在西貢西南約四十哩之定通省殺死共黨游擊隊七十人。政府軍對越共游擊隊一連發動進攻，並俘獲一位營長。

【西貢六日美聯社電】星期一晚，一軍事公報稱：此間以東之咸丹省會，已重入政府軍手中。該省會于星期六日被越共所佔據。

艾克週四 訪問倫敦

【倫敦六日路透社電】美國前總統艾森豪，將於本星期四由巴黎來此作私人性質之訪問。艾氏本次前來歐洲，係向世界教師組織會於瑞典首都斯德哥爾摩所開之會議演說。艾氏在斯德哥爾摩時建議設立國際大學一間，以促進和平與了解。

波昂方面盛傳 美在西歐核子政策 可能刻正日趨軟化
史特羅斯力謂對美軍事仍具信心

【波昂五日合衆國際社電】西德國防部長史特羅斯，今晚對外係繼最近司令部職位換人之後美國之軍事政策，已令人失望信心之說，加以駁斥。史氏在全國性之電視答問中稱：「吾人對美國於必要時將以一切辦法履行其責任一節，殊無表示懷疑之理由，吾人實無理由不信任美國，彼等亦無理由不信任吾人。」史氏對各項關於德國人士表示恐懼之詢問，提出此項答覆。此項主要由於報紙所表示之恐懼，係美國於西歐遭受大規模襲擊時決定使用核子武器之政策，可能刻正日趨軟化。

內部將予註銷 罷勤立委資格

【台北六日中央社電】內政部今日說：內政部將於日內發出註銷罷勤立法委員資格的公文。罷勤，湖南籍人，他是中醫師公會選出的立法委員，在私立中國醫藥院院長任內「違纏冠屬妨害兵役，而此認匿受徵集召集的男子逃避服役」，經最高法院判處有期徒刑二年，褫奪公權三年。內政部於接到最高法院關於該案已判決定的通知後，簽請註銷罷勤的立法委員資格已奉蔣總統核准。

日外務省將向蘇 提新抗議
指摘蘇聯恢復核試 係對世界和平挑戰

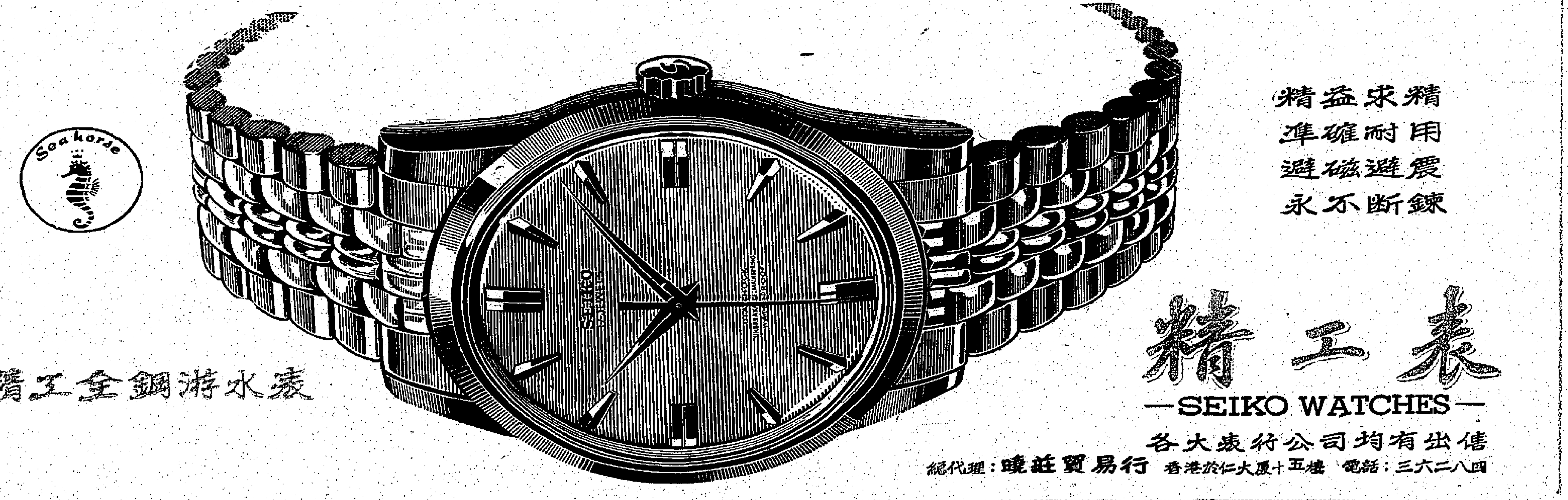
【東京六日中央社專電】蘇俄恢復核子試驗的消息，今天震驚了日本，已在日本形成憤怒，在此間所謂「世界反對原子彈及氫彈大會」的共黨代表，大受窘迫。日本外務省方面說：日本將向蘇俄提出新的抗議，並稱蘇俄的新試驗，是對世界和平的挑戰。日本的八個氣候觀察台，曾紀錄到蘇俄新核子爆炸所引起的震波，估計那次爆炸，是在五日下午六時引發的。日本科學家們說：這次所引發的是一個二千萬噸級的核爆，大約是在日本西北六千公里處，新地島區域，蘇俄過去曾利用該地區作爲試驗場。

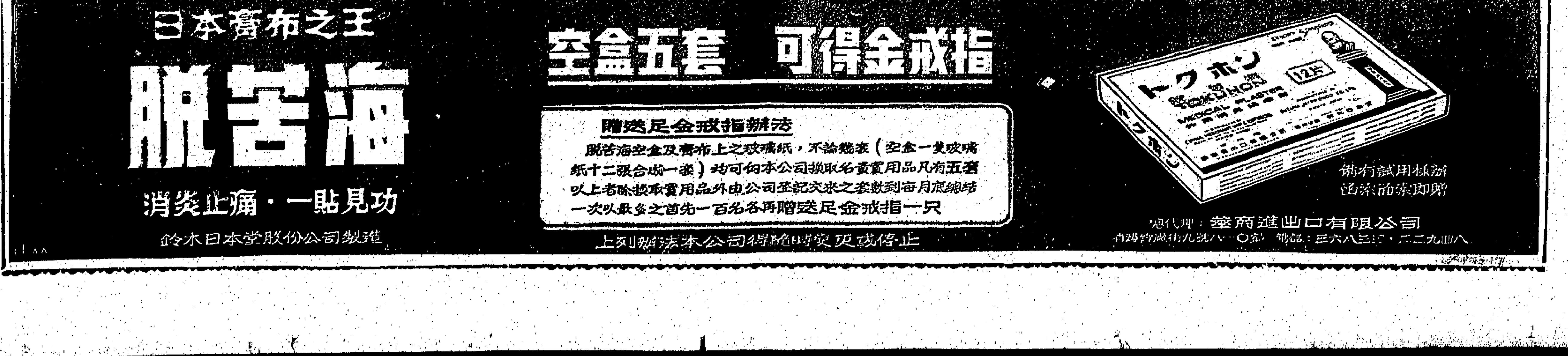
義善行暫停假寓善於商號行址出讓啓事

義善行總因本人研究推行寓善於商所設立。最初以廉價售賣稍具資本之人，不久改用惠而不費的義賣名義進行，所獲得善款，除沙田老人院拾捌元當面辭將善款移作做行廣告費用外，其餘均照指定撥交。再改用每逢星期六供給義賣名義進行以來，熱心爲慈善機構義買者計有：東華三院十元零五毫，防癆會四元二毫，保良局三元九毫，華僑日報濟貧助學六元六毫，博愛醫院八元七毫，救世軍廿五元五毫，以上善款，請各該機構備據到收並請代表受惠者向義商貨主向熱心不費而惠義買者示謝意。

義善行業務經辦結束了，出讓行址，請選行址按押款項，請銀主暫勿加用合法處理，賜前合理解決。暫將光境（動則義善天下）的時間，停止做研究推行，寓善於商，惠而不費，義買義賣，人人不費而惠的救濟工作。做靜思已過，解決做人合理責任。日及夜尋求銀主。找尋好研究者或……有錢人，接去Ｘ我（……不窮窮夫之志……堪稱百世之師）的美好的事業。希望各式各樣救濟待救濟者，能在這段時間，想到利用義善行顯與和平的共存資本，祇得仁者不費而惠，的忠恕康明德正義信款項。

九龍青山道三五三號義善行址業主經營人顏介君敬啓





尼赫魯在國會表示 拉達克局勢十分嚴重 中共仍未有和談意圖

中共與印軍曾發生衝突雙方均提抗議

【新德里六日法新社電】印度總理尼赫魯今天在國會稱：印度已建議，於「現時之緊張局勢和緩及造成一種適當氣氛」時，即行與中共恢復邊境爭端之談判。印度之建議，係在七月廿六日致交中共之照會中提出者，尼赫魯在共同國會所發表之聲明中，曾引述印方照會中之一節，尼氏稱：中共在覆文中已表示贊同在沒有先決條件之情形進行會談，並建議進一步之會談不應予以延期。尼氏稱：「由於雙方在場之部隊可能發生衝突，中共部隊現時殊難（在拉達克區）向前推進。」尼氏指昨天所接獲之中共覆文「頗爲令人失望」，並謂：「中共繼續強調其『要求』」，若干觀察家認爲：尼氏之聲明，表示兩國政府之談判刻正緩慢及審愼加以準備。彼等指出：雙方均同時首次談及進行談判之可能性及願望。」

【新德里五日美聯社電】印度總理尼赫魯今日告國會之國大黨稱：拉達克形勢十分嚴重，但渠並未料想與中共發生任何全面戰爭。按：印度自稱，中共軍隊已推進至拉達克區域南部，印度與中共軍隊於最近數星期中曾互相開火射擊，而兩國間亦曾交相提出抗議。尼赫魯在印度國會明日開始爲期五星期休假之秘密會議中告國大黨稱：因中共可以從拉達克後方之西藏高原活動，故在戰略上居於有利地位。據參與此會議之一名國大黨員稱：尼赫魯謂：「印度方面必須從此高原之下，利用飛機空運各種兵員與物資。」惟尼赫魯稱：印度現已處於一種力足以抗拒中共前進之強固地位。渠稱，「無論中共欲從任何方面推進，彼等必將面對吾人之阻阻。」

新島和解呈現曙光 印尼外長定週四赴美 準備與荷達成新協議

解決辦法係明年五月前移交政權

【耶加達六日美聯社電】蘇卡諾總統，關於接納一項由美國所支持對西新畿內亞問題與荷蘭間達成一項妥協辦法之決定，經已在此個首都引起一種樂觀安慰之氣氛。耶加達局勢，多週以來，即已趨於緊張，因印尼及荷蘭外交人員，均設法找尋對進行一項洽商之途徑，以便消除對該爭執森林地區之一次流血衝突。印尼十二年以來，即已要求獲得該個地區。蘇卡諾接納該項建議，係顯示印尼對於由荷蘭手中奪取該個地區在外交上及軍事上之狂熱運動，已漸減其興趣。由於與蘇聯一大批軍火交易所造成之大規模兵，在過去一年以來，即已在東印尼進行。政府官員在美國舉行各項正式（及對西新畿內亞問題與印尼最後的）談判之前，係規定在明年五月以前，將西新畿內亞之管理權移交與印尼。但顯見彼等對於該項解決辦法表示滿意。外長蘇班特里奧將於星期四由此間啓程，俾參加該等會談。

【海牙六日合衆國際社電】荷蘭政府，於此間之年領人，爲印尼達成之初步協議，而與印尼正式談判。荷蘭政府已指派一批專家參加荷蘭談判代表團。此項談判已經成人士稱：荷蘭政府今日決定派駐美大使羅進。

麥美倫與兩閣員商討 共同市場談判 未能協議原因

【倫敦六日路透社電】英首相麥美倫，今日在此間與其兩名閣員就英國與歐洲共同市場談判，對於暫停談判之說，暗示下月聯邦總理會議可能延期之說，渠稱：渠將於會議於九月十日開幕之前，在倫敦與澳洲總理孟西斯會談。按：英國閣外相希思於昨日告一段落，至今日返回倫敦，在海軍部所作談判（此談判於今晨停頓一停），而於今日渡宿一晚，並與布魯塞爾所反映之會談。據渠所稱：現時並無召開「小型會議」——聯邦總理會議之想法，此間觀察家曾稱：此項會議可能於九月初舉行，以商討英國加入歐洲共同市場談判之問題。

【倫敦五日法新社電】負責談判英國加入歐洲共同市場問題之英國外次希斯，經於本夜由布魯塞爾回返倫敦。該等對英國加入該個市場問題之會談，在對於澳洲、紐西蘭及加拿大農產品「出路」問題舉行一次大會之後，經於今晨在布魯塞爾暫時陷於僵局。該等會談，將於本年十月恢復舉行。據希斯於下機時宣稱：「吾人四天之談判，經已使到吾人對於英聯邦事務之甚多方面問題，能達成廣泛程度之協議。余並不覺出有若何理由……」

……英聯邦總理會議何時舉行。希斯並謂：對於非洲及西印度群島幾乎所有屬地與獨立國加入爲准會員國之事宜，已獲致各項安排辦法。此外，吾人對於印度、巴基斯坦及錫蘭所擬定之安排辦法，亦經已獲致廣泛協議。據希斯宣稱：就來自加拿大、紐西蘭及澳洲各項糧食（包括穀類）而論，亦經已成立廣泛程度之協議。希斯將於今晚啓程前往英首相在鄉間之私邸晉見麥美倫。

【布魯塞爾五日法新社電】英國及六個共同市場國家，對英國可能加入共市市場問題，所舉行之談判，本日宣告休會，彼等對於加拿大、澳洲及紐西蘭農產品出口之重要問題，未有獲致協議。該等談判，經已延至本年十月然後恢復舉行。在三個月後之談判期間，該等共同市場國家及英國代表間會就下列某等問題造成協議。（一）加入爲准會員國間題。（二）工業發達英聯邦國家（澳洲、加拿大及紐西蘭）之農產品輸出問題。（三）該個共同市場之農產品稅每年檢討一次。（三）英國領土……（四）關於來自印度、巴基斯坦及錫蘭之製造品成立各項協議。（五）錫蘭茶免稅輸入該個廣大後共同市場問題。

【倫敦五日合衆國際社電】英首相麥美倫將于明日（假日）舉行內閣特別會議，討論加入共同市場談判形勢。英主持談判的希斯將于本晚赴麥氏的鄉間別墅報告談判情形。

甘迺迪接見胎生四姊妹

八月二日，甘迺迪總統在白宮之玫瑰花園，歡迎北卡羅林納州的同胎四姊妹。伊等均以瑪麗爲名，芳齡十六歲。圖示由左至右爲：瑪麗·愛麗絲；瑪麗·露絲；瑪麗·安·科爾絲。（美聯社）

發掘夢露之賓利昂 憶述邂逅夢露經過 何故厭世實是個謎

【倫敦六日美聯社電】發現瑪麗蓮夢露並爲之取藝名之英籍男明星賓利昂，曾說出千百萬人所發之疑問，即「伊（指瑪麗蓮夢露）爲何竟會如是收場？」賓氏現居英國，當年係獲使瑪麗蓮夢露得在銀幕上初次露臉。賓氏追憶往事稱：「一九四六年余爲霍士公司劇務主任時，伊於某日步進余設於加利福尼亞州之辦事處。伊姿容美麗，余在一見之下，即知伊具大明星之材料，乃使之簽訂一紙七年合同，週薪七十五元，是時，伊感喜已極。余謂伊之本名諾瑪珍陶特殊爲平常，勢須更易姓名。余爲伊挑定『瑪麗蓮』作名，伊本人則願以『夢露』爲姓，因『夢露』爲其祖母之名。伊係一極嬰女子，自卑心極重，而以拍片爲職業，然而每次出場時，總有驚懼之心。」賓氏論及瑪麗蓮夢露昨日於住所內突告身死之事時，不禁復再詢問：「伊爲何竟會如此？」賓氏稱：渠祇能推想，伊之如此而死，恐因拍攝「愛的代價」一片遭霍士公司開除而深受打擊所致。

牙買加宣佈獨立 仍係英聯邦之一 蘇聯宣佈予以承認

【牙買加五日美聯社電】星期晚，牙買加即已崛起，成爲西半球最新獨立自主國之一。英國人統治此一區域，至今已三〇七年者，於焉結束。今晚（星期晚）午夜，在此間國家廣場所舉行獨立典禮時，英國國旗高高垂下，而牙買加的金綠黑三色新國旗，高揚飄揚，此即象徵著自一九三三年以來，採取漸伏之方式，牙買加，已經抬首設於西半球上，成爲第一個頭角嶄新的獨立自主國。然而牙買加雖如此，以接牙買加仍如過去保持其英聯邦一份子之地位。然而與英聯邦之關係，絕續不墜，依然承認伊莉莎白二世爲其國君。牙買加爲西印度英屬各地，首見有三數英屬土，接踵而起，宣佈獨立，如千里達、托巴哥等，均已得准於本年八月末獨立云。

【莫斯科五日法新社電】蘇俄今日承認牙買加爲獨立國。

【倫敦六日美聯社電】英首相麥美倫於今日對牙買加獨立事發賀電，並祝牙買加前途無量。麥氏致牙買加總理巴斯達曼特之電文內稱：「牙買加將於今日在英聯邦內取得與英國及另外十二個獨立主權國均等之地位。此日爲貴我兩國之歷史性日子，閣下、閣下之政府及牙買加人民，茲特對閣下致賀，並謹祝貴國前途無量。」

【莫斯科六日美聯社電】蘇俄總理赫魯雪夫通知牙買加總理巴斯達曼特稱：蘇俄承認牙買加之獨立，並願與牙買加開創外交關係。「塔斯社」昨日稱：赫魯雪夫致……

美國納粹領袖 洛克威爾潛入英國 正參加法西斯會議

【倫敦六日合衆國際社電】據今天消息稱：美國之納粹領袖洛克威爾，已秘密潛入英國，且刻正在英國參加國際法西斯會議。英國報紙稱：洛氏祖信已取道愛爾蘭之記錄而進入英國，在英內政部已禁止洛氏與其他代表進入英國，此次在鐵絲網後面舉行之會議，現正在英人佐登主持下在告羅士打郡舉行，會議之主題，係白人至高無上之地位。

據每日郵報稱：該報一位女攝影記者於企圖在營外拍攝照片時，爲氣槍之彈丸所擊中，但帶德國腰帶及納粹黨徽之守衛人員，已設法阻止好奇之人士及記者行近。據悉，與會者包括有意大利、法國、德國及奧國之代表在內。

四十四人仍在隔離 每一個人健康良好 曾與科學家培根接觸

【倫敦五日法新社電】由里斯貝利區衞生長官李希今日稱：科學家培根是期三日死於痘症，最近曾與培氏接觸的每一個人，均健康良好，且未有身體上的疾病。但他又說：另一宗痘症可能發生危險，尚未消除，但迄目前止一切均進行甚佳。目前有四十四人嚴格保持於監視之下，再要求自行與人隔離。培氏染痘症與之接觸的親友十二人，其隔離已於星期二日結束，培氏逝世時所居的醫院人員之隔離，於星期四日結束。

倫敦「金融時報」報導 中共貨品仿效西方 澳洲商界極表不滿

【加爾各答六日泛亞社電】印方報紙所轉載之倫敦「金融時報」一篇論文（七月三十日出版者）謂：中共在過去兩年，因遭受打擊，於是從大量發展產品外銷方面想辦法，結果乃襲取西方產品之設計，以圖售予西方國家。其最顯著之目的，係從澳洲市場上獲得聲明，中共曾運至澳洲出售之大批雜貨，與澳洲本地製造者，一式一樣，中共對於西方立法國之商標……，何以會遭受到損失。澳洲製品之設計圖樣，乃以中共所仿製者與此等圖樣，爲中共之手而轉給日本商家有一部份在日本，日本商家有代表在澳洲，與中共之商業來往，亦同時大增。

在日本被毀案 台香蕉價款 日商願照付

【東京六日中央社電】日本香蕉進口商昨天告訴台灣香蕉出口商的代表說：台灣香蕉出口商對於在七月廿九日以前運到日本而被和其國際的三批香蕉，不擬負責任。台灣出口商東京的代表，正忙于與日本進口商會商討論這些事所引起的後果。在長時討論之後，出口商與進口商之間，已經獲得對香蕉交付的責任，出口商和進口商都負有責任的協議。已經力促這些新的損失向日本政府交涉，日本進口商代表的人們說：日本進口商已經明白這是由於日本政府的行政命令所引起的不幸情況，因此，日本進口商代表將照付（日本商）對於三批已被毀的香蕉的價款，他們將服從日本政府毀掉這些香蕉的命令，然後將要求日本政府賠償。

英政府與以航公司 仍未商得解決辦法

【倫敦五日美聯社電】英國政府人士於星期日晚稱：索布倫將不移交以色列航空公司，直至該航空公司同意將此位六十一歲之逃亡間諜送至紐約時爲止。官方人士對以色列內閣所發，「認爲有義務」將其現時送至以色列之宣佈，並反應頗然冷淡，英國消息靈通人士指出：以色列航空公司已被限期於星期三晚以前遵從將索氏解往紐約之指示，彼等稱：改變此項命令而將其他的地包括在內之問題，現階段幷不存在。該航空公司前往以色列之下次班機，定於星期一日格林威治時間上午十時零五分由倫敦起飛，取道雅典前往特拉維夫，英國殊不使由另一航空公司將索氏送往紐約，索此要將索氏之律師稱：彼等將在

……巴氏之電報內作上述表示。

索布倫出境問題商未決……渠……致力爭取……，對此項行動。

東德邊境 共警一排 發生叛變

【西德卡塞爾六日路透社電】此間西德邊境警署之中央地區總部稱：最近，東德有邊警一排，在距萊林吉里亞之東德邊境的一處營中發動叛變，據稱此排人曾被拘于邊境附近上前，佔領出於營房的門上，宣稱「伙食何劣至此」之字樣。西德邊警之中央地區總部稱：今年上半年，東德軍人及邊警制服逃往西方者，共有七十九人。

【柏林五日路透社電】東德工人四百名以上，其中包括在柏林邊境上逃往的工廠輔助警衛人員在內，現正在八月十三日建築分隔東西柏林圍牆一週年紀念之前，「適應」邊界上之圍牆。一名接近逃入西柏林之東德邊界衛兵今日告訴西柏林警局稱：東德當局正在極力強迫各種障阻物。渠稱：由八月五日起至二十日止，以邊境巡邏增加至每組兩人爲一組之東德邊境巡邏人，並即衛手提機關槍。該衛兵稱：東德士兵爲抗議伙食不足，發生譁變，對此，渠亦否認。此間情報組織，對此消息無法予以證實。該報發表一項西德逃往者電話，謂「在該區之士兵叛變」，並謂：雖民報導東德陸軍日益不安。該報謂：在該區根據之第三連第一分隊，拒絕長早集訓之訊號。該等士兵營內張貼標語，抨擊每日少之地區士兵因無物可食，該報謂：「該……」

台警務處發表風災損害統計 台北基隆有死傷

新竹南投彰化台中桃園等地區 房屋雖有被吹倒但無死亡事件

【台北六日中央社電】台灣省警務處，今晚發表：強烈颱風「奧珀」在台灣各地造成的災情。據統計：全省在這次颱風中，死亡六十二人，失踪五人，重傷五百五十四人，輕傷四百一十人，房屋全倒五千四百一十間，半倒九千二百六十五間。警務處說：台灣省各地于五日夜間進入颱風範圍以後，中部、南部和東部各縣市風雨並不大，損害極爲輕微。而北部地區受災較重，其中以宜蘭縣的災害最爲嚴重。警務處在災情統計中指出：宜蘭縣死亡五十六人，失踪四人，重傷五百三十四人，輕傷三百一十二人，房屋全倒四千六百四十八間，半倒七千七百三十三間，台北縣，死亡四人，輕傷六十八人，重傷十三人，房屋全倒一百十八間，半倒二百零八間。台北市重傷三人，輕傷廿八人，房屋全倒四百五十九間，半倒六百二十六間，半倒三十六間，基隆市重傷二人，輕傷二人，房屋全倒一百十五間。警務處說：新竹縣、南投縣、彰化縣、台中縣、桃園縣和陽明山等地區，沒有人死亡，僅有少數人受到輕傷，房屋被吹倒。警務處六日晚間發表的宜蘭縣死傷人數，和當日上午不同。該處說：「關于宜蘭縣的死傷人數，六日上午根據爲一千四百八十七人，後來經查明是電訊錯誤，實際死亡僅有五十六人，重傷八百四十六人。」（合風災詳情請參閱第三版）。

電訊縮輯

【合衆六日路透社電】四千工人，今天在港口那西傳出罷工，致使港口作業陷於停頓。

【東京六日合衆國際社電】據北平「人民日報」本日稱：南斯拉夫總統狄托，幫助印尼……，新聞局局長柏斯拉夫表示贊成，爲印尼……之援助。

【東京六日美聯社電】……，美國之「立即」協助……，奉……，渠在中國……之國防部……，今日由台北……

【台北六日中央社電】蔣……一……技術協會執行長……，……今年……赴台北，將……協助……中央……國防部……有關……之……研究……土地改良……成果。

花落人亡兩不知 瑪麗蓮夢露遺體 安放屍體陳列所

米勒尚未決定是否參加葬禮

【洛杉磯六日路透社電】十年來電影世界性感象徵——瑪麗蓮夢露之遺體，今日躺在一個洛杉磯屍體待認陳列所。驗屍官已委出一個心理分析專家及一個心理學家，開始深入研究夢露之生活及個性，藉以決定該位卅六歲金髮明星之死，是自殺還是意外。

【莫斯科六日合衆國際社電】蘇俄在美國演出的電影中，從未有一部影片有夢露參加演出，並使之在夢露以性感尤物而已出現。即已經精神沮喪加電影拍片早期獲得銀幕最佳機會之一之電影觀片人李士特高文，於今日綜論瑪麗蓮夢露稱：「伊係一個大獨特之人……乃吾人所見最偉大之女星之一。」李氏刻在此間籌拍由美蘇兩國人士合拍之第一張影片。此片係由辛帝契特成爲所著小說「逐地逃」（所述爲美國一男科學家與其蘇籍戀人之故事）改編之劇本拍攝。李氏稱：渠最初擬用瑪麗蓮夢露，時在伊於每週給酬七十五元，時在伊於好萊塢比……

……定刻之前，此案可能有進一步調查。夢露並無遺囑留下，但聞伊於最近數星期中，已經精神沮喪。

【莫斯科五日法新社電】蘇俄官方新聞社「塔斯社」顯示格外快速報導外國消息，今日以很簡短播報時，形容美國電影明星瑪麗蓮夢露爲「著名的美國電影藝人之一」。塔斯社提及其死因，並謂其自殺之可能性未被抹煞。

【瑞士格斯達五日合衆國際社電】影星伊麗莎白泰萊今日說，對於瑪麗蓮夢露的死訊，她十分傷悼，及極度震驚。

電影片公司一張影片內飾演助角之後，【好萊塢五日合衆國際社電】瑪麗蓮夢露今晨被發現臥斃床上，其裸露之屍體俯臥於其床上，手中仍握有電話筒。警察局稱：此似是自殺。警方稱：夢露服過量的安眠藥，而驗屍院將夢露之死，列入「可能自殺」一類。當警員到達夢露之臥室時，彼等發現夢露臥榻之旁，有一個能吸四十至五十片鎮定劑藥品之空瓶。然而，在本日下午之實地檢驗屍體結果未宣佈之前，將無正式致死原因發表。在取得夢露有可能意外服用過量……

……之……她……說：「我和她雖非親密，但一經認識，便喜歡她。」

【洛杉磯五日法新社電】瑪麗蓮夢露之遺體，已被運往洛杉磯郊外威斯活村之殯儀館。她底寓所，離人狹小，以她是個鼎鼎大名之影星，有過不相稱。爲攝影記者、記者及警察包圍。她底律師說亦在內，他說星期五日才見過瑪麗蓮，她看來很好精神。警察方面正在等待驗屍官之報告，但初步檢驗，斷定她是自殺。

【底邁狄克州活保利五日法新社電】去年與瑪麗蓮夢露婚姻決裂之劇作家米勒，拒絕批評其前妻之死訊。米勒是她第三個丈夫，他是他的劇作「浴火鳳凰」之作者。他說他在這裏有一個屋。

他曾告訴此間記者，尚未決定是否去好萊塢參加瑪麗蓮之葬禮。

【紐約六日合衆國際社電】瑪麗蓮夢露同時被宣佈爲最受歡迎之女性，……在目前……，……紐約……

【紐約六日……】……夢露在……中，……規定……，……問題，與洛杉磯驗屍官……協助安排……

·瑪麗蓮夢露·

劉秀媛在華府留影

環球小姐「環球小姐」第四名的中國小姐劉秀媛，於七月廿五日在華盛頓參觀美國國會婦女運動領袖聯誼會後，在國會中與副總統詹森合影留念。（中央社）

俄共恢復核試

——伸論核子競賽外的政治競賽

據說俄共已於五日恢復空中核子爆炸試驗，這是不足爲異之事。俄共去年九月的一次大規模空中核試，企圖一舉而達到政治訛詐目的，現在之恢復空中核試，則是訛詐的繼續「恐嚇」。

俄共去年九月，破壞三國停試核子武器會議，悍然舉行四十多次的核子空試，以駭人的聲勢，恫嚇美國，旋又恢復三國停試核子武器會議，多方阻止美國復試，而不對美國並不因此退縮，亦毅然恢復空中核試。克魔在這一事實下面，一則恐懼美國再去核子競賽，一則爲了顏面關係，故不得不咬實牙齦，再來一次。據初步消息，前俄共此次核試，並不如前次規模之大，可見他們此次的行動，是出於萬不得已的。

我們不會忘記，克魔口口聲聲倡揚國內消費和平油價格，不惜自毀其新訂的「二十年經濟建設計劃」，取消其「人民免稅享受」的諾言，爲的就是要搾取人民的血汗，作爲其核子競賽的消耗，其窮於應付，即此一端，已可見之。數年以來，俄共提倡工業化，克魔爲此而奔走騰汗，已是如所週知的事實。加以最近一次的莫斯科經濟會議，尤分暴露了歐洲國際經濟恐慌，一面是農業減產，一面是工業受到六國市場的打擊，共黨經濟的窘迫，實是十分嚴重。故在此時，更增加了核子競賽的負擔，有如俄病者發跑，其苦可知。而且，這一實驗，繼此以後，必然是接續不休，成爲一個無止境的長途競賽，則其勢必至於成了氣絕力竭的地步「奔父」，不倒下不止。

回溯一九五七年秒，俄共的第一號人造衛星升空以後，的確激起了俄國人民的優越感，但自美國急起直追，在空和核子武器方面，顯然逐步超越俄共。這一事實在這一齊上，充分顯示了他們實力的區別。俄國人民在這種生活重壓之下，將不但引起反感，且亦無法掙扎下去。那麼，克魔的「武力恐嚇」作法，能否再繼續使俄共人民追隨不休呢？

可以斷言的，因爲俄共去年九月一次大規模的核試，促起了美國的恢復核試，也必然因爲俄共這一次的核試，更要促起美國的加緊擴張核試，把這一競賽，更推進一步。然則以俄共的國力，將「逼此止步」，抑「奉陪到底」呢？如其「逼此止步」，有所不甘，如其「奉陪到底」，那就等於自殺。「上帝使人滅亡，必先使人瘋狂」，俄共的拚命從事核子競賽，就是一種瘋狂，其結果祇有自取滅亡而已。

由這，我們可以想到，所謂國際裁軍，所謂禁試核子武器，和所謂國際和平談判，這些都是表面的政治玩意，而實質仍是在雙方「唯武器論」下面，作力與力的對比角逐，一切問題，都握在核子武器的手上，強者爲優，弱者爲劣，今日國際問題的面頰在此。其次，共黨宣傳的所謂「和平共存」，所謂「和平競賽」，說穿了不過是企圖在他們武力優勢下使得自由世界屈服，接受他們的政治支配。這種矛盾間的加緊核子競賽，不就是對現實的大諷刺嗎？這種僵局局面，還是要延續相當時期的。

在這個時期中，我們並不否認到那一方面會冒一次戰爭之險，而仍然將繼續着和平掩飾的政治鬥爭。在這種鬥爭中，表面上還是談判，再談判。但以過去爲例，時間還是對共黨有利的，主要原因是自由世界內部有着大大小小的矛盾，隨時可以發生或大或小的矛盾。共黨的策略，當然不以軍事戰勝爲重點，而以政治取勝爲上策，同時，在政治鬥爭的技術上，西方政治家們顯然要比共黨遜一籌，十餘年來共黨的收穫，可說是完全由於他們這一點的成功。故今後這一局面的變幻，我們還是非常擔心的。一個很清楚的歷史，當美國原子獨佔時代，企圖以「實力不位」外交政策屈服俄共，而俄共並未屈服，反而玩弄了美國。則在核子競賽中，誰可斷言美國將必恢復其過去的優勢，可是，其結果還不是一如以前美國原子獨佔時代一樣？

因此，我們並不擔心在核子競賽中，俄共會有什麼驚人的成就，反而是他們重大的犧牲，但在政治競賽中，至今爲止，美國依然是毫無把握，一來是西方陣營的步調凌亂，一來是美國內部的意志複雜，仍然給了共黨許多可用的機會。說不定因爲俄共的恢復核試，又會引起西方姑息主義者稱病態心理和謀妥主張的。總之，西方政治家們如果老是因襲過去的「實力不位」外交老觀念，甚至仍然懷有恐共和要求和對共關係的觀念，共黨還有他們轉頭慣行的機會，過去十餘年來的經驗，正是西方政治家們深刻的教訓。

隨地吐痰 有碍衛生
久咳痰多 影响健康
飲 安福樂止咳水 冇痰！冇咳！

港澳 佛山輪
每日
謹定八月八日（明天）起加班如次：
港開下午二時十五分往澳
港開晚上十二時正往澳
澳開上午九時三十分返港
澳開下午六時四十五分返港
逢星期日 港開晚上十二時 澳開下午五時正
裕安輪船有限公司啓
…四四四〇九九

英文名"SAAB"
中文名？
瑞典 小轎車 SAAB 求徵金現 中文車名
獎錄被 港幣伍佰元整
"SAAB" 汽車爲瑞典著名製造戰鬥飛機廠之最新榮譽出品，現由大興汽車有限公司爲香港及澳門總代理，首次運銷本港。該車現定於八月七日至九日假告羅士打行地下及九龍窩打老道79C號本公司陳列室同作首次公開陳列，屆時各界人仕可在該兩處索取徵名表格，填妥後於八月九日下午六時前投入置於該兩處之建議箱，過期不收。

狂風暴雨屋搖瓦震
颶風奧蓓吹襲台灣 宜蘭地區死傷慘重
災民無家可歸者達六千人

【台北六日泛亞社電】中心風力一百七十英里時速之強烈颶風「奧蓓」，昨晚在台灣東部宜蘭地區登陸，造成空前之災害。據今日初步統計數字指出，宜蘭一地已知有死者八十九人，輕重傷者一千五百人，失蹤者二十人，房屋倒塌者無可計算，災民無家可歸者，當在六千人之譜。台北昨亦終夜狂風暴雨，到達台北時，風力雖已減至一百十英里時速，仍如排山倒海而來，情形極爲可怖，全市近百萬人口，至少有百分之六十終夜未敢安睡，惟此間尚無死亡報告，僅有三人受傷，財產損失則無法估計。今晨「奧蓓」已進入台峽，撲向大陸，但風力大減，中心時速僅四十五英里。現全島各地交通隔絕者有多處，正確之傷亡與損失數字將於數日之後才能獲曉。

【台北六日中央社電】「奧蓓」颱風在宜蘭登陸後，橫越台灣北部，威力減弱，已成爲中度颱風，她在台灣海峽正以廿五公里的時速轉向西北進行，將由馬祖南方駛向廈門與溫州間。台灣省氣象所，已於六日上午九時四十五分撤銷全台灣地區陸上颱風警報，但繼續發佈台灣海峽及台灣北部海面的船舶颱風警報。

【中興新村六日中央社電】台省主席周至柔，于奧蓓颱風昨夜侵襲台省後，于今日令飭省府災情勘察小組，即日前往受災地區實地勘察災情，并安撫災民，該小組由召集人省府委員林石鈞率領，先往宜蘭，然後轉往台北、基隆等受災地區工作。據省府所屬有關單位的初步災情報告，這次奧蓓颱風侵襲台省，宜蘭首當其衝，災情最重，其次台北縣市，亦受有部份災害，至於全省其他各縣市，損失輕微。

【台北六日中央社電】台灣省警務處發言人張珍六日上午說：強烈颱風「奧蓓」侵襲台灣北部地區後，使宜蘭縣、台北市和基隆市，受到嚴重的災害，其中以宜蘭縣受害最重，死亡八十七人，受傷一千四百人，房屋全倒一千五百間，半倒四千七百間。

這個強烈颱風的中心，係于五日晚間八時在花蓮東方七十公里的海面開始轉向，於當晚十時廿分從宜蘭附近登陸，以每秒七十五公尺的中心風速和三百五十公里的暴風半徑，吹過台灣北部地區，她的強風暴雨，使台灣北部受到災害。

警務處發言人說：全省各地以宜蘭縣受到的損害最重，台北市受傷三十一人，其中重傷三人，輕傷廿八人，房屋全倒卅六間，半倒一百八十五間，基隆市受傷三人，房屋全倒六間，半倒七間。

張珍說：基隆港內有一艘韓國商船「濟州號」的錨鏈已被吹斷，在港內飄流，但是船身和船上的人員，並沒有受到損害。他指出：台北縣最近颱風的海岸邊有永和水源三處堤防，沒有受到颱風的侵害，永和堤防內的居民有五千多人，已於五日晚間疏散到安全地區，這些疏散的居民，截至六日上午十一時，已大部份回到自己的家裏。

張珍說：台灣東部、中部、南部和澎湖地區，沒有受到損害，台灣省縱貫鐵路通行無阻，但是台北至宜蘭的鐵路支線，受到損害，不能通車。

【台北五日美聯社電】風速一七〇哩之「奧蓓」颱風，於星期日晚襲擊台灣。侵襲台北之暴風，其時速爲五十餘哩。其多街道，均被水淹，樹木多被連根拔起，商店招牌均被吹倒。唯一已知因此次颶風之唯一死亡者，係一個漁人，城內若干部份之燈火，均告熄滅。若干地區之電話交通，亦陷於斷絕。此次颶風係自七月廿二日以來侵襲台灣之第二次，在上一次颶風計有七人死亡及七人失蹤。當此次其半徑有二一〇哩之颶風吹進台灣之際，全島各地均下大雨。駛調台灣之火車及長途汽車夜間班次，經已取銷。台北長途汽車，經於下午九時停止行駛。

颶風奧蓓肆虐下 秘魯駐華大使館 部份房子被吹壞

【台北六日中央社電】颱風「奧蓓」今日凌晨吹壞了台北秘魯大使館的房子，秘魯駐華臨時代辦郭修夫和他們的孩子都受了驚嚇。秘魯駐華大使館設在信義路四段一百六十九巷四十四號，那裡是台北近郊。在颱風「奧蓓」吹倒了大使館的一部分房子以後，郭修夫和大使館的人員都避到浴室裏，然後打電話向警察局請求救援。防護中心立刻派專車把他和他的家人接到南京東路的一家旅館避難。郭修代辦非常感謝中國警察人員給予他的家人的協助。

日本北海道亦遭颶風襲擊

【東京六日泛亞社電】颱風「娜拉」昨日下午五時登陸北海道，北海道方面死者計廿八人，受傷者十三人，失蹤者十一人，當局已於十五個城鎮展開緊急救濟措施，據地方當局統計，房屋毀損及流水者三萬五千一百廿六幢，田地流水者共三千餘公頃，道路中斷者三百七十六處，河堤決口者二百十四處，橋樑遭破壞及沖走者五百五十五座，發生山崩地方二百五十五處，受災者五萬人。

沙特阿剌伯國 將與英法復交

【吉達六日法新社電】據此間消息通人士今日稱：沙特阿剌伯國王沙德，已決定在短期間恢復與英國及法國之外交關係。據悉沙德王希望同時與該兩國恢復。在沙特阿剌伯與法國關係已無任何困難，但與英國仍因布拉美綠洲之解決辦法，發生糾紛。

台灣副霍亂 仍在蔓延中
患者增至二〇二人

【台北六日泛亞社電】台灣省霍亂防治中心宣佈：全島所已發現之副霍亂病例共爲二〇二宗，其中死者爲十二人，已治癒者十六人，台北市今日共發現病例三宗，台北人口稠密，小巷內防疫措施，倘若發生蔓延，將不堪設想。

【東京六日泛亞社電】此間方面報道：本月一日抵達橫濱之「丙高丸」，昨日由高雄駛抵門司時，船員之健康檢查，發現有受霍亂傳染之嫌疑，所有四十二名船員，已於昨日檢驗大便，發生相信若干船員之大便有霍亂菌，惟將繼行進一步之檢驗，以求正確，檢驗結果，今晚將可發表，該船係於七月廿六日自高雄駛出，本月一日抵達橫濱，四日駛入名古屋時若干船員即告病，日衛生當局於是令該船停泊於名古屋港外地區開始防疫措施，並於該船上實行消毒。

【東京六日泛亞社電】此間獲悉日輪大島丸駛抵斧山時，斧山當局不准日本彼等下船，理由爲日本門司地方已發生霍亂。

【東京六日泛亞社電】日輪「西高丸」船員，當局已准船員上月二十六日至廿九日停泊於高雄港口，所有卅五名船員均齊登岸，詳細檢查結果，明日方能發表。

【霧峯六日中央社電】台省霍亂防治中心今日宣佈：解除嘉義縣水上鄉，台南縣東山鄉，台北縣瑞芳鎮三地爲霍亂緊要區，但增列彰化縣芬園鄉爲霍亂緊要區，該中心先後發佈的全省緊要區共達七十五區，解除六區，尚有六十九區。

【東京六日泛亞社電】日本對自台駛日之船舶，已決定加緊檢疫措施，此等船隻在駛抵大湖戶內海前在和歌山大分及山口三縣之指定港口受檢查，日當局且準備對自台灣高雄基隆等港來日之美第七艦隊之船艇亦進行檢疫措施。

西德出生嬰兒 二百名中有一係屬畸形
料受塔里杜邁影響

【波昂六日合衆國際社電】西德兒科專家凌斯教授於星期日稱：每二百名中即有一名係屬畸形，此或許係塔里杜邁所造成者。凌氏首先對安眠藥及鎮靜劑提出警告之人物，渠稱：在此種藥物出現於德國市場之前，每五萬名嬰兒中約有一名係屬畸形。凌氏稱：此項比率，去年已增加至二百份之一。塔里杜邁於一九五七年在德國發展而成，並以「康特根」爲商品名稱投入市場。

【斯德哥爾摩五日美聯社電】此間擬墮胎不願生畸形孩的美國年青婦人芬凱夫人，希望於明日受瑞典醫生檢驗，以期儘速申請批准墮胎。

泰國出現出血熱症
患者均爲五歲兒童

【曼谷六日法新社電】數月前在沿海市鎮所發現之所謂「出血熱」症，據此間衛生當局昨日宣佈，經已蔓延至十二個府（省），包括京吞兩府在內，但患者多爲兒童。本月三日那空沙旺府（在曼谷與彭士洛之間），一天之內即發現患者一百二十八人，其中五人死亡，且全爲五歲以下之兒童。衛生當局謂：該症尚無特效藥可治。一九五八年曾一度出現，當時尚不知爲何病，其後東南亞公約組織派員研究後，始悉係經傳染之蚊子。衛生當局謂：已向內閣會議提出報告，並已請東南亞公約組織衛生研究所協助撲滅該症。

【馬尼刺六日法新社電】擁有三百輛小型公共汽車之三家公司，昨夜宣佈自今日起，爲確保司機與乘客之生命安全計，將於每天下午五時以後，即收車歸廠，蓋馬尼刺郊區已成爲盜匪世界，公然持械搶劫之事幾無時無之。此三公司發表上項聲明之際，馬尼刺市區內之一輛公共汽車內，正發生匪警大戰，槍聲卜卜，結果一名搶匪中槍，死於座位上，而另一搶匪則跳車而逃，匪徒一命歸陰之時，適爲八時十分，車內之廿五名男女乘客嚇至面無人色。菲律賓盜匪猖獗之多，在全球可稱第一，亦非自今日始，數年以來，凡由西方東來之遊客，多要求不經菲島，以免遭受意外之財產甚或生命損失。

掌握阿爾及利亞命運 政治局名單發表
由基德主持秘書處事務 貝拉本人負責內部聯絡

【阿爾及爾六日美聯社電】阿爾及利亞民族解放陣線政治局宣佈：政治局已提名阿爾及利亞臨時政府前副總理基德主持其秘書處，基德將同時在政府中，貝拉及其黨徒於若干時期以前所設立之新之政治機構中，掌管財政及情報。貝拉本人則負責內部之聯絡，并與六人政治局之臨時行政機構保持合作，與瓦倫第五軍區司令薩作。其他委員則爲前副總理比達、莫哈默迪及主管對外事務之鮑狄亞夫。政治局之第七名委員，早已提名哈默迪出任。政治局將接收阿爾及利亞臨時政府的一切職務，一般認爲對民族解放陣線之新之任命，可能不會受此項影響。

日謀速成立 反潛艇艦隊

【東京六日泛亞社電】日防衛廳正積極謀求在一九六六年前成立反潛艇特種艦隊，此艦隊將由驅逐艦及直升機航空母艦組成。日國防當局認爲一旦戰事發生，日本之供應線，捕魚作業及航運將遭敵方潛艇反擊破壞，故必須備置強大之反潛艦艇隊，以防萬一。

美放衛星 進入軌道

【加州阿奎羅角五日法新社電】美空軍宣佈：今日在此間發射一衛星，已入軌道，惟關於衛星之詳細情形，未見宣佈。

共砲轟金門 射包十八發

【台北六日中央社電】國防部發佈：五日下午五時四十五分，至晚間九時卅分，廈門大嶝的匪砲，向金門島嶼射擊一百一十八發。

哥倫比亞今日國慶 蔣總統電賀

【台北六日中央社電】蔣總統於六日致電哥倫比亞共和國總統華倫西亞，祝賀八月七日哥倫比亞國慶。

郝樂遜發表稱 今年美國對華經援
約一億三千萬美元

【台北六日中央社電】美國國際開發總署駐華美援公署署長郝樂遜說：今年美國對中國的經濟援助，約爲美金一億零五百萬元至一億三千萬元。他在記者會中答覆詢問時說：這些援助是價值六千萬到七千萬元的農產品，如麥子、棉花、黃豆、煙草、牛油等物，兩千萬元的計劃貸款，五百萬元對電話公司的貸款，可能對深澳火力發電廠第三部機貸款兩千萬元。除了這些大項目外，還有價值三百萬元的技術援助，以及大約一千萬元的救濟費用。

水柱射人上天？

圖上之飛騰消防局人員，看來好像由滅火喉射出之水流送上天，其實，此爲一幅幻象，還僅係於實習時由一高塔跳下救生網，同時，其他人員則以滅火喉及消防設備舉行演習。（美聯社）

美副國務卿波爾稱 共黨鐵幕漸解除
蘇俄效法西方工業管理 且已使用自由市場機械

【華盛頓州西雅圖六日美聯社電】美國副國務卿波爾，今日預料共黨國家內自由之擴展，而此可能使彼等成爲「世界社會中較易相處之伴侶」。波爾在西雅圖世界貿易展覽會理事會發表演說：「在今後數年間，技術進步如是迅速之時候，此集團國家，除非在彼等付出六代價下，否則將無可能保持秘密。」渠謂：蘇俄經已採納許多西方工業技術及管理方法，現時且使用「自由市場機械」，以應付貨物供應及貨幣流通數量之計算器」。

星政治重要性 不久即將消失
人民行動黨擬到馬來發展

【新加坡六日泛亞社電】據星洲執政之人民行動黨透露，馬來西亞計劃實現後，人民行動黨必須調整，以適應新環境，當新加坡將非復當地政黨所注視之地區，政治中心將移至馬來西亞中央政府之所在地。該黨刊論及調整黨組織時，作如下之透露：「我們有兩個辦法可以推動我們的工作。第一個辦法是在聯合馬來西亞地區設立黨支部，但這個辦法乃任何政黨所難於執行的，即使是巫統，它算是目前星馬兩地最有影響力的政黨，也辦不到。不過，我們研究如何在一個時期內做得到。第二個辦法是跟聯合邦和婆羅洲地區的朋友結盟，這個辦法容易做……要使這兩個辦法成功，我們必須知道應該怎樣去影響別人。這個問題就是我們的朋友以及誰是我們的朋友，怎樣透過我們共同的立場等問題。這些問題我們要留到日後才作仔細的考慮。」

美國四萬五千人吸毒
每年虛耗財富五億金元
被強迫戒毒的人，有百分之九十再上癮，因此有關方面已請政府修改法例，設戒毒康復中心。

每天，最低限度有四萬五千名美國人打海洛英嗎啡針，或充塞了大麻粉的香烟。

他們，完全不能修面對現實生活，除非透過那毒氣瀰漫的一陣霧。

開始時，是容易和愉快的上癮。幾公分的毒品，使這世界消失於仙境中。一個年青的癮君子說：「當你『上足了電』，一切東西都是一個球。」

但是，老綱結果是悽涼的，通常是痛苦和孤立，有時甚至死亡。經過了若干時間，這一針不會帶來滿足，只是癮應來愈深，永不滿足。

從醫學立場來說，那樣的一個人是有病的。如果他要戒除毒癮，他需要醫院治療。在法律的眼光中，他基本上是一個刑事犯。

關於染上毒癮者經由法律抑或醫生處理的辯論，已經進行許多年。兩個方法都不足證明是足夠的。

本年五月十四日，在華盛頓，美國總統會議研究麻醉品問題，提出了一個新計劃，他們建議，把毒品法律規定得更嚴密，但也建議把毒癮者視作病人。

聯邦麻醉品局長提出了一宗反對。他預料，聯邦法律合併一起，將減少而且可能消除毒癮。

一九一四年，哈利遜毒品法案通過後，毒品和吸毒的控制，成了警察的一項職責。其後，染上毒癮被拘捕和判罪後，要受監禁和懲罰。他立即停止吸毒，但他會變成「秘密」。他的肌肉抽筋而打結；他會嘔吐，痛苦；聲音和光都會使他感覺痛苦；他喪失了一切控制。

雖然有嚴厲的法律，美國今天仍然有一個在西方世界中獨一無二的毒癮問題，而且是非法毒品的主要市場。毒品的私運販賣，使美國公民每年損失五億美元。多數的損失，是被癮君子偷去或搶掠的財物。

最初，對付毒癮的辦法是由衛生部的診療所執行，但失敗了。這些診療所供給染上毒癮者以毒品，原欲使他們脫離非法販毒者的魔掌，俾可掃蕩地下的「毒品市國」。

但是，作奸犯科的歹徒、娼妓和毒販蜂湧而到那些診療所去，以尋求易得的毒品。許多癮君子，把一部份他們免費得來的毒品，轉售給其他的人，造成更多的癮君子。其他的癮君子，因爲有免費的毒品而胃口更大，不得不向地下毒販購買更多的毒品。非法販毒不特不停止，反而增加了。

沒有人真正知道爲什麼一個染有毒癮者會是那般模樣的。調查研究指出，癮君子是一個甚不寧靜的人。

但是，如果毒品使吸毒者能夠忍受生活，那祇是一個短時間的事。經過若干時間，毒癮愈來愈深，在他來說，祇有吸毒才有意識。他繼續陷於神志昏迷狀態，恐懼將有一天會有不夠的毒品供他頂癮。

大多數的染毒癮者需求的毒品，如海洛英、嗎啡和某些人工製造品如迪美羅爾等。這些毒品，一旦……因爲它功能提神，使他有強烈的感覺。

癮君子通常開始抽吸「和化」，係用大麻葉製造的捲烟。抽這種捲烟，使人感覺特別興奮，消失了正常的節制。

從大麻起，癮君子很快就要嘗試更多的毒品。這些毒品是供鼻嗅的，例如古柯鹼，供皮下或肌肉注射的（「皮膚爆炸」），或直接注射進血管的（「打粉脈」）。

所有的毒品的祖父是鴉片。從鴉片提煉而成的，是嗎啡，和類似的麻醉劑。

一公斤的鴉片，在非法市場上，可使農民賺五百美元。在許多種植罌花的國家，這是一個可觀的收入，已經成價值二十萬美元的毒品。

癮君子雖然是設法逃避現實的人，但在找尋毒品的時候，卻是非常聰明的，甚至在一個陌生的城市，他能夠迅速的接觸一個毒販。當他的毒品用罄，他曉得採用代替品，以待獲得毒品的供應。這些包括能夠提興所需的藥品，使人神志昏迷的藥品，以及某些成份的化學品。

自殺，通常因使用毒品過量，在染毒癮者中是很普遍的。

但是，毒品的中毒不是唯一的危險。在匆忙注射中，癮君子們通常懶得作預防的措施。骯髒的自製針筒（不能夠燒煮的）的毒品，時常會引致傳染病的。死亡不是癮君子的唯一的惡運。他很少知道他的下一次的注射從何而來，他或他的那種得錢以供注射的毒品，他是勒索者、劫徒和扒手，或是那些引誘他吸毒的人，甚至那些被他出賣的朋友。

但是，不管它是海洛英，染毒癮者仍然必須付出代價，而且付出重大的代價。他的癮，每天要他付出五十元至六十元。

減毒原始是一個康復問題。在衛生部專門戒毒的醫院（亞爾辦敦及利成頓），以及在紐約的河邊醫院（專收容十來歲的染毒癮者）發現了只有百分之十的病人，於出院後成絕毒癮。

困難問題是，病人不能被扣留夠長的時間，以使心理分析家發現他們染毒癮的真正原因（甚或不的不安定和緊張）。也沒有足夠的時間，使他們恢復正常的生活。

因此，美國醫學會的總案，辦理於給染毒癮者以平民的監禁，那兒他們可以獲得長期的康復治療。

美國醫學會的報告品委員會主席要求倫比醫生說，精神健康診所及社會康復中心，於癮君子戒毒後回到社會的時候，必須予以支助。

蘇俄人心逐漸覺醒
智識階級爭取思想自由
這是史達林死後蘇俄的一個最大變化，智識階級在所著的新書和新詩中，紛紛主張解除馬克斯派理論家的桎梏。

——古原

在一切現在仍能傳播史達林死後的俄國的轉變中，最重要的還是蘇俄的人心逐漸覺醒，這樣的覺醒，現在由新興的書和詩表現出來，這個運動就是在幾年之前，也是不可想像的。

蘇俄詩人伏爾塞斯基提倡一種在史達林時代是罪惡的主張，據他說：「我們所求的目的，祇有一個是明顯的，這是一個過份的目的——自由。」史達林時代的秘密警察，現在通常給人視爲比納粹主義還更兇惡的勢力了。在小說家索伍諾瓦斯奇的小說中，有一個人物見他的父親無辜被處死刑的新聞，於是跳起身說：「願上帝懲罰於你們這班匪徒！我痛恨你們！」新進的青年詩人伊夫杜辛科（二十九歲）說：「莫斯科城能牢記一切捜索、監聞和拘捕的事情，一九三七年仍不容再來。」

一九三七年一類的時期，是代表史達林時代的心驚膽戰的恐怖運動，俄人至今還談虎色變，而且成爲蘇俄新文學的主要題材。現在研究過去的主要刊物是「世界月刊」。這月刊現在刊載愛倫堡所撰憶述舊的一本大書，書名「人民年代，生活」。愛倫堡現年七十二歲，是一個小說家和批評家。他在蘇有悶，安然度過史達林時代厖大驚險，他現在把一九三〇年代的受害者寫成一部巨著。據他的回憶，在他由西班牙內戰歸來的時候，他的女兒迎接他，還說出一大批人的姓名，在每一個人名之後，總是附帶說一句同一的話——「已遭逮捕了。」他又回憶他的一切朋友，毋論爲了甚麼事情，所在逐一個手提包，越過上面邊境的移擠，就是解往西伯利亞去了。

在末期「世界週刊」發表的回憶錄中，愛倫堡還說出他爲批評史達林跟希特勒所訂的條約的第一個著名俄人（這條約是導致第二次世界大戰的）。他說：「我的私心，不能贊同這條約。這條約令我惱惱不安。」

據愛倫堡的憶述，在這個黑暗時期，有一個女科學家舒丹告訴他說，克姆林宮一個高級官員稱這條約是一種「權宜的結婚」。舒丹女士回答說：「這種結婚也能生產兒女。」兒女的一個是排猶主義的復活，舒丹女士後來果然因爲排猶主義復活而被逮捕了。

愛倫堡也是一個猶太人，那時充當一個駐巴黎的訪員，可是他的通訊是不許在蘇俄報紙發表的，在他的法國朋友嘲笑史達林招待納粹領袖的圖片時，他還要忍氣吞聲。愛倫堡又說，史達林還以小麥供給納粹，又以汽油供給希特勒的坦克車來進攻巴黎。

在法國淪陷之後，愛倫堡返回本國，立圖把納粹的陰謀野心揭露，莫洛托夫（那時的外長）一個助手聽見他的議論，趕忙說：「你當然會知道我們有一個不同的政策。」

愛倫堡現在說：「我那時太笨了，我循以爲真確的消息，在決定政策上是有補益的。結果卻適得其反。」

愛倫堡看出第一個改變政策的徵兆，是史達林在一九四一年春季召見他，問他所著名喚「巴黎的陷落」的一本小說。愛倫堡回答說，第二卷已給檢查員禁止了，迎「法西斯主義者」字樣，他也被禁止使用。史達林說：「你可以繼續寫下去，你和我會設法通過第三卷。」

蘇俄的智識階級，不是牽人那種的揭露秘密的（愛倫堡還打算繼續揭發戰後的秘密）。主持俄羅斯共和國作者公會的官僚，利用他們的喉舌「文學與生活雜誌」，已逆次抨擊「世界月刊」的歷史主義了。克魯契夫自己對這一爭辯雖然保持緘默態度，可是智識分子反對官僚的運動已得到克魯契夫高級顧問人的支持。這一點最新明證據，可以在卡必沙的大會，一個世界著名的物理學家最近也參加這論戰。他說，馬克斯派理論家所不能承認的西方現代科學家（如奧國的神秘心理學家佛洛伊德之類）的創獲。

現在已經知道，卡必沙曾經把他的意見直接送達克魯契夫。他列出受馬克斯派理論家阻礙進步的六種科學，其中包括生物學和心理學。克魯契夫把這篇意見直接刊載在「共黨雜誌」，這一篇文章的發表，可見克魯契夫對這種意見是同意的。克魯契夫雖然批准這篇文章，但是他們決定說出還有一個限制，就是不能越過這限度。然而，在一個西方科學家說：「這班誠實的蘇俄科學家已不再像昔日那般危險了。他們的時代已經近結束了。」然而，未來的變化不是一般明顯的。在很多官僚反對改革當中，那些改革家遂未能確定他們的最後目的是什麼，可是更多的智識自由的念頭，就是更多的政治自由。

國際剪影

你知道：柏林未來演變問題爲如何？馬來西亞談判有什麼結果？

冷戰

㊀柏林前途的展望大致怎樣？

㊁核子問題禁試年來的進展怎樣？至今東西方的意見是否已經接近？

答案

㊀西方柏林前途的展望，一般多認爲：將發生新的危機。預料在九或十月之間，赫魯曉夫將與東德簽訂和約，同時將西柏林加緊實施壓力。

㊁東西兩方對核子問題的歧見仍深，任何一方都無讓步，在今年決不能決談判。

亞、非洲

㊀叙利亞向阿聯爲了什麼問題發生爭辯？

㊁寮國三派所達成的停火協議，內容爲如何？

㊂西新幾內亞問題的荷蘭、印尼談判，已有何初步的結果？

㊃英國與馬來亞談判成立馬來西亞，有何結果？

㊄阿爾及利亞的內爭最近的演變怎樣？

答案

㊀叙利亞控訴阿聯干預叙利亞內政，要求阿剌伯聯盟召開緊急會議討論叙利亞的控訴。

㊁寮國三派達成的停火協議內容，包括㊀三方軍隊留駐原地，㊁軍隊及武器均不得增加，㊂不許有攻擊事件發生等三項。

㊂解決西新幾內亞問題的荷蘭、印尼談判，已達成明年五月將西新幾內亞由荷蘭移交與印尼的初步協議。定本月中旬舉行正式談判。

㊃英國與馬來亞談判，於一度發生波折後，終於成立協議：馬來西亞邦明年八月實現，但須經過立法手續。

㊄阿爾及利亞的內部派系，現在已達成完全協議，同意由七人政治局暫時領導，定八月二十七日舉行選舉，結束了內爭的危機。

美洲及美國

㊀爲秘魯軍人集團推翻的秘魯總統布拉度，現在如何？

㊁哥倫比亞發生多年來的大地震？

㊂美國雷神飛彈將於何時終止駐英？爲了何故？

㊃美國黃金儲備，現在是否增加？或下跌？

㊄美國在太平洋舉行核爆，於何時始行停止？

㊅美國衆議院對美國賠償菲律賓戰時損失，已有何決定？

㊆美國就英國雷神飛彈明年終止後，將以何來抵補？

答案

㊀被捕的秘魯總統布拉度，已於二十九日在軍方看管下釋放。今後其住處，可自由選擇。他已於八月一日抵巴黎旅行。

㊁哥倫比亞發生十年來的大地震，全國四千方哩的地區，都受到破壞。

㊂美國雷神飛彈將於明年終止駐英，因美國的新型飛彈已能飛至任何目標，無須在英國設飛彈基地的必要，同時英國也不願延長飛彈基地協定。

㊃美國的黃金儲備已下跌，現有的黃金儲備祇有一百三十一億六千八百二十萬九千五百〇八美元。

㊄美國在太平洋舉行的高空核爆，須再舉行三次，方予停止。

㊅美國衆議院已通過議決，決定賠償菲律賓在戰時的損失，總額七千三百萬美元。

㊆雷神飛彈在英所遺下的任務，將由北極星飛彈艇來擔負。

歐洲及蘇俄

㊀何事反映英國經濟地位已日趨穩固？

㊁蘇俄與東歐正試驗中怎樣的抗癌新藥？

㊂義大利選出的本年最佳影片爲何，何人爲最佳女主角？

㊃蘇俄計劃如何聯接黑海與波羅的海？

㊄蘇俄商業對阿爾及利亞提出如何援助建議？

㊅如英國加入共同市場，聯邦優惠關稅是否仍會存在？

答案

㊀英國在七月卅日付還國際貨幣基金會貸款五億一千二百萬美元，這事反映英國經濟地位已日趨穩固。

㊁蘇俄與東歐在試驗中的抗癌新藥，名「抗生素加利」，係由將牛奶發酵成牛油的微生物散播取出。

㊂義大利選出的今年最佳影片爲「海後升平」，最佳女主角爲阿婷娜嘉夏。

㊃蘇俄計劃開運河將把黑海與波羅的海聯接起來，並將聶伯河、尼曼河與波羅的海聯接。

㊄蘇俄商業對阿爾及利亞提出援助，除非法國留在阿爾及利亞的國民安全保障及利益，否則法國與阿爾及利亞沒有合作的可能。

㊅英外相暗示，如果英國加入共同市場，聯邦優惠關稅可能會取消。

自由中國

㊀一九六一——六二財政年度，美國對自由中國的經濟援助爲若干？本年度將約爲若干？

㊁自由中國駐聯合國常任代表本爲何人？現已由誰接替？

㊂在美作巡迴展覽的中國古物有多少？現在如何？

㊃第二屆亞洲杯足球賽將由何國主辦？將在何時舉行？

㊄自由中國那一間學校可以試射火箭？

㊅美國駐華軍援團長已派定何人？

答案

㊀一九六一——六二財政年度，美國對自由中國的經濟援助爲一億一千萬美元，本財政年度，將超過一億美元以上。

㊁自由中國駐聯合國常任代表本爲蔣廷黻，現已另委劉鍇繼任。

㊂在美作巡迴展覽的中國古物共二百五十三箱，已在台北展覽完畢，全部運回台北。

㊃第二屆亞洲杯足球賽，由自由中國主辦，將於明年秋季在台北舉行。

㊄自由中國空軍於七月三十一日在台中試射兩枚火箭，升空後攝影良好。

㊅美國已正式宣佈：由現任駐泰軍援團長桑鐸升任駐華軍援團長。

竹幕以內

㊀中共如何勾結巴基斯坦？

㊁中共第二個「五年計劃」推行得如何？

答案

㊀中共與巴基斯坦協議將可能訂立不侵犯協定，並在商討邊界劃定。

㊁中共第二個「五年計劃」，已陷於停頓，因大陸的饑荒和中共的無能使之在三年之內，中共建設，已經全面崩潰，唯有在經濟上全面撤退。

香港

㊀啟德機場已於何時起，限制每日若干小時？爲了什麼原因？

㊁香港近日發生怎樣的火災，死傷慘重的事件？

㊂凡香港社團修改章程，須如何始能生效？

㊃香港有沒有機會參加歐洲共同市場？將如何防止被傾銷危險？

答案

㊀啟德機場已於八月一日起，每日由上午一時起至晚上七時，每次六小時停止飛機降落。香港政府係因機場工程之需要而所致。

㊁八月一日元朗大火，波及三間四層樓，死四十三人，四十五人受傷，仍有九人留醫院。

㊂凡香港各社團的章程，必須獲政府的批准，始行發生效力。

㊃在英國與西歐六國協議之下，香港已少有可能參加歐洲共同市場。協議內容：香港輸入歐洲共同市場的商品，須由七國負責，香港所產貨品的經濟及福利。

一週時事測驗

·辛文通·

你知道：阿爾及利亞內爭有何轉變？香港能不能參加共同市場？

非洲新國家困難多

上伏爾塔

這個前法屬的國家有三百六十三萬五千人，住在十一萬三千方哩的土地，人民識字率低至祇有百分之三，就學率百分之六，大學生還不到十人，也不見全部人口百分之十七的人信回教。受中學教育的人，上伏爾塔也是一黨制度，投票率爲百分之九十五。對民主政治漠不關心，缺乏經驗。雅美奧總統的政黨控制了立法機構。出口以牲口爲多，平均個人收入爲四十美元，決年預算接近二百萬美元，雖然迎納及法國仍屬有限，上伏爾塔仍要依賴法國支持。

象牙海岸

這個國家有面積十二萬五千方哩的土地，人口祇有三百三十萬人，識字率爲百分之十六，就學率爲百分之四十，大學生有六百人以上。回教徒有百分之二十五，其中，就有一人受高等教育。象牙海岸是黑色非洲中，最有效率的國家，是從法國人手中獨立的，現有一個政黨，投票率爲百分之九十二。總統白尼是溫和的，他承認非洲統一的重要性，但是鄉村人民對國家仍很少興趣。

輸出以咖啡、可可、香蕉及木材爲多，平均個人收入爲一百六十美元。一九六一年美援有二百一十萬元。象牙海岸是前法屬國中，經濟最強的一國，咖啡產量是居世界第三位，鄰接迦納的援助日多，這事令致保格尼很不痛快。

多哥

這是前法屬國託管地，面積一萬九千方哩，人口一百四十四萬人，識字率百分之十五，就學率百分之四十二，大學生有二百人以上。人民信奉拜物教（包括部落宗教）的占百分之四十二。多哥現有三個政黨，在上次大選中，奧林匹歐總統之黨獲勝，但是西方熟悉的人士認爲，現時正受到迦納的北方部落的反抗。

物產棉花及咖啡，是多哥主要輸出品，每年平均個人收入是七十三美元。一九六一年接受美援一百四十萬元。現時正需要外國援助，以發展經濟及加工業。對外貿易以法國爲主。迦納曾屢稱多哥爲其領土，此問題成爲這個新國之隱憂。（三）

本港新聞

對性感尤物瑪麗蓮夢露之死 香港影星們同表悼惜

李麗華夷光都說：「她並非單靠肉彈與性感走紅的。」

據外電報導：瑪麗蓮夢露是於前日在美國洛杉磯寓所香閨中服毒自殺的，當其管家莫萊太太發覺有異時，急召醫生前來搶救，已是返魂無術，她已香消玉殞了。

昨日本報記者曾就有關瑪麗蓮夢露的意外死亡及其演技等問題，分別走訪多位著名影星，詢以她們的感想，以下便是各明星發表的意見：

李麗華

曾經受聘赴好萊塢拍片的國語女星李麗華表示：她認為瑪麗蓮夢露的死，是十分可憐的，一方面我十分同情其不幸遭遇，另一方面因為夢露是一位好演員，祇為了她的私生活弄得不大好，使人對她有不良的印象。

對於夢露的演技，李麗華說：其實她並非靠性感的明星，她的演戲，又漂亮，每一部戲都有發揮演技的機會。「我很喜歡看她的影片，差不多每部都看，最初看她的影片是『飛瀑慾潮』，繼而『大江東去』、『七年之癢』也演得很出色，所以當我今天從報上看到她逝世的消息時，確使人有惋惜失去一位好演員之感呀。」

夷光

有「中國第一美人」之稱的夷光說：「我聽到瑪麗蓮夢露的死訊，覺得太可惜了，她並不是祇以性感肉彈來作號召的，她確是具有優越演戲的一位大明星。記得在她未成名前便看過她演出的一部片子『入室佳人』，當時由於她演技的良好，我便認為她將來必能走紅的。但是，她成名之後演出的片子，多使我感覺失望，這是因為製片家為了賣座號召力，使她演就於故事演出。至她主演的『飛瀑慾潮』、『大江東去』、『我愛金龜婿』等影片，演技確是優秀的，她是一位很良好的演員，這樣的死去，可說是好萊塢的一大損失。」

丁皓

電懋旗下的女星丁皓說：「瑪麗蓮夢露這樣的死，實在太慘了！太可惜了！她的演技是自成一派的，純正性格的角色不能演，而體於演出那路絲型的人物，她很富有性感，但不做作，十分惹人喜愛。去年八月間，我去加拿大旅行時，曾經過拍攝『飛瀑慾潮』外景地區的尼加拉瓜瀑布時，就自然想起她來。」

丁皓認為，瑪麗蓮夢露主演的「飛瀑慾潮」與「七年之癢」等片，都有很優越的演技表現。

王萊

另一位以演反派性格戲路見稱的王萊說：「當我看到瑪麗蓮夢露的死訊時，確嚇了我一跳，覺得她死得太可惜。她的自殺，可能是由於霍士公司開除她而受了刺激所致。更由於她這樣的死去，對星海浮沉，實在感慨太多了。不過，作為一個成名的明星，我認為應該在私生活以及工作上，都要表現嚴謹的。

以演技來說，她的確是一位好演員，從『飛瀑慾潮』一片起，她便竄紅起來，以後的『大江東去』、『七年之癢』、『睡美人』、『我愛金龜婿』等片，都是她優秀的作品。」

夢露近年主演影片 本港票房紀錄 不若以前賣座

又悉：據戲院方面人士表示：瑪麗蓮夢露的影片，在過去幾年前是極具賣座號召力的，由「飛瀑慾潮」一片開始，接着「大江東去」、「七年之癢」等片，都曾獲得非常良好的賣座紀錄，但在最近兩年來，她主演的新片已甚少上映。去年上映的「亂點鴛鴦譜」，可說是她生前最後與本港影迷相見的作品，但該片上映時票房紀錄不甚可觀。

【本報訊】本港電影界人士，對於聞名世界的性感尤物瑪麗蓮夢露的服毒自殺，與好萊塢影都人士一樣，感覺震驚與嘆惜，他（她）們惋惜她的不幸死亡，認為是世界影壇人才的一大損失。

現在香港大會堂登臺表演的澳洲著名歌星東尼、百拉第，對瑪麗蓮夢露之死表示了他的惋惜之意。他昨天對記者說：「夢露之死是一次悲劇，我雖然沒有和她見過面，但看過了許多有她演出的電影，她是我心目中最喜歡的電影明星之一。」

關於她的自殺，東尼說：「我曾和幾位音樂界的朋友談及夢露自殺的原因，朋友們認為，促成夢露自殺的原因可能有二，一是廿世紀霍士公司取消了她主演『必有所予』一片的合約，公司方面認為她經常不依時報到拍片，所以取消了她的合約；但熟悉她的朋友們認為她確有疾病而無法參加拍片的；二、她和第三任丈夫米勒離婚後，一直心情不佳，影響了她個人的樂趣。」

本報記者亦以此事採詢一般影迷們的反應，在一般青年學生的影迷中，對瑪麗蓮夢露這位大名鼎鼎的性感女星，多是無甚印象，他（她）們大多是歡喜如奇蓮姬絲、柯德莉夏萍與貓王皮禮士利等一類能唱能跳的明星。

一位電話接綫小姐說 如果接綫生當時機警 瑪麗蓮夢露可能獲救

但是，年紀較為大一點的影迷，則有不同的感想，因為這位噴火女郎，雖在他們的心目中留有非常深刻的印象，所以對她的去世是會感到可惜的。不過，近年來由她演出的片子不多，並有許多性感肉彈的後起之秀如紅極國際影壇上，如珍曼絲菲、珍娜露露等，都已搶盡鏡頭，這樣也是本港影迷對瑪麗蓮夢露漸已淡忘的主要原因。

電話公司一位接綫小姐說：「我們對夢露之死，無不表示惋惜」。她說：「不曉得她最後通電話的是何許人，如果這個電話是由我們去接綫的，我們發覺中途一方面掛斷了，當會力為查訊，或者在電話中聽到夢露呻吟，當會通知警方，也許可以及時救回。可惜這事情並非發生在此地。不然，也許可以救回這一巨星。」（平）

蓮花宮山木屋區 已成為販毒淵藪 市議員促請清除

公共屋宇計劃宜加速進行 居住一載木屋盼開恩免拆

【本報訊】市政局議員張有興，昨促請徙置事務處及早清除港島方面最龐大之木屋區——銅鑼灣蓮花宮山木屋區。因該區已成販毒淵藪及使都市居民不勝其擾。

張氏之要求，乃為該局今日例會議程上多宗質詢案之一。除了此等質詢案之外，張議員及李有璇代表納祺議員並將提出下列兩個動議案，以求紓和本港之居住問題：㊀促請政府加速興建公眾屋宇計劃；㊁請容忍既成事實之木屋。

該局今日之議程如下：

甲、確認上期議案。

乙、省覽文件：㊀市政局及市政事務署七月份工作報告；㊁市政局及市政事務署四月至六月統計報告；㊂徙置事務處四月至六月統計報告。

丙、質詢案：李有璇議員問主席：

後巷衛生 公廁臭味

㊀對於市區後巷及後巷之衛生情況是否滿意？自本席去年提過此事情之後，主席可否說明曾採取何種步驟以改善此等地方之清潔標準？

㊁砵甸乍街及德忌笠街兩公用廁所，臭氣薰天，民眾咸有煩言。請問為何不可能使此等廁所不致令公眾討厭？此等公廁被使用之次數如何？近來中區之公用廁所已增加，此等廁所是否可封閉？

㊂由於修路之故，巴士站常遷移，主席可否在此等新站設置廢紙箱，俾容貯廢巴士票及其他廢紙張？

㊃主席曾採何種步驟要求市政事務署人員，當垃圾車從收集站開往垃圾池之沿途，將車輛之後門關閉，以免臭氣散人？

改善海灘 增建泳池

議員沙利士問主席：㊄可否就下列事項發表當局之政策：A、[illegible]保持[illegible]？B、以何種政策採取何種措施清除海灘石頭？C、[illegible]去年[illegible]廢物[illegible]？D、[illegible]小組[illegible]決定[illegible]？

私人泳池 用水情形

議員馮漢柱問主席：㊅A、香港、九龍及新界共有多少私人游泳池？B、此等泳池是否已設有[illegible]？[illegible]

㊆[illegible]明本港有多少私人游泳池？其中用淡水者有多少？用海水者有多少？B、在用淡水者之泳池中，用水喉水者有多少？用井水者有多少？C、此等泳池[illegible]換水一次？D、[illegible]食水供應[illegible]方面非常[illegible]的是一個[illegible]？

設美術館及博物館

張有興議員問主席：[illegible]

[illegible]報告該區之吸毒及販毒活動多少宗？D、該期內提上法庭者有幾宗？E、[illegible]許多附近居民深感不安[illegible]能採取行動，以消除此木屋區？

丁、動議案：

一、李有璇議員代表納祺議員提出動議案：「本局接納下列之政策決定：作為清拆及徙置之政策：凡住客能證明已供居住用途已滿十二個月之非法建築物，除[illegible]防止僭建隊拆除，對於由非居住用改為居住用之建築物，亦照此看待。」

二、張有興議員提出下列動議案：「戶口統計報告已顯示：由於住屋之嚴重不足，香港現有嚴重之擠迫情形存在。以公共[illegible]興建公共住宅之計劃[illegible]此事乃本局所關[illegible]」（下略）

天氣和潮水

今日天氣預測：吹和緩西南風，除晨早有零散驟雨外，大部份時間天氣晴朗，炎熱。

昨日最高氣溫為華氏表九二·五度，最低八二·四度。今晨二時，本港室外氣溫為華氏八三度。

高潮	上午二時四分 下午一時三十六分
低潮	上午八時零二分 下午八時四十二分

英國名廠 Lec 自動溶雪電冰箱

利家牌

雪柜之王
●磁性安全門
●配有巧鎖匙
●開閉無聲音

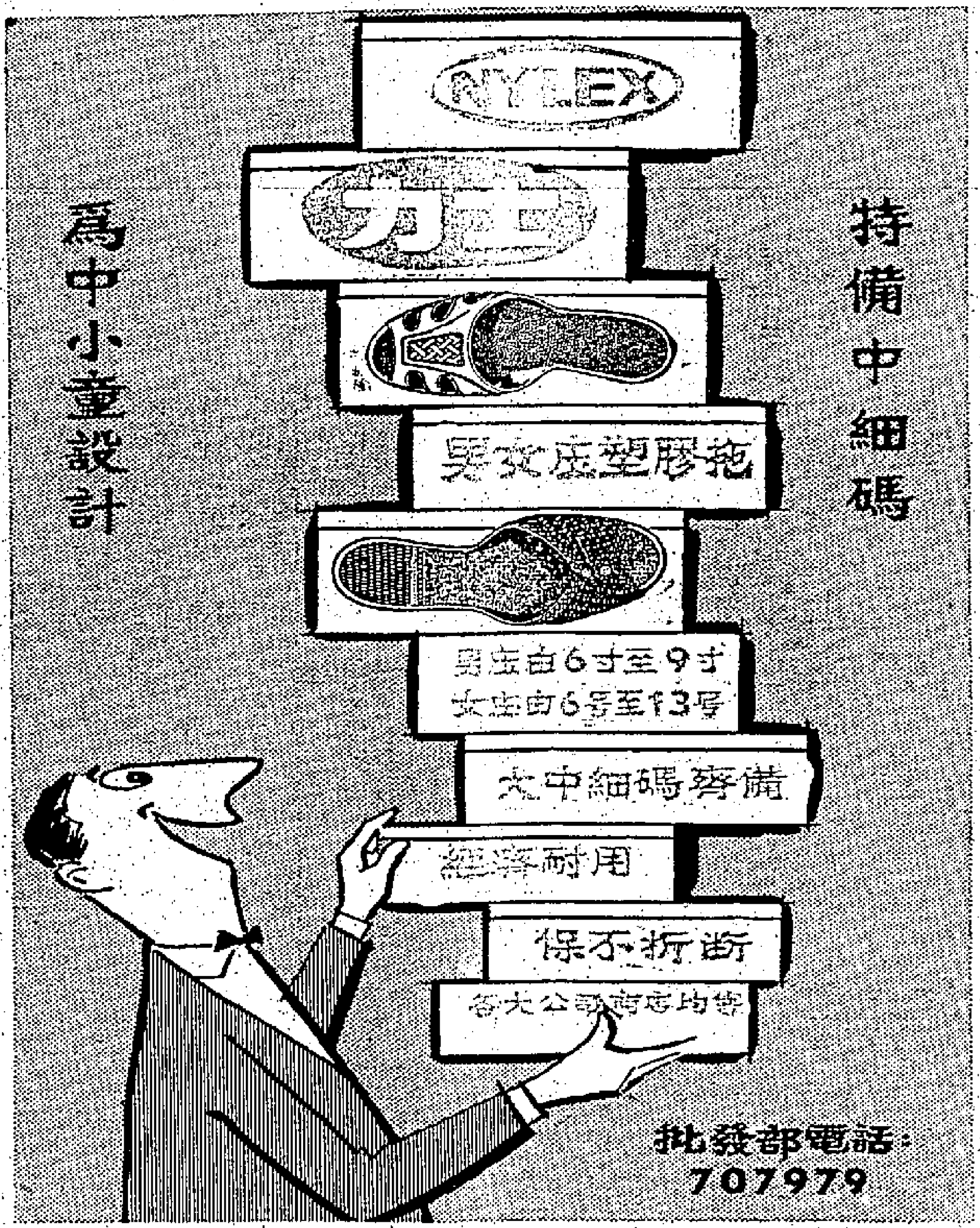
十年雪柜遠超普通設計
四尺 P37
半尺 P50
原子摩打特別省電
七尺 P70
$595起

各大電器雪柜行均售
總代理 華捷洋行
香港砵甸乍街式十一號地下·電話：二三五五二
九龍佐敦道四十三號地下·電話：六二零五四

你知我知 人所共知
首創 愛華新裝最趨時
1963「愛華假日」新裝最新樣
FASHION ON HOLIDAY
單衫套裝皆適宜
穿起 新裝虎虎有生氣
斜而不歪略作小娥眉
洋服
TEL：60189
快樂戲院右側

鼻病 哮喘 風濕 尿病

本中醫師科學診斷提煉千藥粉水藥丸散治鼻炎傷風噴嚏鼻塞流血流膿肺結喉痛咳嗽久咳風濕骨節炎手腳痹痛腰痛風濕及一切尿病牛奶尿血尿蛋白尿砂尿脚腫初期腫醫不愈男婦兒各症藥物簡便不需服價功效超著並歡迎各國病者的問症寄藥治病功效神速
贈送尿病研究 附郵三元 郵寄兩角
陳鍾示中醫師寓
九龍油麻地彌敦道四九四號門診每日上午十時至一時下午三時至六時星期日下午休息出診預約電話六八六四二歡迎各地病者來函問症寄藥治療功效神速



為中小童設計
持備中細碼
批發部電話：707979

非洲海底椰止咳露
世界馳名 治咳聖藥 經政府化驗 全無麻醉成份
係用英屬東非特產海底椰，和現代名貴療肺藥料，經過醫學多年研究實驗製煉而成，已風行歐洲數十年，誠為治咳標準良藥，主治：寒咳，熱咳，乾咳，久咳氣逆，痰多，白痰，黃痰，小兒諸般咳，功能清肺火，驅肺風。
總代理：瑞昌西藥行 香港永樂街四十一號 電話：四四四二四八 各處藥行均有代售

華都珠寶行 五週年紀念
大減價 兼贈送
萬宜大廈二樓112室
電話：二〇一八八

西式唐樓 花園街
（花園街158至164號）
麗聲戲院近街口
高十二層每層四單位
全部向街并無後座
六樓以上電梯上落
住宅面積由四百七十呎至七百餘呎
售價二萬餘
深大鋪位面積近千呎
尚有一二〇年期
付款辦法盡量通融
洽購處：大昌建築有限公司：中建大廈一〇一室
電話：三〇一六五·三〇五〇二

季夏 大減價
先施公司 永安公司 大新公司
三大百貨商店聯同舉行

興祥大樓
即前名：朱祥大樓

平·靚·旺 九十五年期
旺盛鋪位·高尚住宅
臨海面南·環境優美
趕建上蓋·快將完成
每價低廉·付款期長
一二三年·五年任擇
月供樓價·平過納租
筲箕灣區 一連多座 摩天大樓之第一座
洽購處：大生置業有限公司
香港德輔道中三一七號 廣安銀行大廈八零四室
電話：四四四七七八·四四五七八
地盤電話 七〇二四三〇 七〇七六三三
星期例假照常營業

王若周先生痛於中華民國五十一年八月五日午時（農曆壬寅年七月初六日）壽終於九龍樂道健康院積閏享壽八十有四歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇八月七日（農曆七月初八日）下午二時大殮三時在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此報聞

王府治喪委員會謹告

治喪處：九龍殯儀館楓樹街一號A 電話：八〇九四二九·八〇九六二九
喪居：九龍彌敦道二〇六號三樓

香港上海滙豐銀行 信託有限公司
受理本港及遠東一切信託業務
及
執行遺囑，辦理遺產或其他委託事宜
亞細亞行七樓 皇后大道中廿四號 電話：三五五九九

宏興實業公司結束聲明

本公司現因股東意見紛歧，經於一九六二年八月一日起結束一切業務。凡以前對外一切賒借，均由經手人負責，概與本公司無涉，特此登報聲明。

宏興實業公司 啟 1145—1147號五樓

惠刊本報廣告者請撥電話二弍一六零

本港新聞

本港農業嚴重危機 將受慢性扼殺

外地農品賤價傾銷，飼料成本太高，使農牧業大受打擊，政府應從速設法解救。

（本報記者葉乃堅、李君壽、唐道一、何文仰報導）

（本報特稿）如何保證新界農產品價格，爲當前本港經濟一個重要課題。

新界農牧業刻正因大陸農產品長期性的賤價傾銷逐漸下一再翻蝕，以致無法清付所欠飼料費用，而飼料商爲本身安全計，已改實行現款交易，使農民更陷於困境，此種情形如繼續下去，勢將引致本港農業受慢性扼殺。

有一點吾人必須正視者：假如新界農牧業一旦因不堪打擊而被迫停產，那麼將來的菜蔬市場，將完全爲外來農產品所控制，其後果之嚴重不堪設想。

大陸及海外的農品傾銷，影響最烈的是菜蔬及瓜類，其中大陸菜蔬，佔本港入口數字百分之九十，這因爲大陸距本港較近，適合於菜蔬保存，一般菜蔬，目前的市價已比去年同期低跌三分之一至二分之一，現時最主要之菜蔬如菜心每担售廿五元至卅五元，芥蘭每担售卅二元至四十元，白菜每担售十五元至二十元，這數字實際上已低至在成本以下。

瓜菜售價驚人慘跌 冬瓜每担賣三元多

至於瓜類，售價之低，更是反常現象。以冬瓜爲例，去年同期的售價爲每担九十餘元，目前的售價降爲每担十餘元，只及以前的六分之一，但大陸的冬瓜，其賤價傾銷更屬驚人，前些時曾到每担五元，最近再跌至每担三元幾。

據新界有資格農民稱：大陸的瓜類所以特別平賤的原因，是由於近年來大陸驅使大量人民下放農村，包括高級智識分子，但由於肥沃之耕地有限，下放人士被逼集中在荒山梨荒，這類殺搾的荒地，只宜於種植粗生粗養的瓜類。因此瓜類產量大增，于是大量傾銷來港。

菜蔬除新界供應外，大陸也是主要來源之一。

大陸鷄鴨賤價拋售

至於鷄、鴨方面，價目亦日見委靡，這也由於大陸運港品外運有增無已所致。去年同期，港產打針鷄每斤售四元，至月前已低至每斤二元八，進入本月以來，更跌至每斤二元六，非打針鷄去年同期每斤售五元多，至現在却低至每斤三元六至三元八。鴨類方面，港產品每斤售價二元到二元二角，大陸鴨銷售則以每隻計，普通斤餘重的一隻瘦鴨，只賣一元六角，自然，這些鴨除了皮和骨外，恐怕就沒有多少肉了。中共所以能夠將牲口以賤價向外拋售，是因爲他們只須以極少代價向農人收購，藉此以套取外滙。

共區來猪 最多一天達四千頭

關于猪隻方面：目前，中共每日運銷本港的大陸猪的數字，最多之一日大約有四千頭左右，有通常則在二千五百至三千頭之間，倘若其他各地運來猪隻多的話，中共也跟着多運，少則減少。總之，中共在銷售上是死爭「第一」，以打擊其他外地猪商。除大陸猪之外，本地出產的猪隻，每天大約有八百頭，合共運銷本港的猪隻，每天約五百頭，他如：金邊、泰國、西貢和南韓等地，每天大約有一千五百頭運銷本港（有時或有此多彼少的情形，但所謂不大）：換句話說：除大陸猪外，本地猪和海外運到的生猪，總有五、六千頭之數。而本港每天所消耗的數量，約在三千五百頭之譜。依照上面本港每天的消耗數字，即使沒有大陸猪運銷本港，相信也不會有多大影響。

陰謀控制 本港市場

本港的養猪事業，近年來發展得非常蓬勃，刻下飼養三百頭至六百頭的猪場，約有三百間左右，飼養數十頭至百餘頭的猪場，則無法估計了，但可以確知的，本港各養猪場所飼養的猪隻，經常都保持二十萬頭的數量。

中共十多年來一直以大陸猪運銷香港，企圖緊緊控制本港生猪市場。

但由於共區所飼養的猪隻，從出生至長成的過程中，始終缺乏足夠的營養，因此猪隻的成份極劣。

大陸猪在香港的市場，雖然遭到厄運，因此，中共將售價一再減低，現下，大陸猪的市價，每担售約一百一十元至一百五十元，本地猪及其他各地的猪價則在一百七十五元至一百八十五元之譜（大致上說，目前這個售價，已比去年便宜了一百元）。若於大陸的傾銷及飢餓輸出，至使本港農民所飼養之猪隻及各種牲畜，長期跌破成本，經濟基礎大受損害，甚至無法清付飼料費。

猪肉價大陸的每担一百一十元至一百六十元，本地猪每担一百七十五至一八〇元。

飼料成本貴 農民更困難

元朗、大埔、粉嶺、上水等城市之飼料行，爲本身計，最近已改行現金購貨辦法，而農民平時之欠賬無法清付，營業受到連帶影響，而直接上之損失，一時更難計算，蓋農民以前賒下之貨款，近因業務不前，所飼養之猪鷄，均告虧蝕，有等甚至無力繼續飼養下去，因此對於飼料行之欠款，亦無法清償，飼料行之損失數字，雖然無法確悉確數，但相信總有數十萬元。

雖然飼料業之情況大受打擊，但飼料之市價行情，未見下跌，近日最主要之飼料市價，如玉糠（金邊貨）每担仍售廿五元，七糠（新界產）每担售三十二元，粟米粉（外貨）每担售廿三元，粟角每担售廿五元，與去年市價比較，並無降跌過。

有些飼料商對於一向有信譽之農場顧客，認爲可靠者，仍然作局部性之賒賬，或給予賒賬期縮短，例如今日取貨，講明十天或兩週內找數者，尚可隨得交易，但營業能勉強維持，不致癱瘓；但以前全無交易之新客，任何一間飼料行，都拒絕賒貨，統以現金交易。以上兩種情形，料商與農民所願，但希望渡過此時期，能有轉機，而維持現狀而已。

新界農產品今日面臨崩潰之最大原因，固然是遭受大陸及海外的大量運港傾銷所致，但是還有另外一個原因，則爲飼料成本太昂，不論養猪、鷄、鵝、鴨、鴿等禽畜，它的主要飼料是米糠和粟粉，次及一些含有魚粉、蔬類、椰麩、豆餅、混和鈣、銅、鐵、鈷食鹽、維素、鋅等化學物之「混合飼料」，粟粉與米糠，本港出產甚少，差不多大部分靠泰國、越南等地輸入，而混合飼料，是從英美輸入。混合飼料之用量，不若粟糠之廣，例如養猪之飼料，每百斤只用兩磅「混合飼」際可便夠，因此，粟、糠、兩物，均爲畜類之主要飼料，而這兩種飼料，均靠泰、越等地輸入供應。

街市上的鷄鴨大平，主要也是由于大陸傾銷所致。（本報記者呂攝）

擴大農貸 治標方法

使農民可苟延殘喘 在掙扎中等候生機

如此一來，新界的農牧業，無論外來農產之大量傾銷以及飼料之輸入供應，都受到外力所控制，所以一般農業界有資格人士指出：如果海外農產品運港傾銷有增無減，而飼料的成本價錢不變，則本港之農業必受到慢性扼殺，難留生機。這時，農村不景，農民生活受到嚴重威脅，當然可以想像。所以新界各農牧界人士，現正籲求政府當局協助解決這個嚴重問題，一是調節海外輸入，一是設法平抑飼料價錢。最近官方對此事件之發展，已加以注意，並飭令有關方面，詳細調查情況，準備採取適當的措施，以挽救本港農牧業之崩潰危機。

除了上述兩點辦法之外，對於「農貸」的問題，卻是一項治標的靈藥。目前，新界銀行，雖有一部分農民獲得信用貸款，但普遍的「農貸」，政府應立刻擴大展開，使農民們能在最艱辛惡劣的環境下掙扎，等待生機。

灣仔一間棉胎廠工場火警 便衣警探禁工人與新聞記者談話

故意露出手槍以示威風 記者向外籍幫辦投訴未獲對方解釋

【本報訊】一個警探昨日示意和一宗火警有關的人士，不可說出事實眞相，同時不准對記者發表談話。

灣仔晏頓地街山邊一間掛門牌的單層鐵皮屋，地下設有機器一部，閣樓裝有機器兩部，僱請六名工人，進行將碎布攪爲棉絮。昨晨九時卅分，閣仔突然失火，蔓延及於全廠。

火警發生之後，消防隊到場救火，警察在場維持秩序。一個後來被證出是警探的男子，即在現場附近之一隅，在詢該廠的三個工人。

經過十多分鐘，那便衣人員離開，於是在場的記者就開始訪問這三個工人，談些火警發生時的情形。

「火警最初是怎樣引起來的？」記者問。

「我在工作中，突然聽到「一聲爆炸，接着就看到閣樓一部機器有烟冒出。」其中一個工人報告說。

這時，剛走開不遠的便衣人員，聽到工人的話，立刻走回來惡狠狠的對那工人說：「X你老母，你點X知到係爆炸呀，亂咁講，唔准你同記者談話。」說完，解開衣鈕，扭出腰脇，腰間露出一柄手槍。

有一個記者馬上向他抗議。但是被一個華人幫辦及三個穿着半推半扯地勸開去，那警探這時再對工人吩咐一句：「不准你和任何人談話。」

站在一旁的本報記者，這時不能不向這位警探提出抗議道：「你是警探，你有優先向事主問話。但問完之後，你怎能命令事主不准對記者談話呢？請問是警察例第幾條賦給你這樣的權力？」

他一時答不上話，記者繼續向他說：「爲什麼你不馬上追問清楚，反而喝斥新聞的人，用惡語逼他不說出眞相呢？難道這就是查案嗎？」

這位中等身材而孔頗爲肥胖穿夏威夷恤短褲的警探，這時動手將掛在腰間的手槍推後一點，並動手扣上衣鈕，把手槍掩起來，但仍然對記者反駁說：「這是我的事，用不着你管。」不過他還是不召那三個工人及另一位男子，到離開記者跟隨之處，進行一次查訊了。

一個外籍幫辦走上前來察問記者的證件，經詳細察閱後說：「你們應得方便。」記者向他投訴那警探做法，並問他警例是否有這些規定，這位幫辦也沒有什麼解釋，只搭訕幾句便也自去了。

昨天上述的一場火警，結果容華棉胎廠，全廠付諸一炬。

容華棉胎廠爲一單層鐵皮建築物，外牆爲磚造，屋頂搭有石棉瓦，在上午九時三十分，其中一部機器齒輪與齒輪磨擦過熱，發出火花，繼而有一聲巨響，跟着火光熊熊，廠中工人立即報警，同時展開搶救，但工場內盡是可燃之物，火勢一起，瞬即把整間工廠燒毀。

容華棉胎廠老闆姓李，僱有工人六名，置有機器三部，專門打棉花及傢俬用棉心，生意頗大。這次遇火神光顧，損失估計逾萬元。（乙、熙）

澳門衛生廳長馬丁 否認已有霍亂發現

【本報澳門訊】澳門衛生廳長馬丁昨午特別接見記者發表談話，澄清澳門所發生可疑霍亂病之問題。

據稱：外傳（包括港報刊載）澳門曾出現霍亂疑症，根據該廳屬下各機構及全澳醫院，絕無發現有此種病症。

又特別指出香港西報報稱：石岐也曾發現霍亂，據馬醫長表示，關於此說，渠本人並無所聞。

爆炸事件連迭發生後 共軍大舉捕人 禁止鄉民赴澳

穗澳輪途中發現計時彈 百餘搭客到穗後被拘捕

寄糧救親澳門居民百餘名被扣

【澳門六日法新社電】行走省澳之中共輪渡一艘，七月卅一由此間開行後半小時，船員發現一計時彈。該渡輪抵達廣州後，一百六十名搭客立即被中共當局拘留查訊。數日後，其中有大部分搭客獲釋，但有十二人仍被扣留中。

【本報澳門訊】澳門邊境共軍，昨日起禁止大陸鄉民前往澳門，以防止石角咀、三廠爆炸事件之再度發生。

在該兩處當日投寄糧包之澳門鄉寄商人約百名，自事件後遭共軍拘留，迄昨日仍未釋放。

據來自共區消息：三廠爆炸情形，比石角咀爲嚴重，是役死傷廿餘人，其中有由港回鄉探親之少婦一名及共軍兩名，其餘爲投寄糧包者。

爆炸發生後，震動整個中山縣，中共邊防軍警即施行嚴密警戒，一度封鎖出入口，並進行大搜查鄉行動，由關閘起至三鄉（佔岐關路的一半路段），大小鄉村數十，按戶搜查。逾百人被拘查。

至下午五時後，戒嚴更爲緊張，石岐、翠亨、三鄉共軍，亦派兵到三廠參加執行戒嚴工作。

爆炸發生之後到過十八人，則予釋放。亦有件發生之前到者，一律仍予拘查。由澳門到共區之工人，所有衣服杆均經檢查，亦極嚴厲，脫光檢查，始准通過。

於昨日因此事前往三廠包商會理事長亦被截。

又訊：去月底開始，寄往之客輪，抵穗後，但無損失。當日在穗拘去十二人。後在近灣仔處拘六人。

中共廣州當局下綫及其他各江起一律拒絕寄糧包之客輪，亦被延至昨日開始裝貨。

【澳門六日路透社電】澳門可靠方面人士本日宣稱：由北、馬路環北近，昨日發生兩次爆炸，結果有一個年六十四歲之中國女人受傷。此間於本日尚未能證實詳細情形，但該方面人士謂：中共政府當局在此事件之後，經已將數百名鄉民拘留查究。該方面人士謂：十七個中國人已獲得釋放。該方面人士宣稱，大陸內之許多人與其親友之首次糧包，是進行食物寄運到澳門之中國居民，亦被扣留，以便研究，彼等尚未獲釋。澳門與中山縣間之長途汽車，刻正照常行駛。

中山澳門陸路交通 昨曾一度封鎖

穗澳綫客輪拒絕載糧包

除前（五）日曾准許岐關綫客車三班開來外，直至昨（六）日午後，仍在封鎖，禁止一切車輛及來往人士出入。須俟下午始行恢復通車。

因此昨日上午至中午無一班車開來。至由廣州開來之客輪，延至下午二時許始告抵埗。該輪在馬騮洲遭中共炮艇截查。至於共區高沙、前山、翠微、三廠、關閘等處鄉村，每日來澳買賣之村民，均一律制止來澳。

因兩地發生爆炸之助，利用投寄糧包時間，尤以三廠兩處，敵通特殊炸藥，在共同一時間發生，同驗區爆炸。事發後，數百響一齊發出，引以百計之糧商職員全部遭集中候訊，至閘士，與大陸飢民之協助前，僅三數與中共有關之當職人員，遭拘禁，無一人獲得釋放外，餘釋放。直至昨日午後，或投寄糧包商店職員，其中有台等候個別詳細盤問，始行放出。

風姐奧蓓 經台襲閩 將在內陸消散

【本報訊】太平洋颱風姐「奧蓓」，由南至北，穿過台灣，直向福建，昨晨於福州附近沿岸登陸，午後經由閩江口一帶，傾福閩北岸之福州及西北內陸，今晚已闖至古田一帶，仍挾其時速十二浬之強勁勢態，指向建甌一帶。今晨二時，中心約在北緯二十七、四度，東經一一八、六度，即在福州西北約八十浬，向西北移動，時速約十二浬，入夜後天文台報導：風姐「奧蓓」已闖至距港東北三百八十浬，在內陸上風勢漸低，不難消散。

巴士司機鬧荒 有車無人駕駛

待遇不佳現有司機告辭者衆

【本報訊】中華巴士公司因缺乏之司機，以致有車開不得。昨日有十部巴士不能開出，前日有十三部車不能開出，大前天有七部車不能開出。中巴雖已刊出廣告招請司機，惟據悉：一般有駕駛巴士資格及能力之司機，認爲巴士公司所出之待遇太低，普通駕駛貨車之司機，月入總在四百元以上，且時間超時間限制的忽忙。雖則巴士公司否認待遇太低，而有司機因嫌工作辭職，但據悉：不少有司機過有適當的其他駕駛職業即辭職。（修）

申請入英籍啓事

侯作讓（HOU CHOK YONG ALIAS DAVID HOU）住香港堅道22號三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將其事實向本港輔政司報告

七寶啤酒

風行世界・到處歡迎

飲靚酒・換靚杯

大樽蓋兩個或細樽蓋三個換金边水杯一只

※港九各大辦館士多均有售

總代理：祥泰行有限公司

香港永樂西街187號 電話：439693・439707

請飲 全輪米酒

純正米酒 送禮佳品

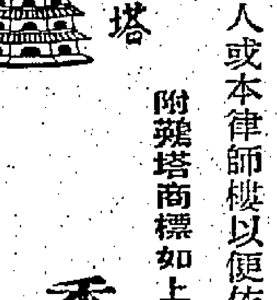
華南酒莊

香港永吉街二十六號 紅磡福利士街二十六號 電話：六四八一七 六八〇四二

爲中溪織業廠鵝塔商標聲明

逕啓者查上述商標早經中溪織業廠於一九三九年在香港政府商標註冊處註冊 商標執照第一九三九年一三八號 今有不法之徒盜用該商標及改用紙包裝將其所出品之劣貨運銷港外各地希各與該廠來往之商號及出口商注意勿爲其所愚又各界人士如對有關盜用該商標知情者請通知敝當事人或本律師樓以便依法控訴特此登報聲明

中溪織業出品



鵝塔 商標

附鵝塔商標如上

香港中溪織業廠

代表律師 胡百熙 胡業業 律師樓啓

香港遮打道於仁大厦二十樓一九三九室

風濕筋骨專科中醫 周達文

腸胃風 肝風 痛

◇外埠證人來告病情按症配藥見本方一服見功◇

虛弱風濕，走及全身，入筋筋緊，入骨骨痛，入腎腎風，入腸腸風，入氣份痛，入血份痛，頭暈腳軟痛，入皮膚風癢風疾。

腸胃受風寒，濕熱，作嘔，嘔出即舒，往來走痛，時發時止，氣滯作痛，大便作痛，便出即舒，飽脹作痛，噯氣即舒，有時肺起如拳，有時消散，或疊胸翳，心跳，頭暈頭刺，骨痛軟痺，筋抽等症。

診症 上午十點至下午兩點 中環大道中 對正花布街

香港中華廠商聯合會通告

茲定於一九六二年八月十六日（星期四）下午二時在大會堂音樂廳舉行會員年會及依照會章選舉本會立案後第三屆會董除將通告及出席證及選舉票另函掛號郵遞外特此通告各會員務請屆時携同出席證出席及在八月十四日上午九時起至八月十六日中午十二時止之時間內到會所投選舉票是荷。右通告

本會會員

會長朱石麟

世界唯一特效斷根藥

劇烈風濕 風濕骨痛 關節筋肉劇痛

VALCIN 維爾勁

德國聖醫斯特那博士空前新發明

1 科學成功內服新藥 2 風濕內服必除病根 3 益心臟

維爾勁乃德國聖醫斯特那博士發明，此藥有特效斷根之功，世界風濕專家經已證實。

治症 風濕骨痛新久各症，關節腫痛，腰骨痛，肩胛痛，四肢痺痛。

各大公司大藥行藥房均有代售

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲聘請：

（一）（甲）見習督察（乙）見習女督察（警務處）

（二）二級助理無綫電督察（郵政局）

（三）二級技工（男性）（市政事務署）

（四）見習牙科技士（男性）（醫務衞生處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

香港台山商會通告

逕啓者：本會第七屆理監事任期屆滿第八屆理監事亦經依章選出現定於國曆八月十八日（即夏曆七月十九日）星期六下午七時正假座西區山道廣州酒家舉行就職典禮同人聯歡敘餐大會每位收會金八元歡迎會員及邑人携同親友參加希於本月十七日以前來會或廣州酒家購買餐券同人務請踴躍參加同申慶祝爲荷右通告

本會全體會員

香港台山商會啓

地址：干諾道中一三九號二樓 電話：四三八〇八六

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行中區分行保管庫第六八〇二（6802）號鑰匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六二年八月六日

主治 傷風咳嗽喉痛啞音 粗燥聲嗄氣支管炎 及其他輕微氣管病

兜安氏 補肺藥水

各藥房均有代售 總代理：瑞昌西藥行

本港新聞

各區街坊會婦女部主辦 家庭安全運動展覽 十三日舉行開幕禮 分十一室展出內容豐富

【本報訊】港九各區街坊會婦女部聯合主辦之「家庭安全運動」，自七月二日起開始後，爲期一連七週，昨爲第六週之第一天，由楊任瑞夫人于昨日上午十時三十分，在商會擔任演講，題爲「如何照顧兒童日常生活」。今（七）日下午四時十五分，在麗的呼聲舉行座談，研討有關「職業婦女們怎樣安頓留在家裡的孩子」。明（八）日上午十時三十分，在商會舉行常識有獎問答，後（九）日下午四時十五分，由馬騰英博士擔任演講，題爲「如何培養兒童之良好品德」。十日上午十時三十分，在商會演講「…犯問題」。十一日上午十時三十分，在商會播演話劇。

大會定期第七週之第一日（十三日）下午五時，假座銅鑼灣聖仁濟醫院舉行「家庭安全運動展覽大會」，請華民政務司暨勞工司石智益司憲蒞臨主持，大會正副主席孫方中、林換英、陳曉真暨全體委員已聯名柬邀中西嘉賓屆時蒞臨參觀，並設茶會招待。

在此次展覽大會係分十一室展出，內容豐富，計分：㊀衣着與健康；㊁飲食與人生；㊂防盜；㊃防火；㊄電流基本智識；㊅急救與護理常識；㊆交通智識；㊇兒童安全；㊈天災之防範；㊉心理健康；⑪成人康樂教育中心。

有關第七週展覽大會週之節目如下：十四日，防火表演，主理者消防局。十五日，嬰兒衣着示範，本會委員。十六日，拯溺示範，聖約翰救傷隊。十七日，木偶戲，王曉先生。十八日，交通安全表演，警察局交通部。十九日，木偶戲，王曉先生。

因輸美配額引起不滿 十九家紡織廠 決另組織商會

【新亞社】自從美國限制香港棉織品輸入後，本港棉紡界之急於解決者，廠商對准許輸入美國限額，各廠商及出口商如何分配問題。當時本港棉紡業諮詢委員會曾開會多次，討論此事，在會議中，不少會員主張應依該廠商或出口商以往輸往美國額數爲根據，以定其限額比率，但同時亦有廠商主張以自由競爭辦法，以分配本港棉織品限制輸美後之配額，當時爭持甚烈，各具相當理由。據悉：由於在本港棉紡業對於輸美配額會引致本港十九家具規模及歷史有限之紡織廠所不滿，故十九家紡織廠爲表示抗議起見，特於前（五）日舉行聯合會議，原則上脫離本港三個棉紡業團體，其中第一爲香港棉紡業同業公會，第二爲香港布廠商會，第三爲香港棉紡業同業公會，十九家棉紡廠，另行組織一個新商會，自行解決其本身對輸美配額問題。

又悉：前日十九家棉紡廠代表舉行會議時，對脫離三大棉紡團體另組商會事，已事在必行。據與會人士稱：彼等之新商會，在定名上頗爲重要，因業務相同，但如何與上開三個棉紡業團體有所區別，則大傷腦筋云。

新界地區行將大放光明 中電龐大計劃 供應新界電力 未、電力供應各村落 三年內將獲電力使用

【新亞社】新界任何一條村落，在不久之將來，均將有電力供應。此爲中華電力公司協助促進新界地方發展繁榮，而計劃實施之擴展新界電力供應網之龐大計劃。中華電力公司上述擴展供應新界電力計劃，將分期逐步實現，此一項計劃，且已早於去年開始。

根據上項計劃透露：未有電力供應之村落，將於今後之三年內獲得電力使用，其供電之先後，則將按該村距離電力總綫遠近而定，大致上接近公路交通便利之村落，將可獲得優先供應之利。

由於上項工程之實施，對於新界之未來發展裨益至大，因此有關該項工程之進展情況，深爲各方所關懷及重視。

該公司之原訂計劃，新界村落將於兩年內獲得電力供應者，將超逾二百五十個村落，凡申請裝設電力之村落，不論其用戶多寡，均將接受申請，俾使得電流供應。

預料在數年後，如該公司之計劃無其他變更，則新界每一村落將均有電力使用。

美著名美術設計家 勞佐治昨應聘抵港 爲帝后酒店作室內美術設計

【本報訊】美國著名美術設計家勞佐治昨已抵港，準備爲尖沙咀區之帝后酒店，作室內美術設計。

據悉，該酒店之工程加緊進行，可能於聖誕節之前開幕。昨日在機場迎接者，爲帝后經理吳強榮，酒店顧問何佩常，洪益旺等公司經理李炳文。（杜）

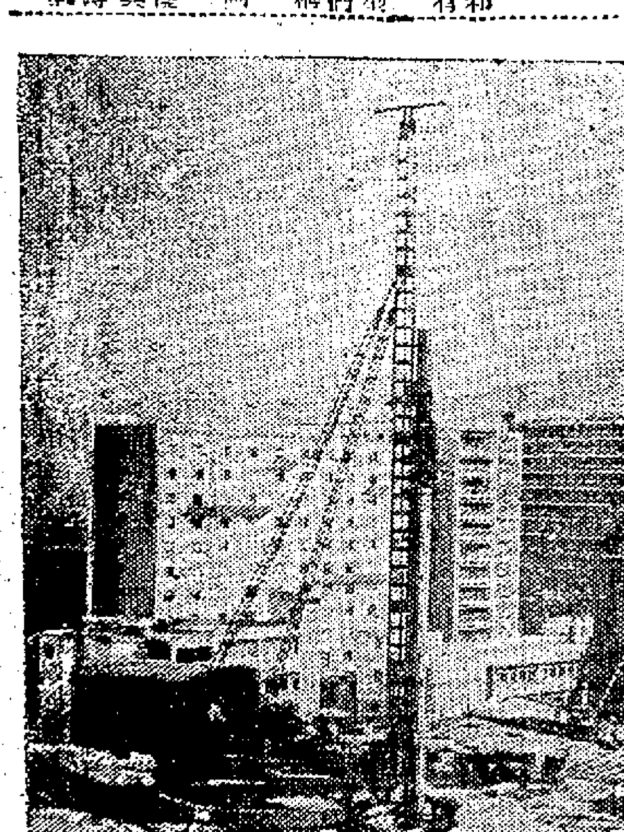
大環山徙置區 又發生血案 泥水店老闆娘被斬三刀重傷 警察提到查究將其丈夫帶走

【本報訊】一個經營泥水店的老闆娘，昨午被人操刀亂劈，頭部中了三刀，血如泉湧，在九龍大環山徙置區石級跌倒，恐有生命危險。

這一宗血案係在大環山徙置區D座一家叫林康記的小型號經營泥水店內，而傷婦人就是這宗泥水店老闆林康的妻子，他們已有五個子女，同家同居上址。傷者婦人的姓名未悉，人家只稱她爲「林婆」。

據說店中一向沒有僱用伙記，由夫婦二人合力工作，但夫婦兩人的感情很不融洽，經常因瑣事爭吵。

昨下午一時許，有人聽見「林婆」大罵不休，叫一男子爲「鬼佬」，不久，便聽到「林婆」叫救命聲，隨見她跑出泥水店，其後有一男子追趕，當她跑到徙置區石級處不慎絆倒在地上，當時該男子趕到，向她連斬三刀，此時警察已趕到彈壓，將傷者送院救治，並將她的丈夫帶返警局查究。（鑒）



新型的內燃爆炸打樁機外貌（本報記者鄧攝）

信義會建校地盤 採用最新打樁機 有內燃爆炸樁錘可省人力

【本報訊】路過九龍窩打老道青年會，即可見到它對面的半山上（即嘉道理信義會新建校舍地盤）有兩個漆着深藍色的新型打樁機在進行活動着。

這兩部打樁機是目前本港最新型的一種，名DELTA，係西德的製品，機身高六十三尺，重達三十七噸，係本港中建大廈承建工程有限公司購置，每部價值港幣廿八萬元。

據說它雖是西德名廠所製，但發明爲瑞士，它的特點，是設備有內燃爆炸樁錘，比其他的打樁機較爲靈活和機動性，而且需用人力也較少，普通的打樁機，要動用人力十餘名，但它祇用九名，已可運用自如，能打樁直徑十六寸半至廿二寸，這類新型打樁機共有三部，在去年十一月才運抵本港的。（鄧）

珠海中學 參加明年會考

【本報訊】珠海中學（九龍亞皆老街一二四號）於去年九月復校，本年四月，教育司署派視學官多人到該校視察各科設備及教學，認爲滿意，准該校參加明年（一九六三年）高中會考。該校新舊生註冊，原已足額，茲因新制中一、中二共十一班，已註冊學生中，有少數獲得官校或補助學校學額，申請退學者，故中一、中二，仍有十數個學額。有意就讀該校中一、中二者可隨時報考。

德籍管絃樂鋼琴家甘巴 應當局邀請抵港主持 音樂教師夏季訓練班 今天起作有系統演講及演奏

【本報訊】德國年青管絃樂鋼琴家甘巴，應教育司署音樂官之邀請，經已抵港，主持音樂教師夏季訓練班。

由今日起，渠將在葛量洪師範學院及九龍教育司署，向二百五十名教師及深造學生作一連系之講授、演講及演奏。

甘巴現在澳洲及紐西蘭作長途旅行，曾演奏廿八次，包括在電台及電視演出。甘巴已曾隨名師蒂爾特作斯京三年，鋼琴技術更臻造詣。渠能操六種言語，使渠執教有極大便利。渠先後在北美、南美、非洲、歐洲及亞洲演奏六百次。

上述訓練課程，刻已結束之音樂教師夏季會議的特別節目。甘巴將續其環遊旅行，前往日本，然後返羅馬。（他）

「紅樓夢」空前賣座 四天收入十三萬六

據邵氏製片廠發表稱：由六十五位女明星，卅五位男明星合演的「紅樓夢」，以綜藝體寬銀幕之姿推出公映，創下輝煌賣座紀錄，京華、百樂門、樂都三院二號晚優先獻映一場，收入數字七千九百四十二元，三院均告爆滿，正式公映後，三號四場收入二萬八千零三十五元，四號四場收二萬九千一百九十元，五號五場收三萬五千三百八十七元，六號五場收三萬五千二百元，四天連優先場總收入達十三萬六，如此龐大之賣座數字，使影界人士同聲讚美。

「紅樓夢」乃邵氏籌備三年組成的古裝七彩大銀幕巨構，樂蒂飾演林黛玉，唱做俱佳，贏得觀衆一致讚許，片中宏麗的大觀園全景，美不勝收，賞心悅目，插曲二十九闋，首首不厭。邵氏更選取十二金釵七彩照片及片中插曲，精美絕倫。

又香港電台定七日至九日晚十時半至十一時，播放「紅樓夢」精彩插曲，聽衆耳福不淺。

香江中學招生放榜

【本報訊】九龍大埔道香江中學自新校落成，班額擴充，經於上月十七日放榜，而投考者仍紛至沓來。該校爲徇家長及學子要求，於八月四日舉行第二次新生考試，報名者極衆，昨經評閱試卷完竣，計取錄中學部新生二百三十八人，小學部二百四十一人，幼稚生三十二人。

黃永祥昨返港

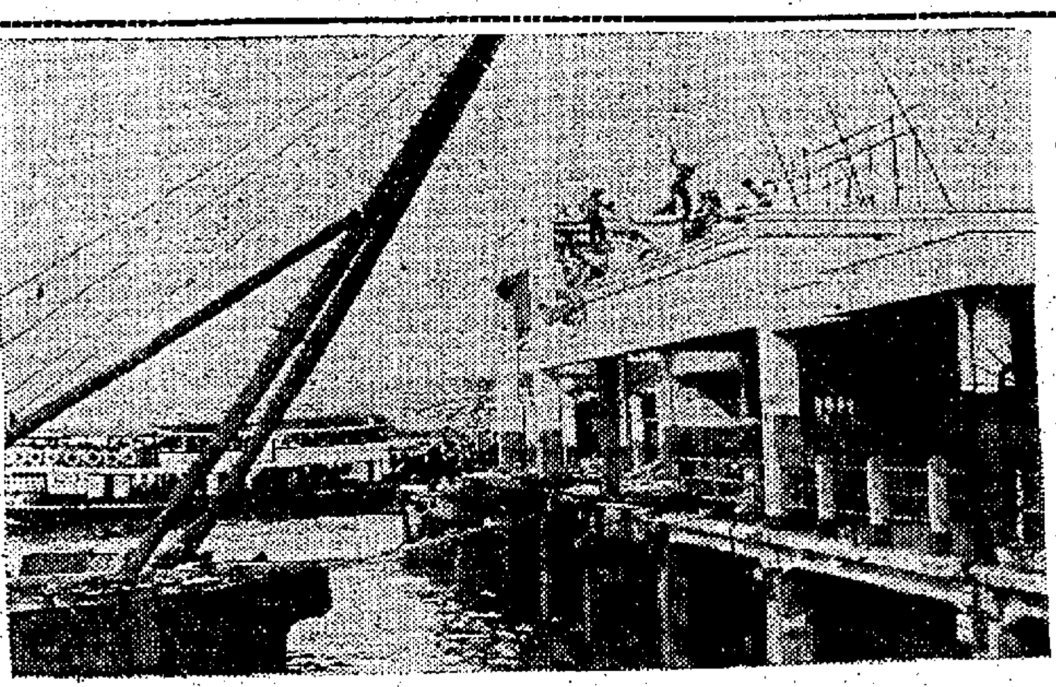
【本報訊】日本航空公司廣告宣傳部經理黃永祥，昨日偕男公子黃大傑，女公子黃雪玲，由檀香山返港。黃氏係於上月赴美國及加拿大訪問各州省之僑胞，促進業務。（杜）

香江中學 校友聯歡

【本報訊】香江中學校友會成立多年，並經向政府註冊立案，前（五）日假座漢宮酒家舉行聯歡聚餐，並改選本年度理事。參加者有歷屆校友百數十人，濟濟一堂，情況熱鬧。並由該校校長對各校友致訓，多所勉勵，會後並有抽獎等餘興。

廠商會改選 董之英表示 願出任會長

【本報訊】廠商會第屆會長選舉，已屆短兵相接階段。昨天據該會董之英一派透露一段新消息，內稱：該會副會長董之英氏表示：「本人日前經王國會長會晤余名譽會長達之先生，彼曾以下屆會長問題，推舉本人出任，本人願意出任，並希望同人團結合作，尋求合理解決選舉問題。本人爲該會同人先生之主張，不辭勞瘁，壯修先生年代表余氏奔走斡旋，未臻成功，深爲遺憾。而連日來，曾有不少會員親來鼓勵，或以電話支持，如此熱誠，至爲感動，除衷心致謝外，自當竭盡棉力，願負艱巨，並遵循余名譽會長之原則，以期達成團結之願望，此乃本人可向本會同人及社會關心人士填誠奉告者」云。



圖片說明：統一碼頭西翼之原日深水埗碼頭開始拆卸，配合填海工程情形。（本報記者百攝）

統一碼頭西翼開始拆卸 將原日之深水埗碼頭夷平 但深入碼頭末端部份保留

【本報訊】統一碼頭西翼現已開始拆卸。由洪九記建築公司擔任拆卸工程，限一個月期間將西翼之原日深水埗碼頭拆卸平地，所有碼頭之樁柱亦將連同拔起。

在西翼碼頭拆卸之前，原日設在深水埗碼頭之合香期渡輪，昨已搬遷。據悉，統一碼頭之拆卸，其原日深水埗碼頭部份深入碼頭之末端，則仍將保留。

拆卸原因，完全爲配合填海工程，從西翼碼頭起一直伸展到中環新港澳碼頭，長九千餘尺云。（百）

第二期政府獎券 銷出逾四十萬張 本月廿四截售廿五開獎 頭獎可得七十萬元

【本報訊】第二期政府獎券銷數，經突破四十萬大關。上週六售出獎券六萬三千張，迄今已售出獎券總數爲四十四萬張。本期獎券開彩日期爲八月廿五日上午十時，假大會堂舉行攪珠開獎儀式，距今不足三週，至於獎券銷售，將於八月廿四日停止。

第二期政府獎券首獎，最低限度派彩金額，不會少過首期政府獎券首獎派彩金額。首期政府獎券首獎派彩六十八萬四千八百元。

第二期政府獎券之銷售情形，與首期相似，預料銷售將不斷增加。首獎應總收入百分之廿，十名二獎每名應收入百分之二，一百名三獎每名應收入百分之零點二。

於仁大廈中央拱廊之郵政局售票處，及總會售票處，星期一至星期五上午九時至下午五時售政府獎券，星期六辦公時間，爲上午九時至中午十二時。設於英皇道二七四號及彌敦道三八二號之馬會售票處，逢星期一至星期五上午十時至下午四時銷售政府獎券。八月廿四日，於仁大廈中央拱廊之售票處，至下午六時始結束。

利便港澳旅客 佛山輪明天起加班 週一至週末每日對開兩班 星期日則改爲一班船來往

【本報訊】據港澳航業界消息：本年度暑假期間，本港赴澳門旅客，較之去年大爲增加，其數字多逾四分一以上，而以在港澳學校放假期內爲尤衆。以去週末赴澳的渡假旅客而言，即逾七八千人衆，其情形爲往年暑假期內所罕見者。

本港裕安輪船有限公司屬下的港澳線佛山輪船，現爲利便兩地來往旅客起見，特定由本月八日（星期三）起，調整班期，將目前週末行走，及星期日的加班期，增至每日對開兩班行走，星期日則改爲一班來往，該輪新調整班期如下：星期一至星期六：港開下午二時十五分，半夜十二時正；澳開上午九時半，下午六時四十五分。星期日：港開半夜十二時正，澳開下午五時正。

又佛山輪唐餐樓已裝設冷氣，加强設備，務求旅客舒適方便。增加班期之後，預使小旅客更感便利云。

出版消息

良友畫報

良友畫報週刊，第八十六期經已出版，此期以方心小姐之彩照爲封面。下期揭曉。

太平藝苑

太平藝苑第四十六期出版，內容精采，有獎徵聯第五期揭曉，香港名詞易徵實選錄，全文同宗評定，第六期「短篇偵探知多少」。

俊人新著

「愛情略局」是俊人先生最新撰寫的奇情長篇小說，透過一個拔術家筆下的女老千的愛情，寫出一段感人的故事。

英舞台劇名伶 兩人抵港演劇

【本報訊】英國舞台劇名伶丹尼遜及露絲比翠，昨日乘航機抵港，彼等將於本月九日及十日在大會堂上演獨幕劇。二人曾在澳洲各地作一連串演出後來港。此次將在港上演兩場，屆時港督亦將蒞臨欣賞。演畢即離港返英國。（杜）

小販在雙重管理下 停牌處罰更感困難 小販公會呈市政局請求改善

【國際社】小販大牌雖然在嚴密的衞生及交通條例管理下，偶一疏忽或過錯不可避免的情況時，即可構成犯例而遭受檢控，其中尤以違例三次警告，四次停牌之處罰，使小販更感困難。

雖然小販係在小販管理隊之專責管理，而警方亦可在交通條例下執行管理及檢控，是以停牌條例，構成增加違例之檢控的造因。近月以來，因此而被控之案件同時發生被罰停牌者甚衆，其中以灣仔區竟逾二十餘宗，各小販即紛向港九持牌小販業公會投訴，申述遭遇困難，請求當局予以改善。該會爲此，昨具呈市政局，陳述一切，呈文內容除依據意見及困難事實外，並強調小販並無意向對執行檢控或拘捕等有關權力加以抗議，但對警方所提議，認爲不應列入爲考慮停牌之理由，呈文內提出者要點如下：

㊀停牌命令之發出，乃係根據小販管理隊所提出之訴之次數與警務所提出訴之次數相加所造成之結果。

㊁一九六二年二月十四日，香港是日各報刊載有關小販之政府公佈中有謂「小販管理隊乃唯一管理小販之機構」。

㊂灣仔警署在未經提出控訴之前，即向一般以上提名之小販發出警告之前，即提出控訴；其他警署並未採取此同樣行動，所提出控訴之次數，亦即令至發出停牌之因素。

㊃例如一個小販，倘在同一時日遭受小販管理隊及警方以同一罪名控告，則該小販在一個時間內被控兩次，而可能被控告四次而受停牌處分。

政府諮詢指導處 每一分鐘答覆一項詢問 一年來處理十一萬多宗 中以租務法例佔數最多

【本報訊】諮詢指導處一年來曾答覆市民十一萬四千六百零六項詢問。

上述爲諮詢指導處處長徐家祥昨日發表最近一期工作報告時透露者。諮詢指導處在辦公時間內每分鐘處理一項詢問，詢問租務法例者甚衆。

徐處長說：一九六一年七月三日至一九六二年六月卅日止，共有二九七天工作日，計共一、九二六小時，由此數字，可見本處每小時平均需要處理六十項詢問，即每分鐘答覆一項詢問。換而言之，過去一年內，本港市民每卅人中即有一人曾獲得本處之服務。

本年第二季內，市民向該處提出的詢問，其中有六四七項與新訂之一九六二年租務（停止租賃）條例有關。此種詢問，包括：「我是否必須早六個月通知住客遷出」？「業主是前一個月通知我於四月一日遷出，是否有效」？「本人是否受新例保障」？約有一千七百名市民詢及辦理人事登記之手續。此與一月至三月間之數字比較，約增一倍有餘。

本年第二季內，甚多欲前往英國人士，詢及關於聯邦移民法案對彼等可能發生之影響。聯邦公民赴英參考資料之中文本四百餘冊，已派給此等詢問人士閱覽。

對開辦無綫電視問題 公民協會提建議 主張由政府訂立廣播法規，組織獨立性公司經營

【新亞社】公民協會「電視問題小組委員會」，在研究香港將來之電視事業後，提出一項建議。此即必須由政府訂立一項詳盡之「廣播法規」，在法規中，必須明定條文，組織一「獨立性之公衆公司」（有如英國廣播公司），直接向香港政府負責，同時有適當之權力以管理所有形式之廣播組織。

小組委員會且表示將來香港電視事業之擴展在於另行建立一個無綫電視廣播機構。

小組委員會委員爲李仲賢（委員會召集人）醫生、潘光迥博士、張永賢、胡百富（當然委員）及張有興（當然委員）。

此一小組委員會，在其報告中，提供若干充分理由，主張在現有之有綫電視以外增設無綫電視廣播，作爲單獨機構。至於議中之廣播法規中，對於設立獨立性之公衆公司任務，小組委員會亦提供一個概要之建議。該小組委員會之報告，已在數月前向公民協會常務委員提出，常務委員會對該報告尚未批准，至於是否應將此一報告提供政府參考，預料該常委會在下星期將有所決定。

小組委員會之其他建議，尚包括以下各項：㊀新的機構，應以「爲香港服務」置於第一位，盡量反映本地之生活情況，採用地方性之出品及節目；㊁電視廣播，經費來源如全取自公衆款項，將是花錢太多，擬議中之新增機構應作商業性經營，並應由擬議中之廣播法規所規定者加以控制；㊂電視節目中教育必須具有相當的地位；㊃由於衞星電視廣播的發展，以電視的發展而言，香港的無綫電視廣播要比有綫電視更有前途；㊄負責籌組此一無綫電視公司，必須爲當地之公司，且應以廣納各方投資，在經過開始之一段時期之後，其股票應投入股票市場公開買賣；㊅電視台必須有兩項節目：一項英文者，另一項是中文者；㊆爲使電視盡量清晰，必須採取比較寬的光綫；㊇使電視不至於成爲純然營利之組織，及保護觀衆之利益，應有如下的限制：甲、在廣播法規之下，組織一個公衆機構。乙、電視公司必須在節目中保留若干時間給與公衆服務所提供之「公衆服務節目」之出品。丙、組織「香港聽衆及觀衆協會」。

小組委員會之報告全文附後。就「諮詢報告」所談及有關電視及無綫廣播事項，對於香港未來的無綫電視廣播提供特別意見及評論。

西洋菜街斬人血案 男子被控惡意傷人 昨提堂時喃喃自語 疑神經不正常押候檢驗

【本報訊】西洋菜街十三人被斬傷大血案，涉嫌被拘捕之男子陳洪旺，昨日以惡意傷害他人身體罪名被解控於南九龍裁判署。由於被告被疑神經不正常關係，法庭採取特別措施，將該案件押至最後一宗審訊。

當時犯人欄內除被告一人，但警方仍然派出兩名警員分站被告之左右，以防不測，主控官麥修華於法庭宣讀控罪後，要求押候七天，留待被告由精神病專家之檢驗。法庭批准被告在押期間，可以接受神經病專家之檢驗。

被告陳洪旺，卅三歲，東莞人，報稱賣布，控罪內容指出：被告於本年八月四日，在九龍地區內非法惡意傷害他人身體，男子陳日輝身體。

被告昨日被提堂時，身穿已經黑色的背心，淡灰色西褲，赤足，神態極爲憔悴，站在犯人欄內仍不時喃喃自語，當被詢問是否明白控罪時，被告祇說出「明白」兩個字。

在控罪書內，警方透露被告被拘時，身上懷有港幣四十元，七張照片，與及若干條鎖匙。警方並在現場拾獲一柄菜刀，本案進行審訊時，可能被列作主要證物。（管）

高露潔棕欖公司 副總裁昨飛曼谷

【本報訊】美國高露潔棕欖公司遠東區營業總經理部副總裁古士·史密文生，昨六日下午乘英國海外航空公司班機飛往曼谷。史氏此行乃爲發展遠東區計劃之一部份，除巡視各區業務外，並作營業推進指示。史氏留曼谷一週後返港。圖爲史密文生。

欲免霍亂傳染 應儘速打針 公佈免費注射站地點

【本報訊】醫務衛生處今日請各市民注意：應從速前往注射霍亂預防針，此乃法律所保障，亦是全港市民之應防注射預防霍亂針！今後所有廣播電台，將播出由醫務衛生處致各市民之通告，向市民呼籲，彼等可以在上班公幹或返家途中，前往注射站注射。醫務衛生處得免費注射防霍亂針，以盼未注射之市民前往注射。所有免費注射霍亂預防針之政府診所及附設所地點如下：

香港方面：香港仔馬會診所、銅鑼灣裁判署之銅鑼灣衛生處、柴灣診所、九如坊中區醫局、灣仔石水渠街東區公衆醫療處、皇后大道東二二九號東區中央醫局、堅尼地城局、西營盤馬會診所、北角醫局、灣仔莊士敦道、土瓜灣貝夫人診所、筲箕灣大街一三五號、夏慤道科及兒童健康所、干諾道一百○二號海旁東區港口衛生防疫處、灣仔林道九號四區醫局。

九龍及新界：紅磡公衆醫療處、保良局何文田診療所及兒童健康中心、李鄭屋徙置區診所、九龍城木匠街李基紀念醫局、旺角醫局、醫局街一三七號深水埗公衆醫療處、深水埗石硤尾健康中心、石硤尾醫局、大坑東徙置區診所、大埔道診所、元朗診所、油麻地公衆醫療處、黃大仙醫局、深水埗元洲街港口衛生防疫處。（他）

停泊海面之奧立輪 起重機滑輪飛脫 躉船上死傷兩人

【本報訊】深水埗船洲海面，昨晚深夜十時三十分，突然發生一宗起重機滑輪飛脫慘劇。當時組織係有輪船發生火警者，十三號救火輪及兩艘滅火輪，立即駛往該處施救，及後，在由四號浮泡停泊該處的大小輪船，絕無火警跡象，係一艘名叫奧立的貨輪（昨日由北婆羅洲開抵本港）發出的，水警登輪查詢，發現該輪的一座起重機的滑輪飛脫，跌在船旁一艘躉船（CB三五六號）上，將一雙男女的頭及肩部砍至重傷，水警輪遂把兩傷者送院急救，該女傷者在送院途中斃命，她名陳蓮，三十一歲。男傷者名陳民，刻在醫院救治中。（照）

柏雨中學校友會 校友日聯誼盛況 合分會代表致送紀念品

【本報訊】新界屏山柏雨中學校友會，昨（六）日下午二時，假該校舉行一年一度校友日聯歡大會，是日來自各地參加校友百餘人，濟濟一堂，極其歡樂。聯歡會秩序開始，首由主席戚落花致開會詞，並由梁省德校長報告校友會近況，及最近訪問台灣觀感，對祖國教育方面頗有良好之可資借鑑，並感謝留台校友之熱烈招待。繼由老師梁省群、梁鼎、黎國明、鄺社陳、梁社鉅、社紀文、鵬社、新社黃聰芳、僑社鍾佳榮、許光社等分別致詞，留台校友會暨代表台灣校友分會向梁校長致送紀念品。散會後，至五時興盡而散。圖爲留台校友會暨代表台分會向梁省德校長致送紀念品情形。（李景球攝）

珠海畢業生 回國觀光團 首批昨赴台

【本報訊】本港珠海書院本屆畢業生五十餘人組織之回國旅行團，首批團員於昨午乘四川輪啓程，其餘團員則定本月十三日動身云。（豆）

港九音樂曲藝界演奏會 十三晚在大會堂舉行

【本報訊】港九音樂曲藝界演奏會，決定本月十三晚在香港大會堂舉行，票價二元四角、四元七角、八元九角、十二元八角四角。演奏會節目排定如下：㊀粵樂合奏（滿堂春）；㊁男聲獨唱：㊂思貴引：陳滿城；㊃粵劇芳、崔勵紅、鄧佩變、戚紫霞；㊄長亭柳（獨唱劇）：徐柳仙、冼幹持、吳詠梅；㊅古樂合奏：漢宮秋月、娛樂昇平：廣州（化裝演唱）：㊆歸帆：李慕月兒、李燕萍合唱；㊇粵樂演奏：百鳥朝鳳，呂文成領導；㊈小組混聲合唱：賀綠樂，黎長所、陳世昌、何家光、梅芬領唱；㊉孤兒淚：梁漢、李燕合唱；⑪搖籃曲：何月下：追蹤仔（古腔）；⑫鐵大叔獨唱：張瑛郎（大調），仙獨唱；⑬一朵梅香：陳錦紅獨唱；⑭江山美人：冼劍麗、梁醒波合唱；⑮大團圓（全體大合唱）。

培正同學會 明晚月會叙餐 九一舉行遊河

【本報訊】香港培正同學會定本月份會員叙餐，定于明（八）日下午七時在何文田培正中學餐廳舉行，每位餐費三元，歡迎校友參加。又定九月一日舉行遊河，目的地……

仿林中學 畢業典禮

【本報訊】仿林中學於前日假大會堂舉行第十六屆初中小學第十七屆畢業典禮，由校長主持，到各界嘉賓學生家長一千五百餘人，情形熱鬧。典禮開始，先由陳校長致詞，繼由中小學生代表致謝詞，全體師生禮成。繼頒獎，初中、小學、畢業成績首三名，周、何等及學期成績首、二、三名及品行優良者，及該校新組之國風社演出粵劇「王寶釧」助興，迄晚上十二時始盡歡而散。

交通版

渣華公司貨輪 嘉露山歐來遠東
明日可抵港落貨九日前往日本 西嘜士吉同日到翌日航返歐洲

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪嘉露號（GAROET）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無他故，當可於明（八）日到達本埠。該輪在港停留一日，上落貨件後，擬定翌（九）日離港，續程前往日本。

另該公司西嘜士吉號貨輪（SIMONSKERK）則自日本回航，按航程，可能同（八）日航抵香港。該輪在港逗留一日，落載後，擬定翌（九）日離港，經新加坡航返歐洲。

西德郵船 赫信七泰自日返
明日可抵港九日同航歐洲 快富十六日到翌日開日本

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船赫信士泰號（HESSENSTEIN）自日本航返香港，按航程，明（八）日可能到埠。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（九）日離港，經新加坡航返歐洲。另輪快富號貨輪（FRANKFURT）則由歐洲開來香港，計劃將於本月十六日可能到達本埠。該輪亦在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（十七）日離港，續航赴日本。

圖為泰航空中小姐攝於噴射引擎之上。

泰航卡洛納噴射機 裝置渦輪噴射引擎

泰國國際航空公司乃遠東最新近成立的一家航空公司，今年五月採用最新型最進步之康維九九〇卡洛納多噴射客機飛行該公司航綫。兩個康維九九〇卡洛納多與眾不同的特點是附有減壓氣流緩擴作用之流綫形「速度增壓器」之超音速機翼，及四個通用電氣公司之CJ-805-23副式渦輪噴射引擎之增大扇形裝置。此風扇式渦輪之作用是將空氣抽過引擎，如與排汽管混合時，可將噪聲降低至普通噴射引擎之下。

港澳輪

船名	開行時間
大來	下午一時半開
德星	下午二時半開　午夜十二時開
佛山	午夜十二時開

美國冷藏設備商人由日飛抵港

美國新澤西州和芬頓公司冷藏設備部經理戴維士，前（五）日由東京乘瑞士航空公司班機抵港，將在港停留三週，辦理其在菲列斯港地新設備之裝置。該工程師抵港時，曾受到機場歡迎者，有和芬頓公司香港代理鵬安行代表。

瑞航澳洲經理抵港 商討區域航務事宜
一擬定今日飛返澳洲

瑞士航空公司澳洲區經理阿普邦，上週由蘇黎世乘瑞士航空公司班機抵港，作短暫停留。阿普邦剛在蘇黎世瑞航總公司完成一項課程，抵港後，將與瑞航駐港分公司商討該公司之區域事宜，擬定今（七）日，返回澳洲。

台灣烟酒局 方便過境旅客 免稅出售烟酒

台灣烟酒公賣局為便利過境旅客，特在台北國際機場設立服務台，出售免稅烟酒，過境旅客可在該處購買，所有中外烟酒均按瓶出售。

圖為台灣烟酒公賣局為方便旅客，在機場特設之服務台。

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	八日	太平
明倫山丸	貨船	MERINSAN MARU	星洲非洲	八日	東來
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	八日	太平
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	八日	香港東方
長沙	客船	CHANGSHA	台沖韓日	八日	太古
格蘭芬那士	貨船	GLENFINLAS	日本	八日	怡和
亞溪利士	貨船	ACHILLES	日本	八日	太古
莎班	貨船	SABANG	日本	八日	太平
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	韓星非歐美	八日	總統
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	星洲歐洲	九日	天祥
杜姬娜	貨船	TUGELA	歐洲	九日	多利順
西蒙士吉	貨船	SIMONSKERK	歐洲	九日	渣華
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	九日	天祥
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	九日	捷成
力莎馬士吉	貨船	LEXA MSK	美洲	九日	捷成
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	九日	渣華
興立	貨船	HENNRIK	山打根	九日	多利順
生島丸	貨船	IKUSHIMA MARU	曼谷西澳洲	九日	巴拉多
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	九日	東來
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	美洲	九日	東來
寶來丸	貨船	HORAI MARU	星洲非洲	九日	洛士利
芬山	貨船	FERN HILL	美國	九日	多利順
聖川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	星洲非洲	九日	太平
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩金山日本	九日	福來
嘉露	貨船	GAROET	日本	九日	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	日本沖繩美歐	九日	美輪
興生	貨船	HIN SANG	外湖	九日	怡和
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲非洲	十日	東來
海明	貨船	HAI MENG	日本	十日	多利順
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	十日	太古
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	美國	十日	東來
斯特利吉	貨船	STREEGKERK	日本	十日	渣華
喇施馬士吉	貨船	RAS MSK	星洲印尼	十日	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	十日	福來
威健	貨船	VIGAN	美國	十日	美邦
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	歐洲	十日	香港東方
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	十日	太平
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	十日	巴拉多
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	美洲	十日	巴拉多
珊菲亞	客船	SANTHIA	星洲非洲	十日	鐵行
渠達馬士吉	貨船	HULDA MSK	美國	十一	捷成
斯雲馬士吉	貨船	SVEND MSK	非洲	十一	捷成
邊麥杜	貨船	BEN MACDHUI	歐洲	十一	邊行
芝麟碧	貨船	TJIISAMPEK	星洲非洲	十一	渣華
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼拉	十一	美輪
士打巴里	貨船	STR. BALI	星洲南非南美	十一	渣華
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲非洲	十一	天祥
馬龍	貨船	MARON	歐洲	十一	太古
羅加費	貨船	ROGGEVEEN	上海	十一	渣華
赫信丸	貨船	HUDSON MARU	美國	十一	香港東方
孟巴莎	貨船	BOMBASA MARU	星洲非洲	十一	香港東方
夏利脫	貨船	HERMOD	山打根	十二	多利順
雲龍	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十二	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲紐西蘭	十二	怡和
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	日本美國	十二	怡和
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十二	多利順
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	十三	怡和
鄱陽	貨船	POYANG	臺北	十三	太古
福建	貨船	FUKIEN	星洲印尼	十三	太古
墨西哥丸	貨船	拉EXICO MART	星洲非洲	十三	香港東方
天娜士	貨船	TENOS	日本	十三	天祥
步高達	貨船	BOGOTA	星洲歐洲	十三	寶隆
萬來	貨船	MAIN LLOYD	日本	十三	渣華
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	十三	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十三	太古
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十三	天祥
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	十四	怡和
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十四	太古
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十四	鐵行
樂施馬士吉	貨船	LARS MSK	日本	十四	捷成
羅慕馬士吉	貨船	ROMO MSK	非洲	十四	捷成
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	十四	東來
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	日本美國	十四	美邦
安娜	貨船	ARNA	日本	十四	鐵行
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	十四	香港東方
開生	貨船	HEWS ANG	山打根	十五	怡和
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	十五	怡和
萬諾士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	十五	渣華
巴丹	貨船	BATAAN	星洲歐洲	十五	太平
美信臨士	貨船	MASON LYKES	美國	十五	總統
益加	貨船	KYSKA	美國	十五	福來
拉惹	貨船	RAJAH	日本	十五	鐵行
印度郵	貨船	INDIA MAIL	星洲非洲	十五	福來
亞洛士	貨船	AROS	澳洲	十六	天祥
大之利	貨船	TIJUCA	美洲	十六	多利順
柯利崗郵	貨船	OREGON	美洲	十六	福來
長門丸	貨船	NAGATO MARU	美國	十六	洛士利
海運	貨船	HALLVARD	星洲仰光	十七	多利順
兆星	貨船	LAO	星洲非洲	十七	福來
莎力信	貨船	SARACEN	日本	十七	太古
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十七	多利順
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	十七	太古
富來	貨船	ARAFURA	日本澳洲	十七	鐵行
海利	貨船	HAILEE	星洲庇能	十七	多利順
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十七	鐵行
新加坡	貨船	SINGAPORE	星洲歐洲	十七	鐵行
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	非洲美洲	十七	太平
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十七	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十七	總統
波利維亞丸	貨船	BOLIVIAMARU	非洲美洲	十七	太平
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十七	捷成
加提根些郡	貨船	CARDIGANSHIRE	菲島日本	十八	怡和
亞德拉士	貨船	ADRASTUS	日本	十八	太古
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	越星非歐美	十八	總統
東方銀河	貨船	EASTERN GLAXYA	美國	十八	美邦
安順	貨船	ONSHUN	澳洲	十八	太古
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	澳洲	十八	渣華
嘉利素城	貨船	CITY OF CARLISLE	歐洲	十八	銀行
國泰	客船	CATHAY	日本	十八	鐵行
蒙大拿丸	貨船	MONTANA MARU	美國	十八	太平
寮國	客船	LAOS	日本	十八	法郵
亞德那士	貨船	ADRASTS	日本	十八	太古
加提根些郡	貨船	CARDIGANSHIRE	菲島日本	十八	怡和
瑪蓮馬士吉	貨船	MAREN MSK	美國	十八	捷成
蒙大拿丸	貨船	MONTANA MARU	美國	十八	太平

入口輪船預告

船名	船類	西名	由何埠來	日期	公司
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國日本	八日	總統
西蒙士吉	貨船	SIMONSKERK	日本	八日	渣華
杜姬娜	貨船	TUGELA	日本	八日	多利順
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	八日	天祥
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	八日	捷成
明倫山丸	貨船	MERINSAN MARU	日本	八日	東來
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	八日	太平
力莎馬士吉	貨船	LEXA MSK	美國	八日	捷成
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	八日	天祥
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	八日	太平
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	八日	美輪
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	新加坡	八日	香港東方
生島丸	貨船	IKUSHIMA MARU	日本	八日	巴拉多
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	東來
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	日本	八日	東來
寶來丸	貨船	HORAI MARU	日本	八日	洛士利
芬山	貨船	FERN HILL	美國	八日	多利順
聖川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	八日	太平
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	非洲星洲	八日	福來
嘉露	貨船	GAROET	歐洲	八日	渣華
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	八日	渣華
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	九日	東來
福州	貨船	FOOCHOW	日本	九日	太古
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	日本	九日	東來
邊麥杜	貨船	BEN MACDHUI	日本	九日	邊行
芝麟碧	貨船	TJIISAMPEK	日本	九日	渣華
斯特利吉	貨船	STREEFKERK	歐洲	九日	渣華
雲龍	貨船	VAN CLOON	紐西蘭澳洲	九日	渣華
喇施馬士吉	貨船	RAS MSK	日本	九日	捷成
馬龍	貨船	MARON	日本	九日	太古
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	九日	福來
威健	貨船	VIGAN	馬尼剌	九日	美邦
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	九日	多利順
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	九日	香港東方
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	馬來亞	九日	太平
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	九日	巴拉多
珊菲亞	客船	SANTHIA	日本	九日	鐵行
渠達馬士吉	貨船	HULDA MSK	美國	十日	捷成
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	十日	天祥
福建	貨船	FUKIEN	日本	十日	太古
斯雲馬士吉	貨船	SVEND MSK	日本	十日	捷成
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十日	美輪
赫信丸	貨船	HUDSON MARU	日本	十日	香港東方
天娜士	貨船	TENOS	澳洲	十日	天祥
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	新加坡	十日	巴拉多
孟巴莎	貨船	BOMBASA MARU	日本	十日	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	十一	太古
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十一	怡和
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十一	太古
夏利脫	貨船	HERMOD	日本	十一	多利順
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十一	怡和
步高達	貨船	BOGOTA	日本	十二	寶隆
萬來	貨船	MAIN LLOYD	歐洲	十二	渣華
芬景	貨船	FERNVIEW	美歐非星	十二	多利順
海興	貨船	HAIHING	日本	十二	多利順
陳達	貨船	CHANDA	日本	十二	鐵行
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	十二	怡和
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十二	天祥
開生	貨船	HEWS ANG	婆羅洲	十二	怡和
萬諾士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲菲島	十三	渣華
羅慕馬士吉	貨船	ROMO MSK	日本	十三	捷成
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十三	多利順
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	十三	東來
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	馬尼剌	十三	美邦
安娜	貨船	ORNA	非洲	十三	鐵行
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	十三	邊行
新加坡	貨船	SINGAPORE	日本	十三	鐵行
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	十三	香港東方
華盛頓	貨船	WASHINGTON	菲島西貢曼谷	十四	怡和
巴丹	貨船	BALAAN	日本	十四	太平
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	日本	十四	渣華
美信臨士	貨船	MASON LYKES	美國	十四	總統
亞積士	貨船	AJAX	日本	十四	太古
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十四	太古
印度郵	貨船	INDIA MAIL	日本	十四	福來
益加	貨船	KYSKA	美國	十四	福來
拉惹	貨船	RAJAH	非洲星洲	十四	鐵行
加爾各答丸	客船	CALCUTTA MARU	新加坡	十四	香港東方
大之利	貨船	TIJUCA	美國	十五	多利順
富來	貨船	ARAFURA	澳洲	十五	鐵行
嘉利素城	貨船	CITY OF CARLISLE	日本	十五	鐵行
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十五	銀行
柯利崗郵	貨船	OREGON	美國	十五	福來
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	十五	洛士利
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	十六	東來
海運	貨船	HALLVARD	日本	十六	多利順
兆星	貨船	LAO	日本	十六	福來
莎力信	貨船	SARACEN	紐西蘭	十六	太古
海利	貨船	HAILEE	日本	十六	多利順
國泰	客船	CATHAY	歐洲	十六	鐵行
加提根些郡	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	十六	怡和
亞德那士	貨船	ADRASTS	歐洲	十六	太古
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	日本	十六	太平
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十六	捷成
亞德拉士	貨船	ADRASTUS	歐洲	十六	太古
波利維亞丸	貨船	BOLIVIAMARU	日本	十六	太平
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十六	捷成
明訓丸	貨船	MEKUN MARU	日本	十七	東來
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十七	太古
蒙大拿丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十七	太平
寮國	客船	LAOS	馬賽	十七	法郵
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	十七	美邦
東雲	貨船	EASTERN ARGOS	新加坡	十七	怡和
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十七	太古
蒙大拿丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十七	太平
寮國	客船	LAOS	馬賽	十七	法郵
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	十七	總統
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十七	總統
瑪蓮馬士吉	貨船	MAREN MSK	美國	十七	捷成
安第士丸	客船	ANDES MARU	新加坡	十八	香港東方
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	十八	怡和
樂施馬士吉	貨船	LARS MSK	非洲星洲	十八	捷成
蘭利	貨船	RANEE	日本	十八	鐵行
奇鋒	貨船	WYTH	美國	十八	美輪
芬堤	貨船	FERNBANK	美國	十八	多利順
永信丸	貨船	EISHIN MARU	日本	十八	洛士利
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	十八	洛士利
多諾	貨船	TOURNAI	日本	十八	多利順
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	十八	渣華
邊格魯	貨船	BENGLOE	歐洲	十八	邊行
烟台	貨船	CHEFOO	日本	十八	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十九	美輪

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	澳洲馬尼剌	上午八時十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	印度	下午五時卅分
國泰	西貢	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
澳航	東京	下午八時五十五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	下午二時四十分
日航	新加坡曼谷	下午三時十分
法航	東京	下午三時
德航	西德印度曼谷	下午四時一刻
泰航	東京	下午四時五十分
印航	印度曼谷	下午七時廿分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
瑞航	東京	下午四時四十分
印尼	耶加達	上午九時卅五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度巴黎	下午十時一刻
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午六時一刻
英航	東京	下午六時卅分
國泰	雲馬星印尼	上午九時
國泰	泰緬印尼	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時四十分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時
日航	東京	下午四時
德航	東京	下午五時
泰航	曼谷非洲雅典	下午五時四十分
印航	東京	下午八時
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時三刻
泰航	曼谷吉隆坡星洲	上午十一時
印尼	東京	上午十時廿五分

明日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	東京三藩市	下午八時三刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時廿五分
國泰	印尼星馬泰	下午五時廿五分
國泰	東京大阪台北	上午七時卅分
國泰	印度曼谷金邊	下午八時一刻
國泰	馬尼剌	下午十一時一刻
國泰	漢城	下午九時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時一刻
德航	東京	下午三時
法航	印度曼谷西貢	下午五時卅分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	曼谷	下午一時廿五分
阿聯	倫敦印度曼谷	下午六時十分
日航	東京	下午一時卅五分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
印航	東京	下午五時一刻
泰航	東京台北	下午[illegible]時卅分
泰航	星馬泰	下午九時十分
寮航	永珍	下午二時五分
印尼	東京	下午二時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時廿五分
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時三十分
國泰	台北東京	上午八時三刻
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
澳航	東京	下午八時
民航	台北東京漢城	下午[illegible]時卅分
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
法航	東京	下午六時卅分
阿聯	東京	下午七時
日航	台北東京	上午十時
日航	星洲曼谷	下午[illegible]時卅五分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
印航	曼谷印度	下午六時
[illegible]	星洲印尼	上午十時
寮航	台北	下午三時五分
泰航	曼谷仰光印度	下午三時一刻
泰航	馬尼剌	下午九時五十分
印尼	耶加達	下午三時四十分

海外綫小輪

長洲線

香港開：上午六時十分 直航；上午七時 經坪洲梅窩；上午八時三刻 直航；上午九時 經坪洲梅窩；上午十時 直航；上午十一時 經坪洲梅窩；上午十一時半 由西環開直航；正午十二時 直航；△中午十二時半 經坪洲梅窩；下午一時半 直航；下午一時三刻 經坪洲梅窩；下午三時半 直航；下午四時 經坪洲梅窩；下午五時 由西環開經香港仔；下午五時半 經坪洲梅窩；下午五時三刻 直航；下午七時 經坪洲梅窩；下午八時 直航；下午八時半 經坪洲梅窩；下午九時半 直航。

長洲返：上午四時 經香港仔至西環止；上午六時四十分 經梅窩坪洲；上午七時半 直航；上午九時 經梅窩坪洲；上午十時一刻 直航；上午十一時 經梅窩坪洲；上午十一時廿分 直航；下午一時半 直航；下午一時三刻 經梅窩坪洲；△下午二時三刻 經梅窩坪洲；下午三時一刻 直航上環；下午三時半 經梅窩坪洲；下午四時 直航；下午五時 經梅窩坪洲；下午六時 直航；下午七時一刻 直航；下午七時廿五分 經梅窩坪洲；△下午八時 直航；下午九時 經梅窩坪洲；下午九時廿分 直航。

荃灣線

香港開：晨六時半至晚七時半每小時一渡；下午八時至十時 一小時一渡；青衣島往荃灣時間上午六時半。

荃灣返：晨六時半至晚七時半小時一渡；下午八時至十時 一小時一渡；荃灣往青衣特開下午十時50分。

梅窩線

香港開：上午七時 經坪洲；△上午八時半 直航；上午九時 經坪洲；△上午九時十分 直航；△上午十時一刻 直航；上午十一時 經坪洲；△中午十二時半 經坪洲；下午一時三刻 經坪洲；△下午三時 直航；下午四時 經坪洲；△下午四時半 直航；下午五時半 經坪洲；下午七時 經坪洲；下午八時半 經坪洲。

梅窩返：上午六時三刻 經坪洲；上午七時廿分 經坪洲；上午九時半 經坪洲；△上午九時四十分 直航；△上午十時半 直航；上午十一時半 經坪洲；△上午十一時四十分 直航；下午二時一刻 經坪洲；△下午三時一刻 經坪洲；下午四時 經坪洲；△下午四時半 直航；△下午五時廿分 直航；下午五時半 經坪洲；△下午六時 直航；△下午七時半 直航；下午七時五十五分 經坪洲；下午九時 經坪洲。

坪洲線

香港開：上午七時；上午九時；上午十一時；△中午十二時半；下午一時三刻；下午四時；下午五時半；下午七時；下午八時半。

坪洲返：上午七時五分；上午七時三刻；上午九時五十五分；中午十二時五分；下午二時四十分；△下午三時四十分；下午四時廿五分；下午五時五十五分；下午八時廿分；下午九時五十五分。

表內有△者為星期日及公眾假期加開

塔門線

大埔滘開：上午六時半 直航；逢星期日改開上午七時三刻；下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤徑、較流灣。

塔門返：上午八時 經較流灣、赤徑、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉；逢星期日改開上午九時半；下午五時半 直航。

大澳線

香港開：下午二時 經沙水門、青山、東涌；下午四時 由西環開經香港仔。

大澳返：上午三時 經香港仔至西環止；上午七時 經東涌、青山、沙水門。

大澳開特別船（逢星期日、二、四、六及公眾假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳」下午五時開（經東涌）

南丫島線

上環開：上午七時正；上午九時三刻；中午十二時三刻；下午三時一刻；下午六時。

索罟灣返：上午八時一刻；上午十一時半；下午二時；下午四時半；下午七時一刻。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	由何埠來	公司	停泊處	到埠時間
長沙（客）	CHANGSHA	澳洲菲島	太古	九龍倉碼頭	上午
莎班（貨）	SABANG	歐洲	太平	[illegible]	下午
惠華蘭（貨）	WAIWERANG	曼谷	渣華	B 十八	上午十一時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離港時間
[illegible]（貨）	FERNCLIFF	美國	多利順	A 泊	上午
[illegible]（貨）	TEMERAIRE	美國	多利順	A 泊	上午
[illegible]（貨）	PIONEER MIST	美國	美輪	北角碼頭	下午六時

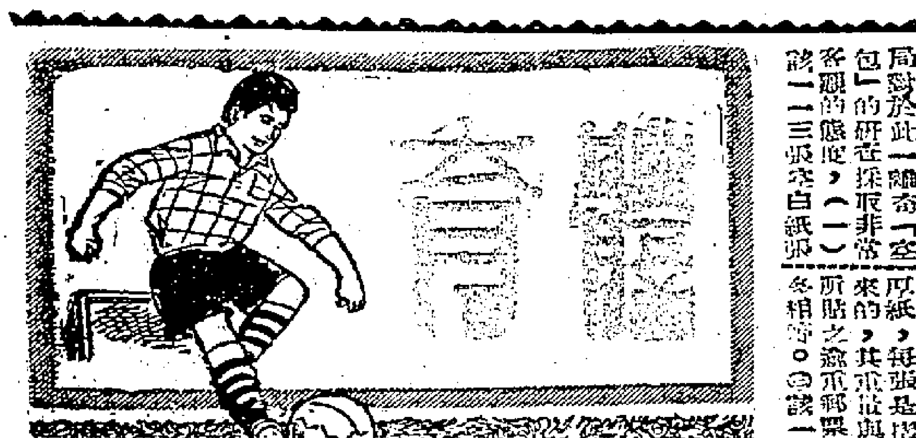
大之利 TUGELA 往星洲、歐洲
八月七日落貨 八日開行
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話三五一三一

印華輪船公司 The Indo China N. S. Co. Ltd.
顯生 直放斗湖 八月八日收貨 九日開行
東星 往[illegible] 八月十一日收貨 十二日開行
東雄 往[illegible] 八月十二日收貨 十三日開行
曉生 直放山打根 八月十四日收貨 十五日開行
東英 往[illegible] 八月十九日收貨 二十日開行
總經理怡和公司啓
電話：[illegible]

截信時間

今（七日）星期二 [illegible]

明（星期三） [illegible]



共黨又向印尼施壓力 圖以霍亂藉口 阻我參加亞運

林鴻坦駁斥爲無恥之尤

【本報駐台記者黃仰山六日台北航訊】印尼寄來的「空包」疑案，及共黨對印尼正施壓力阻我參加本屆亞運，雖然引起此間朝野人士的密切注視，但一般樂觀的觀察：我代表團終將排除各種困擾，出現於在耶加達舉行的第四屆亞洲運動大會的會場，與亞洲各國爭英競技。該等樂觀人士指出：據聞印尼亞運籌備當局，發出邀請各國駐印尼的使節參觀亞運開幕典禮的請柬中，並無中共使節在內。並聞印尼擬舉行的一項國際性的田徑賽會，曾拒絕中共擬派的田徑隊參加，足徵印尼亞運籌備當局，唯恐自由世界加以指責，未必敢公然破壞奧林匹克精神及亞運會規章容中共加入。

【本報駐台記者黃仰山六日台北航訊】我參加亞運籌委會總幹事林鴻坦今午對外電所傳印尼政府可能會以霍亂爲理由，阻我參加亞運一節，加以駁斥。林總幹事對本報記者說：這是不能成立的藉口，理由是我國代表團全體人員已於七月廿日接受預防霍亂疫苗的注射，這是共黨集團在千方百計圖阻我參加本屆亞運的另一套政治把戲，吾人希望印尼亞運籌委會主席阿關特姆親王，一本公正的運動家風度，對於共黨集團的無恥作爲，不加理會，堅持奧林匹克「不談政治」的崇高精神。

台北航空檢疫所所長與曙告訴本報記者：依據世界衛生組織的規定，凡已注射霍亂疫苗，並持有證明者，仍可自由旅行世界各地，我代表團早已接受霍亂疫苗注射，自然不成問題。況且印尼本身亦於去年三月被列爲霍亂疫區。菲律賓現仍被列爲疫區，印度、巴基斯坦及緬甸則被列爲霍亂疫區，印尼如以霍亂爲由，阻我代表團前往耶加達參加亞運，是絕對不成理由的。

說相符，這份「標皮」工作是要我點時間的，於是拖了十天才落到台灣，然後寄到台灣。該等人士爲了加速此一想法的可能性，提供了一項事實就是：我國參加亞運之應大會的郵件，均係用快掛號的，但一向未收到過郵件。這是使人懷疑印尼郵局內潛伏有共黨份子，從中搗亂。該等人士認爲：這次來自印尼的「空包」疑案，可能共黨落意在此項不涉「政治」的亞洲體育大賽會開幕前，發動的一項冷戰，迷惑國際視聽，打擊我國並困擾印尼亞運籌備當局，以圖配合蘇俄的壓力，使印尼當局就範，一如外電所傳迫使印尼臨時拒我參加亞運。惟若干較持重的人士認爲，共黨自然正在使用千方百計圖阻我參加本屆亞運，但此次「空包」疑案，在水落石出前，印尼亞運籌備當局亦負有不能辭其咎的責任。理由是一包空白紙張係由可能潛伏於印尼亞運籌委會內的共黨搗亂分子所爲的。

我治安當局協助 調查空包真相 認定不會發生于我郵局中

【本報駐台記者黃仰山六日台北航訊】林總幹事爲了求出此一「空包」的眞相，以便公諸於世，已於四日晚一方面向此間郵政局追究責任，如此間郵政局在處理並無失責之處，應進一步向印尼郵政局追究責任。另一方面並請治安當局協助研查這一一三張空白紙張是由印尼寄出時便裝有的，還是該郵件從印尼寄到台北後才發生「偷龍轉鳳」的？

我治安當局應我籌委會之請，已於五日以科學方法展開協助研查工作。本報記者獲悉：我治安有關當局對於此一離奇「空包」的研查，採取非常客觀的態度，（一）該一一三張空白紙張是否係台灣製者，對其紙質、顏色、原料、重量規格等，均逐一加以化學的定性及定量分析，並與全省所有的紙廠的產品，逐一細加核對。（二）對於該郵件的封套及每一張空白紙張，均用各種顯映片將其附有的「露」與「現」的痕跡細加研究。初步研查，已發現如下可疑之點：㊀該一寄自印尼耶加達郵件的外封套所貼印尼亞運籌委會常用的紙條上的字，及封套上台北（TAIPEI）等四個字，曾被人擦拭過，故隱不清。㊁該一一三張空白紙張，係約二十磅左右的原紙，每張是摺合起來的，其重量與郵件所貼之郵資郵票差不多相等。㊂該一一三張空白紙中，一張若隱若現附有幾個印，該雜印上有規律的排列得很有規律的洞。有關方面初步研判的話，台灣沒有這種規律的洞的紙底。

本報記者以上述的三個疑點向幾位參予此項研查工作的人士就詢他們的想法。是：對於上述發現台北等字會遭擦拭弄至模糊不清，可能係有人發現該郵件確係裝有印尼亞運籌委會寄給我籌委會的全部身份證，便故意如此做的，企圖在郵局分包人員迅速分類時，稍爲粗心便可能誤將此郵件分至寄往中國大陸的郵包內。如果此一想法不錯的話，這不會在台灣郵政局發生，而係發生於印尼耶加達郵局，這經耶加達郵局內潛伏其中的共黨份子心懷，偷偷作此不的者，人，也許恐怕此計不成，仍寄到台灣來，乃將這個郵包撕開，換上一一三張空白紙，以取出其中「眞正」的身份證，寄了使封套內所裝的郵票數額……

印尼寄來空包 我方發現經過

偷龍轉鳳疑點甚多

【本報駐台記者黃仰山六日台北航訊】我國參加第四屆亞洲運動大會籌備當局，刻正對從印尼耶加達寄來的「白紙一包」，採取如下行動：㊀電促印尼籌備本屆亞運的委員會，從速將我國參加本屆亞運代表團全體人員的身份證（IDENT, IFICA TECARO）寄來。㊁向郵政局追究此一「空包」的責任。㊂請治安當局協助調查此一「空包」的來源，它是來自印尼抑或到了台灣後才發生「偷龍轉鳳」者，務求水落石出。

印尼亞運籌委會，於上月廿三日已來電告知我國參加本屆亞運代表團的全部身份證，說是中華民國參加本屆亞運全部身份證已以航空掛號郵包寄出，所寄的身份證數量過多，請將多出來的身份證寄回。依照日期推算，就算郵誤最多也不會超過十天。但我國參加本屆亞運當局一直到本月二日還未收到，自然已起疑竇。由於身份證收到後，我籌委會才能將各選手所持身份證的號碼編入我國選手所參加的個人項目報名單中，然後將每一選手所參加的項目報名單寄出印尼亞運籌委會，以便他們參加各項比賽的選手編組。我籌委會以各項目的報名單如再遲寄出，勢將趕不上亞運籌委會各項比賽的選手編組所定至本月十一日的時限，爲了避免給人以尙未收到，無法編組的「既成事實」的藉口，乃於二日午後，以快掛號航快郵件將我國每一選手所參加的項目的報名單及每一選手的資格審查表，一併寄給印尼亞運籌委會。並於二日同時附函說明並致電印尼亞運籌委會，說明「不能再等，只有將選手參加項目報名單先行寄出，待收到全部身份證後再補一份寄回選手所持身份證的號碼，及所參加項目的對照表給他們。」

我籌委會將選手參加項目報名單於二日寄出後，仍渴待迅速收到印尼亞運籌委會所稱「已寄出的身份證」，每日早午晚均以電話查詢郵局有無從印尼寄來的郵件，但四日上午九時中午十二時仍未收到，當日下午五時，派人到郵局查詢，再查發現一個長約七吋闊約五吋厚厚的一個掛號郵包，係由印尼亞運籌委會寄來的。當時前往郵局領取的人到籌委會後立即將它打開一看，封面的信套內，還有一個信套，赫然發現其中裝有一一三張淺灰色的空白紙，上無隻字。楊副總幹事以事出離奇，立即打電話向林鴻坦總幹事報告，林總幹事將這個「空包」初部察看後，以封面的信套，係寄明印尼亞運籌委會字樣，而且貼有印尼亞運籌委會常寄來郵件所用「Republic of China Olympic Committee」的紙條。印尼耶加達郵局的郵戳日期，是七月廿日，那應爲昔應到八月四日才到，而且信套內還有一個信套，其中所裝的竟是一一三張上無隻字空白紙。林總幹事乃立即向郵政局查詢爲何從耶加達於七月二十日寄出的信，隔了十五天才到，郵政局詳細追查後，根據國外郵件清單，查出該郵件在耶加達郵局的分包時，日期爲八月一日。林總幹事乃於四日晚立即拍了一個急電給印尼亞運籌委會秘書長馬顯達（MALADI），內稱：八月四日尙未收到貴會七月二十三日來電所稱航掛寄出的身份證。現時（四日）吾人打開在此間郵局所領用的郵箱，只發現印尼亞運籌委會信套中所裝的一一三張長二十四公分寬十一公分的淺灰色空白紙張。吾人對此提出強硬抗議，並要求立即調查眞相，採取補救行動，以安全快捷的航郵，將身份證寄來，以便一如前電（三日）所言，我國代表團預定於本月十四日啓程，並請立即電覆。林總幹事所發的此一急電，預計於五日上午十時（台北時間），便可到達印尼亞運籌委會。但截至記者撰寫此稿時止，印尼方面尙無覆電到達台北。

林總幹事對本報記者表示：該電所提出強硬抗議的對象，係指作此卑劣行爲的無頤者，是誰做的便是向誰抗議。在尙未水落石出前，此一抗議並非在硬指定對印尼亞運籌委會。

印尼難拒共黨壓力

這次「空包」疑案至各方所傳共黨正在對印尼加施壓力的報導，加上其他資料，顯示印尼正陷於艱困的路一提船的，而加狀況中，印尼亞運籌委會，至今還未寄到發給我參加本屆亞運代表團人員的身份證，而且對我籌委會三日及四日連續發的電報，迄未作覆，自印尼態度的疑竇。但印尼亞運籌委會於五日午間，會請一電報告知他們的比賽，選手所用的號碼，我國參加本屆亞運的號碼，這個事實又似印尼亞運籌委會，仍無阻我參加之意。但然對印尼情況，吾人對此不能過份樂觀，因爲印尼亞運籌委會本身組織就不健全，每一部門往往各行其事，並沒有系統化的作法。甚此印尼遭受蘇俄及中共的壓力，加上運用各種卑劣手段阻我國參加本屆亞運的可能性，是很大的。印尼爲本屆亞運主辦國，是有邀請的，雖然最後決定於由二十一個會員國組成的亞洲體育協會，可能發生的各種情況，我體育當局對於已從事全般的估計。

·圖片說明· 足總青年軍訓練班，於昨日開始上課，圖爲全體學員與足總委員及教練等合影。（本報記者戊攝）

我參加亞運工作 不因「空包」事件影響 仍依原計劃進行

楊傳廣將先行返國

【本報駐台記者黃仰山六日台北航訊】我國參加第四屆亞運籌委會總幹事林鴻坦六日對本報記者稱：我國代表團刻仍依循既定計劃，積極從事籌備參加本屆亞運的事宜。我們仍一本奧林匹克大會規章，及亞洲大會規章的明文規定，均不談政治，而且中華民國爲亞洲運動會發起國之一，故經過許多義務，我國根本上有權參加，我們對於俄共的陰謀，早有所警惕，印尼亞運籌委會就此加以澄清。他痛斥俄共欲阻我參加本屆亞運之陰謀，係政治作用，業已破壞亞運會章，及奧林匹克精神，此舉將爲國際正義之士所鄙棄。

林總幹事透露：亞洲鐵人楊傳廣已決定於本月十四日前，由美返國，陪同自由撐竿跳振武與我代表團會合，飛抵台北後，前往耶加達參加本屆亞運。我代表團於二十日在足球代表隊演奏之前，赴東南亞作巡迴表演，刻在集訓的男女選手，正從嚴格的體格檢查，並將於週內舉行最後一次的成績測驗。正在集訓的男女選手，狀態均甚正常，成績不錯。我亞運代表隊員的制服已在趕製中，他說一切準備均照常進行。

東華得六將 勁力預備組

郭榮發五一七

【本報訊】東華自郭榮發、駱德興及吳偉簽字加盟後，又得李炳球、蔡光全、蔡光華、黎潤森、盛世勳、楊駿成等六人簽字效力，此六人將効力預備組。

又：原効力五一七的陳泰祥因條件尙有距離，仍未簽字。惟五一七最近又羅致到一員猛將，此乃曾得港聯冠軍的內存……

足總招訓青年軍 昨開始上課

八名後備全部錄取

【本報訊】足總舉辦青年軍訓練班，昨（六）日下午五時半，在銅鑼灣海軍球場正式開課。足總鑑于是次報名參加青訓班者熱誠堪嘉，爲免使太多人失望，所有八位候補球員，決定全部取錄，是即是次招訓青年軍，共取錄六十二人。但有鄧勝和、黃錦新兩人，因在新界居住，路途遙遠關係，昨日未有上課，似有棄權可能。

昨日課程爲踢法的訓練，由黎兆榮任總教練，首先將全部受訓球員分爲三組，分別由郭森、何應芬、林尙義等三位「有牌教練」授課，操練約兩句鐘。下次上課日期爲明（八）天下午五時半，仍假海軍球場進行。

昨日「青訓班」開課時，足球總會主席莫慶，訓練小組主委李文傑，及陳節川、梁兆綿、鄧治平等，均有到場。開始上課前，莫慶、李文傑、陳節川及黎兆榮分別向各青年軍致訓詞，莫慶指出各人乃本港足球未來球星，希望各人勵加操練，球技與品德均應注重，是則香港足球水準提高，實深利賴。接着李文傑爲勉各人努力學習，陳節川則提出三點願望：㊀將來均能成爲「五星上將」；㊁將來能代表香港在亞洲青年賽中爭光；㊂勤奮學習，絕不間斷。最後黎兆榮向各人致詞稱：希望各人不要缺課，倘無故缺席，可能被開除學籍。

將再挑選卅人 參加亞青盃賽

又訊：足總訓練小組主委李文傑爲集訓練青年軍，昨（六）日上午十一時假座足總會議室召集各「有牌教練」開座談會，出席者有李文傑、莫慶、陳節川、夏仙、李惠堂、黎兆榮、十六位「有牌教練」中，只有雷拉莎、拉黑三人未到，其餘均有出席。

昨日的座談會唯一具體決定者，爲足總現在舉辦的「青訓班」，將來兩月訓練期滿後，仍作不經常式集訓，或約球隊作友誼賽，並在「青訓班」中，挑選優秀青年軍卅人，分爲兩隊，一隊爲正選，另一隊爲副選，原則上作爲參賽中亞洲青年盃選拔代表，此卅位優秀青年軍，除不時集訓外，即以有外隊到訪時，即以分隊賽方式加插爲序幕戰。關於集訓的場地，經商借得九龍華仁、佐治五校、維多利亞及海軍球場應用。

席間曾有人提議可在「青訓班」挑選一隊參加聯賽，即可作經常練習，但此議陳節川反對，認爲如此將遠背會章。又當李文傑徵詢各「有牌教練」願否爲丙組球會服務時，各人均表示如乙丙組球會有此需要時，將樂……

我國報名參加亞運 已在限期前 完成了手續

韋基堯溫兆明放棄參加

【台北六日中央社電】我國參加本屆亞運的報名手續業經完成，正式報名的限期以前，我方已將參加各項目和選手通知印尼亞運籌備會。全部選手共八十人。

早先預定選派的八十二名選手中，港華國手韋基堯和游泳選手溫兆明，已放棄參加。韋基堯是因港學界與美總會主席起爭執，而放棄國手資格。溫兆明則是因爲代表香港出席亞運資格，引起爭執，而未能爲國效力。亞洲體壇所注目的楊傳廣，在本屆亞運中一共報了八個競賽項目，但是將來還要根據他的身體情況和賽程，捨棄其中的一項。楊傳廣在過去幾天來信中，曾表示他參加一百、二百、撐竿跳、一百一十高欄、標槍、和十項運動共六項，而我參加亞運籌備方面，根據競賽日程，多替他報了上屆得銀牌的跳遠和得銅牌的四百中欄兩項。上屆亞運中，我國曾得獎牌的田徑接力，本屆比賽因人手不濟，可能全部放棄了。田徑約卅二個競賽項目，我國參加十六項，和上屆相較相去甚遠。

足總執委會 今開會討論 註册紙交回問題

【本報訊】足球總會執委會議，今日下午六時，召開會議討論「場地基金」分發問題，及關足總財務小組，經已於去週通過審計師核計之賬目，每一甲組球會可分得四千餘元，這四款除南華外，只要在今天執委會議通過，各甲組球會，便可領取。另外一項，則需實行下屆球員註册紙，改由足總發出之日起，甲組兩件，足總亦定……委員會上次提出，下屆仍留……當會批准的。何況……級乙組，不辦理……要求下屆仍留……軍本身之要求，足總於今午討論，因爲……准延至十天之內交……（通）

至誠中學 招生

英文 中文

班級：英文上下午校 小一至小六 P4、P5、P6、F1、F2、F3（逐年增開至會考班）共二十班 中文 新制中一至中三（逐年增開至會考班）

試期：八月十二日（即日報名假期照常辦公）

校址：銅鑼灣道 北角海灘、渣華、唐寓大廈地下 電話：七大六二五五

（設有伯南獎助學金）

ADVISOR:W.J.REID 牧師 監督兼校長陳樹坤

僑光英文書院

灣仔洛克道154—164號

英文部：	F.1	F.2	F.3	F.4	P.4	P.5	P.6
	30	35	40	48	22	24	26

中文部：中學：每月十六元 小學：每月十元

持有升中入學試證，申請入F 1者：1. 學費減爲25元 2. 准予免試取錄

假期照常辦公

英文課程由英人教師用英語教授

花地瑪英文中學招生

尖沙咀柯士甸道107—109電話61615

上下午班 F.1—百名 F.2—F.3 各三十名 小學暨幼稚園

考試日期：八月十一日上午十時

英專夜校即日招收各班新生

錦田 伯裘 英文中學 招生

F.1,2,3,4

報名：八月八日至十日上午九時至十二時

入學試：八月十一日上午十時

校監鄧乾新 校長盧家炳

遠東書院 日夜校招生

科系：文科：中國語文系，英國語文系，新聞系，社會教育系。商科：經濟系，商業管理系，會計銀行系。中小學：簡易工廠街遠東英文中學、小學、幼稚園續招新生。

試期：八月十二日上午十時

校址：（一）九龍彌敦道五二四號僑江大廈（二）大道東船街四○號

電話：七○二七一七（簡章備索）

優待大陸流亡青年及清貧學生。

院長：黎嘉潮

依力沙 英專夜校

香港大學教育系人士主辦

擴充九龍城新校舍課室廿二間即招會話班初學班及各級新生。晚上七時報名。本校教師均爲香港大學文學士，各師範語文專家及西籍經驗教授，採用新法速成，講義免費。（星期一假期照常辦公）

校址：1 新校九龍城界限街175至175A全座 2 九龍城太子道353號（花園校舍）3 紅磡漆咸道427號

珠海英文 中學 招生

班級：F.1—F.4 P.5—P.6

考期：八月十日（星期五）上午九時三十分

校址：張智老街二二四號 電話：八二九六○四

董事長 區劉小蕙 監督兼校長 江可伯 副校長 楊仲仰（英文夜校同時招生）

德明書院 招生

一、科系及年級：文科：中文、英文、史地、商科：經濟、會計、銀行、工商管理，理工科：數理、土木工程、建築工程、海洋等十五學系一年級新生每系四十名與各系級轉學生，並招大學預科理班文理組各四十名及海洋、家政、藝術、音樂等專修科新生。

二、報名日期：即日起至八月十八日止，每日上午九時至下午九時，（假期照常）。

三、考試日期：八月十九日（星期日）上午九時開始。

四、上課時間：日校上午八時至十二時十五分，下午二時至六時，夜校下午六時卅分至九時，學生可選擇適當時間上課。

五、獎助學額：本校設有各種獎助學金，工讀生及「伯南留學獎學金」，資送出國深造。

校址：九龍黑布街八十九號

電話：五七二○○、五六三五八

△簡章備索▽

校長 陳樹桓

工商日報

資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

基督書院招生

中學：F1至F5（會考班）小學：小一至小六 幼稚園：低班 高班 英文夜校：由字母起

報名：即日起 考試日期：報名時通知

校址：九龍城龍崗道 電話：八二三一五四 院長：龍殿唐

哥林比亞無綫電學校招生

科目：無綫電及電視工程全科

校址：九龍保安道24—26 仙樂戲院斜對面

電話八○四九八九

董事長陸占眷 校長李國禎

莎士比亞英文書院 招男女學生

㊀由P.6—F.3按年升級。㊁升中試學生免試入學。㊂即日接受報名額滿即止。㊃學費由二十二元起。㊄校址旺角鴉鼓道邵氏大廈㊅電話：五五五四五

本校學位 快將滿額 希即報名

△全校冷氣，校車接送▽

夜學部八月開ABC班

監督HENRY LAU 校長R.H.FIELDHOUSE

聖嘉伯烈英文書院

ST.GABRIEL'S SCHOOL

本校上午部各級學生，全部滿額。

現招下午部FORM.1—FORM.3 夜學部英文專修班及補習班 各級男女生

報名：即日開始每日上午九時至下午六時。

考試：八月十四日（星期二）下午二時正。

校址：九龍城嘉林邊道3—3A號（四座五層大校舍）

贊助人 何明華會督 監督 張陳儀貞M.B.E 校長 蕭祖用博士

廣大書院招生

一、招收中國文學、英語文學、社會教育、經濟、會計、銀行、工商管理各學系一年級新生暨二、三年級轉學生。

二、入學資格：高中畢業或認可之大專學校肄業持有轉學成績證明者。

三、考試日期：八月十二日上午九時。

四、報名日期：即日起每日上午九時至十二時，下午二時半至五時。

五、報名地點：本校總辦事處——九龍尖沙咀彌敦道54—64號美麗都大廈十五樓A4座。電話六六八五一八

六、開課日期：九月十日（簡章備索）

校長 黃毅芸

嶺南中學招生

學級：小學一年二年三年四年六年級 新制中學一年三年級 高中三年級

入學試：八月十日星期五

報名：八月一日至九日止（附報備最近成績表、相片兩張報名費二元）

校址：香港司徒拔道十五號

尖沙咀 約翰幼稚園招生

班次：高低年級，上下午班

師資：全由師範教師任教

特點：中英文並重

報名：每日上午九時起，柯士甸路八號

印尼三七易貨制已決定逐步廢除

港貨以此方式輸印將漸減少 因亞運期近印方食品價狂漲

【本報訊】近數年來，港印綿直接貿易，已一落千丈，惟有一部份上價貨仍可經由星洲以三七易貨方式轉銷印尼。例如：棉織品、電池、牙刷、搪瓷及器等均有不少經星轉印。惟最近印尼當局已決定逐步廢除三七易貨制度，將易貨區改爲銀行區，故港貨以三七外匯輸印而逐步減少。

據貿易商談稱：印尼當局正在逐步改變三七易貨區貿易制度。由明年起，印尼對星原有易貨區將改變爲銀行區，換言之，今後，該地對星三七易貨區將改爲銀行區。於該期間之前，則逐步加以改變。

據悉：由本月一日起，印尼北干地區之樹膠輸星，須依結匯手續辦理，換言之，該地區樹膠以三七易貨方式輸星，經被停止。惟於上述規定下，凡其他三七易貨區之樹膠，取道北干轉運星市者，則不在此例。商家對於上述情況，認爲印尼對星三七易貨貿易正在逐漸縮小。北干樹膠以三七易貨方式輸星被停止後，則此間膠片輸入情況，將漸減退。於該情形下，此間商家原有三七易貨貿易活動，無疑地將受影響。上述北干樹膠，將依結匯方式輸星。商家認爲此乃印尼當局改變三七易貨貿易決策之一步驟。此係繼上月印尼當局禁止椰干以三七易貨輸星方式之第二步驟。

又據耶加達訊：港入過一週來，印尼外匯輸入物資已全面陷住，下降廿五巴仙，外幣准字（地方准者）已降至十二三倍而成交。全國性的外幣准字，在印尼銀行區，亦在十七倍之譜而成交。目前全印尼區域內的椰干，已被官准全部禁止輸出，故一公斤椰干已跌至廿眉之譜（FOB）。椰油成爲五十眉一公斤，倘之人問津，故肥皂市，已如江河日瀉，推銷頗爲競爭，均由椰干跌價所致。但其他飲食物品，經而又漲，與想用物價情況比較極顯畸形。

商場一般預料，外幣准字斷價日漸趨低，印尼國內加工物品或手工業，其原料價格以外幣准字輸入者，較國內市場現存者的價格爲低，故而生產業於原料輸入和銷，將告恢復。同時，一般商家極爲相信，印尼在西伊收回鬥爭上，以談判獲得成功後，政局更加安定，美國及其他國家的貸款信心，因此更爲提高，而將有大批生產及建設貸款借與印尼。

目前所使居民感困難者，爲日常必需品（米、土油、麵粉、糖等）受統制後，消費合作社的配給不夠又不足，配給品供給量方面，據合作社人員公佈，因來源不足，故無法全部一律配給，僅以先到者先得，餘者無法負責配給，據稱關市長於七月廿九日談及棉蘭市的報告，亦稱合作社的配合，其困難在供應物資的不足，但一般居民頗感憤慨，因受統制的土油、糖、麵粉等物資，却大批遊蕩於黑市，因配給不足或從不得配合，居民被迫購黑市以供急需，此項黑市物資來自何處，居民亦屬清楚，目前棉蘭合作社須額外利潤極爲囂張，因黑市物資的價格並未加檢入物資價格的跌落，反而一直挺聳。

但又有說稱，此項物資，是因亞運影響所致。據安打拉社報告：在近日來亞洲運動大會中進行練習中的場所物品，已大大飛漲，較日常價格高幾百巴仙，兩香蕉一條已達四十五盾，汽水三十盾，羅米糕四十五盾，囉省昨舌不已，據亞運亞洲旅行大廈所公佈亞運各種住房及食品價格，以美金一元對印幣五百盾價格計算，大大刺激各地衣食物資亦飛漲，其中以米、雞蛋、肉（棉蘭已漲至三百盾）香烟的價格最令居民困惑，因爲上述物資的價格，已在耶加達地域以外的省份擴張，雖有回降的趨勢。另一方面，輿論界近日亦大大非議政府將國營企業不能管理的問題，較早時，蘇北五助合作國會已大大反對政府將國家所收回的荷蘭的外國農園委託私人經營的事件，並呈函中央交涉。因此，一般認爲，目前印尼國內食品物價的脹漲，並非物資或來源缺乏，而是投機者乘機操縱所致。（日）

港產麵粉價有兩項掛低

三多牌新價十一元四角

【本報訊】據過港市場消息，昨日本港間香港製麵粉，昨出廠之品牌，計有兩種麵粉掛低，計：三多牌麵粉每包由一十一元九角改爲一十一元四角（跌五角），一元四角（跌五角），一百五十磅錢箱牌麵粉每包由三十一元改爲二十八元五角（跌二元五角），其他各牌貨式則仍維持原價不變，香港皇冠每包爲一十八元，金像牌一十六元二角，火車牌一十六元二角，鐵塔牌一十四元一角，紅天秤（鳥人）牌一十三元七角，美玫瑰花牌一十四元二角，淡玫瑰花牌一十三元三角。

至國產粉，尚能維持其間製造中秋月餅之所需，然此際對於個別麵粉市價仍屬無力來起，如五十磅庄五燕牌每包拆十四元九角，白菜牌拆十五元，飛箭及珍珠牌均拆十四元二角。

加拿大麵粉因應得心之用，故雖在淡季期間，市道仍能站穩，一百磅庄根白粉，金環牌及象牌每包均拆十七元。同拆三十四元，皇帝牌每包拆三十四元，帆船牌拆三十四元二角，三妹牌拆三十四元五角，五十磅庄紅磨牌與沙士根粉，紅磨牌與沙士拆十六元五角及十六元七角，兩者分別以十六元二角，綠幟牌拆出，富貴牌每包拆十六元七角，雙十牌拆十七元。（金）

日原子收音零件

統一銷香港

日工業協會會長昨日抵港 加强今後港日貿易之發展

【本報訊】日本電子工業協會，爲日本原子粒收音機零件製造廠商一百一十五家所組織者，由於日本原子粒收音機零件於最近一年內運港之本港，港日雙方電子工業均遭受莫大之影響。該協會急求對策，曾在東京召開會議多次，並訂立統一銷港制度，經得日本通產省批准及恢復登錄港證。今該協會爲求擴展該本港所需用原子粒收音機零件貨源情況，以謀在供應方面作進一步之改善，對於促進港日電子工業界之聯絡，尤感需要，故特組織貿易聯絡團由該協會會長渡邊良加氏率領，於昨（六）日下午乘英國海外航空公司班機抵港，日內會訪問及聯絡工作。

查該協會業經委託東京日經美電器公司及本港日經美電器公司爲統一銷港之總代理，東京日經美電器公司董事長松尾政商氏業於三天前抵港，會同本港日經美電器公司部署一切。聞訂於本月八日下午八時在環球酒樓設筵歡宴該協會貿易聯絡團暨本港原子粒收音機廠商。

日本電子工業協會貿易聯絡團名單如下：會長：東京輕電機株式會社社長渡邊良

同爲：日本電子工業貿易聯絡團（左起第四人爲會長渡邊良加氏）抵港與日經美電器公司董事等合攝。

砂糖市雖暢 行情仍難振

新貨來源不絕中

【本報訊】砂糖市雖在旺銷期中，市情依然乏力升起，蓋因泰國新貨源源而來，而商家均樂於貨源接濟，近期收碼頭者自以二十四元八角成過後，賣方轉趨至二十六元六角，近期收碼頭者自以二十五元二角而缺之買客問津。

據說：泰國中粗砂，在本月內將有數批分別抵埗，即首批貨在本月十三日抵步，二批貨在十八日運抵，三批貨在廿三日運抵，按三批貨之數量共計約爲二千五百噸之多，由於貨源衆多，此間存倉之統身現貨每担拆回二十六元六角，近期收碼頭者自以二十四元八角成過後，賣方轉趨至二十五元二角而缺之買客問津。

首批泰國中粗砂，早經付由「海明」輪付貨運來，計程在今（七）日可抵達本港，因此次運到之數量爲四百噸，碼頭收貨每担訂估二十六元六角亦不甚行流，蓋目前因受到泰國砂錦大量頃銷之打擊。

印尼砂糖聞說在本月底左右方能運抵本港，惟何日運到則未有確期。

合新市道雖甚搶手，然因前所訂入之部份貨尚有部份遲未出貨，故現時仍未能跟隨新盤趨高，週日由「海福」及「光和」兩輪相繼運到之台灣廿四號特砂共有一千零八十七包，碼頭交貨每担拆三十元零八角，倉交現貨每担拆三十一元二角，市道相當行流。（金）

工業原料 一片牛皮

【本報訊】原料市場下：草酸粒，行情疲滯加劇，內外銷均弱，但因現市底積極蕭疲，故行上貨價一五〇力元片盒裝庄，每担拆成七二元，大線按七〇元。美國一六〇〇一一大五力九片盒庄貨，按九八元。日本一四三本五十公斤紙包庄貨，每磅拆成九角二分，德國二百公斤木桶庄貨，按九角四分。英國鳥烟，其於現市存貨倘難，行上貨價，一片盤穩，美國金錢牌二百磅箱庄貨，每箱一片盤。

加氏。常任委員：昭和五金製品株式會社社長松尾政商氏。理事：大洋工機株式會社社長加納撿藏氏、松下電工株式會社社長松岡琢次氏。會長秘書：下田條氏。隨員通訊：矢口逸郎氏。

輸美棉布分配問題

日間可決定

昨日棉紗市況普呈閒靜 巴紗現貨底疏行情挺

【本報訊】輸美棉布限額分配問題，由於財政司返港而有所決定，昨據紡織界消息：棉布限額分配問題，將於今（七）日在行政局會議時予以討論及研究合理的處置，一般希望行政局會議對於該項問題的解決，能夠滑弭香港紡織業內部的歧見，並可以和緩大棉業團體的分裂。至究竟分配辦法如何，可能於明（八）日趨於明朗。

昨日棉紗市場買賣很靜，但各種棉紗價格尚無變化，港紗十支紅玫瑰按七八〇元，駱駝七七〇元，足球七六〇元。

布疋市定

牲口魚菜源豐價跌

【本報訊】在週節前，牲口魚菜市日來頗爲暢旺，各方供應亦多，故其價格無甚變化，茲將昨（六）日零售價錄如左：

牲口：上鷄每斤四元八，中鷄四元二，中制鷄三元二，上制鷄四元二，下鷄三元，……

雜貨局部醒

日本冬菇交投暢爽 南韓川耳止跌步穩

【本報訊】雜貨市局部式仍由淡中轉醒，由於貨源不繼，價趨高，而此間部份辦家仍積極採購，故交投頗爲暢爽。

呈供不應求

尼龍牙刷外銷暢活

東南亞及中東南美各地均扯購 各廠近日加緊製造亦無法應付

【本報訊】近數月來，本港出品之尼龍牙刷外銷，暢旺異常，除星馬、印尼、菲律賓、非洲、中東及南美各地均有大批訂單到港，所訂者大部份爲下價貨。

台灣火腿市價平穩

外國膠價無甚起跌

日本鋼鐵價決暫不調高

【本報訊】本港五金市勢轉定，聞日本鋼鐵出口組合，對近二週來港澳商家訂購五金轉趨沉靜，十分關注，爲了吸引海外的訂單，該組合已決定暫不調高鋼鐵的貨價。

按金交易屆期清賬

拋售吐現成風

日股市價下跌

【本報訊】香港太平洋證券公司昨（六）日接大阪屋證券株式會社專電稱：星期一東京股市，由於按金交易屆近屆期清賬，紛紛拋售現貨成風，平均指數作巨幅低跌。

東京證券交易所（八月六日）

日本股市與經濟近況

（香港太平洋證券公司接日本大阪屋證券株式會社報導）

台上半年對外貿易

出超八百餘萬美元

【本報訊】台北息：此間今年上半年對外貿易中輸出總額增加，達一二、八六一萬餘美元，政府外匯輸入一、〇一二萬美元，共餘順差八四八萬餘美元。

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市迪克有限公司報導（七月卅日）美元官價兌率及美國市上現行兌率并列。讀者如要知道有關出入口貿易的外匯買賣行情，可逕與該公司通訊。其英文地址如下：DEAK & CO. OF CALIFORNIA, INC. 349 SUTTER STREET, SAN FRANCISCO 8, CALIFORNIA, U. S. A.

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
奧地利	二五·四四	二五·三五
阿根廷	不定價比索	八二·三〇
比利時	五〇·〇〇	四九·九〇
波利維亞	一一·八八五保	一一·八九〇
巴西	一九·〇〇告沙利奧	二七七·〇〇
緬甸	四·七六奇亞	二六四·〇〇
錫蘭	四·七六盧比	九·七〇
丹麥	六·九〇	八·七〇
厄瓜多爾	一五司齊	六·七一
芬蘭	三二〇馬克	二一·〇五
台灣	四〇元	三二〇
法國	四·九三七五法郎	四·四四
西德	四·〇〇馬克	四·八八
東德	二·二一奧士馬克	三·九〇
洪都拉斯	二·〇〇林派	一五·三八
香港	五·七一元	二·〇八
希臘	三〇·〇〇杜力瑪	五·七一
冰島	四·九〇克朗	五·五七
伊朗	七六·五〇列柯爾	二八·二五

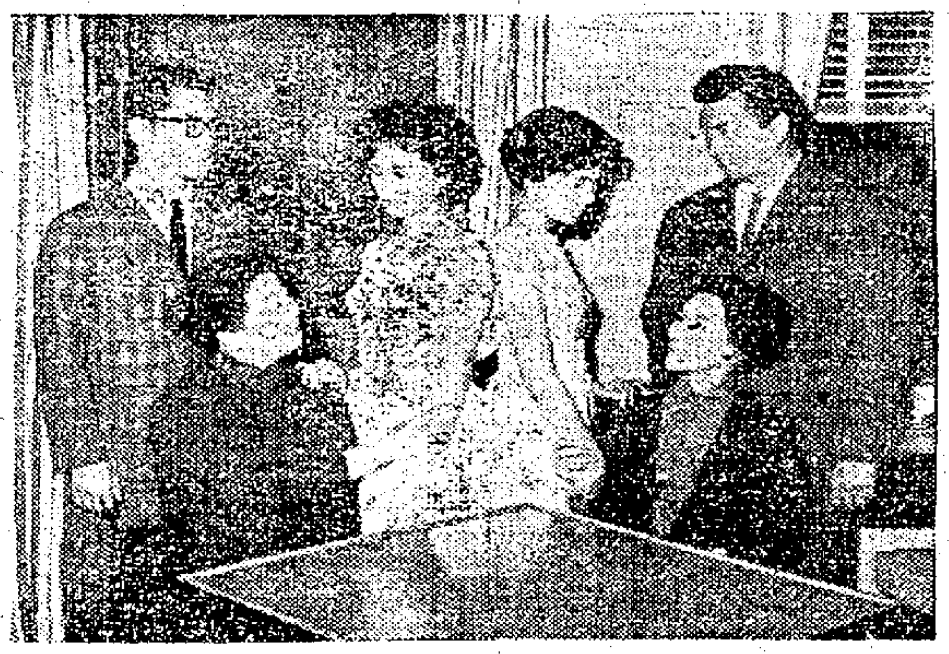
貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
印度	四·七六盧比	六·四五
印尼	四五盾	三一〇
義大利	六二四·八五里拉	六二五
日本	三六〇丹	三六〇·〇〇
南韓	一三〇圜	三〇〇
黎巴嫩	不定價鎊	三·〇〇
馬來亞	三·〇三坡紙	三·〇〇
墨西哥	不定價比索	一二·四九
荷蘭	三·六二盾	三·五九
挪威	七·一四五克郎	二·七七
尼加拉瓜	不定價哥都巴	三·三〇
巴基斯坦	四·七六盧比	七·五〇
葡萄牙	不定價蘇里	八·〇三
菲律賓	二比索	三·七〇
西班牙	六〇·〇〇比絲他	六·〇〇
瑞典	五·一七八克郎	二·一七
瑞士	四·三〇法郎	五·一三
泰國	二〇·八〇銖	四·三〇
土耳其	九·〇〇里拉	二·一〇
南斯拉夫	六〇〇第拿	二·〇〇
澳洲鎊	七五〇仙令	九·一〇
埃及鎊	二·四二美元	二·二三
英鎊	二·八〇美元	一·八一
愛爾蘭鎊	二·八〇美元	一·八一
紐西蘭鎊	二·八〇美元	二·七六
南非鎊	二·八〇美元	三·二四
以色列鎊	三·〇〇三四	二·七三四三三

（恒）

工商簡訊

△寶興燕菜，奧國愛爾蘭百利廠出品

工商界



「好事成雙」六位男女主角：雷宏、王萊、林翠、白露明、高翔、田青在一起的演出鏡頭。

小家碧玉金荷花

「荷花」是電懋公司七月份開拍的六部新片之一，也是一部愛情悲喜劇，由汪榴照編劇，唐煌導演，片中男女主角，全由青春型的丁皓、英俊小生張揚分別擔任，其餘尚有王萊、田青、羅維、李英、吳家驤、費貴等聯合演出。

該片風格別緻，主題正確，故事敘述一個溫柔而又聰明溫婉的小家碧玉，愛上一個沒落貴族的青年大學生，因為她的美麗，惹來不少麻煩，當地督軍的兒子，是一個仗着父勢而無法無天的角色，看上了那個小家碧玉，但明知她不會愛他，認爲文明手段沒有用，祇有強拉硬搶來得爽快，可是亦很落窘，荷花于千鈞一髮之際，她的未婚夫周彬恰恰碰上，情敵見面份外眼紅，於是大打出手，致使督軍之子一命嗚呼！大禍臨頭，荷花不忍愛人，自告爲殺人兇手，但當進行審訊的時候，突然發現荷花已經懷孕，督軍夫婦以爲荷花腹中塊肉，可能是他兒子骨肉，因而寬通督爲長而把荷花姑娘保釋回來，待她生產後加以判決，幸天無絕人之路，在她臨行刑的前夕，荷花的愛人周彬挺身，冒險把她營救出來，劫後重逢，令人笑中帶淚。

丁皓便是飾演荷花，千鈞一髮的命運，雖然是個小家碧玉，但却長得婀娜多姿，她與飾演男主角的彬根的張揚，是一對標準的情人。張揚是一個青年末所，却經濟窘，他們一見鍾情，然而，不幸的種子，降落到這對情侶的身上，所謂好事多磨，這正是丁皓、張揚最好的寫照。

「荷花」的動人故事既如上述，而片上還有七枝山歌，在採茶姑娘的彼唱彼和，枝枝動聽悅耳，充分發揮哀感頑豔，博得人們的共鳴同情。

(朋)

賀蘭整裝待發

桃源影星賀蘭，將乘馬揚同「新婦妹」花」、「新夜光杯」兩部影片隨片登台，刻下已整裝待發，將於本月十號左右動身，此行爲期約三個月，在星馬各埠巡迴演出。

紅樓夢

⑪他走到靈前，賈太夫人和賈政跪下哭訴，問她爲什麼將婚姻大事，也要欺騙他？賈太夫人和賈夫人也正感難過，寶玉原來是愛黛玉而不愛寶釵，心不已忽然，便了頭去，坐在沙發上哭泣，把家事全都告訴，他

⑫黛玉已在瀟湘館中病死了，各人聽了大感驚奇，寶玉失色痛哭，賈太夫人更感悲痛，⑬寶玉萬念俱灰，撇下了寶釵和各人，到瀟湘館去哭祭黛玉，但見瀟湘館裏一片凄涼，他想見了紫鵑，向她哭訴他對黛玉的一片痴情，寶玉聽了更感悲慟，他在黛玉靈前哭祭一番，然後悄然離開賈府，到佛寺削髮爲僧，看破紅塵，了此殘生。

(完)

影壇巡禮

電懋新片　各有千秋

電懋的新製片工作，近來更爲加強，新片源源開拍，目前該公司在永華片場拍攝中的新片，共有三部之多。計爲李湄、喬宏、雷震、田青主演的「鐵臂金剛」，林翠、羅維、田青主演的「燕燕舞」；張揚、丁皓主演的「荷花」。上述三片有歌舞片、武俠片及愛情故事片，風格情調，完全不同，各有千秋。

尤敏新片　即將開拍

尤敏旅遊歐洲各地歸來後，現又要爲新片的開拍作準工夫，她即將主演的新片劇本已編撰完成，片名爲「小女兒」，是一個倫理故事，至於男主角及其他重要演員人選，刻正在籌備中。該片導演則由王天林擔任，大約在本週內即可全部籌劃就緒，開工拍攝。

南北影星　再度携手

一「南北一家親」的拍片工作上月底前已完成，現正在進行剪接、配音等最後階段工作。這是電懋繼「南北和」後拍攝的第二部國粵語片，仍由丁皓、白露明、雷震、張醒波、梁醒波、劉恩甲六位國粵語紅星携手主演，其劇情的精彩，笑料之多，比前片還要過之，該片全部製作，本月內便可大功告成。

方心小憩家居

這幾天，海浴溫高漲，熱氣太過高，使得人們有悶不過氣來之感。在熱浪之下，桃源另一影星方心病染感冒，小憩家居，昨天已向公司請假。

三小生渡海泳

高明、呂奇、黎光、一一是桃源旗下三小生，天天暇身在海灘游泳，並作渡海泳友，並要三個小影子，爲桃源主演的「鬼俠」、「大俠金刀鑑」，快將定期續拍。

任卿恢復拍片

「戲迷情人」任劍輝、羅艷卿、梁醒波等，昨日週末，三人結伴同到滾枝角海灘下水，都是游泳健將哩。「科學」完成，快復拍「戲迷情人」，任卿水銀燈下工作。

派拉蒙　不斷攝製巨片

又一次宣傳性質的高級會議在好萊塢派拉蒙片廠舉行。世界性的商業各部負責共同商議一九六三年的新片計劃，這些新片均將使全球派拉蒙分公司的業務方面更增光采。其中多部新片內容將在德納先生談話的一個中露佈，此篇可能會包括在本期中。

派拉蒙一九六二年的巨片之一造成了電影史上新的一頁——它就是「Hatari」——偉大的成功，這部大製片家佳作，侯活·霍士的作品，在事實上使得八歲至八十歲的人們都受到吸引。所以這是最好的證明，這一部巨片將在全世界每一角落都能得到高度的成功。

柯德莉·夏萍和威廉·荷頓的新片「Paris When It Sizzles」已在法國巴黎開拍。這兩位大明星在此片中有精彩動人的演出，非常令人期待。

並且，我們可以預先告訴影迷，這部影片大概可在明年春天發行。

珊利·路易遜位最新派的諧趣明星，他最近最好的新片「It's Only Money」拍完以後，已決定開拍「The Nutty Professor」。任何一位路易的老影迷都能知道這將又是一部他的精彩傑作。

好萊塢我們片廠中傳來消息，傑·拉斐·格里菲，在他第一部爲派拉蒙主演的新片「Papa's Delicate Condition」中所發揮的演技，充滿人情味，為以前各片所未有。格里菲在「江湖浪子」有極大的成功，同時又爲舞台與電視的巨星，登上銀幕，立刻成爲第一流巨星，我們已經覺得他這部新片將是明年傑出的作品之一。

今日播音節目

香港電台：上午七時，「黎明即起」，七時半，時代曲，七時四十五分，民天氣預告，國語新聞，八時，特別報告，三十分，天氣報告及名曲……[illegible]

樂都·百樂門·京華·新世界·東方·麗斯·快樂

人潮洶湧！今天三院仍映 紅樓夢 "DREAM OF THE RED CHAMBER"

最後今天五場 三緣訂生 洪水情鴛

最後四場放映 美日雄師 GO FOR BROKE

連滿期映無多 檀島嬉春 萬獸爭王

今日二十部節目 血濺羅馬城

明天・聯映 中央·香港·九龍大光明·光華·京華戲院

商台 銀台 播送劇本 敬請收聽

荔園 海灘 泳棚 南洋馬戲團 粵劇團 可憐人 玉樓情劫 阿拉伯之夜 猛鬼橋 夫妻未散 音樂歌唱 舞蹈歌劇 人生長恨水長流

明天 國語 林黛 余麗珍 薛門七女將 全部伊士曼七彩

狂滿 最後今天 任劍輝 吳君麗 梁醒波 石堅 劉克宣 龍虎馳俠傳 製片：關志誠 導演：黃岱

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

惠刊本報廣告者請撥電話二二弍一六零洽

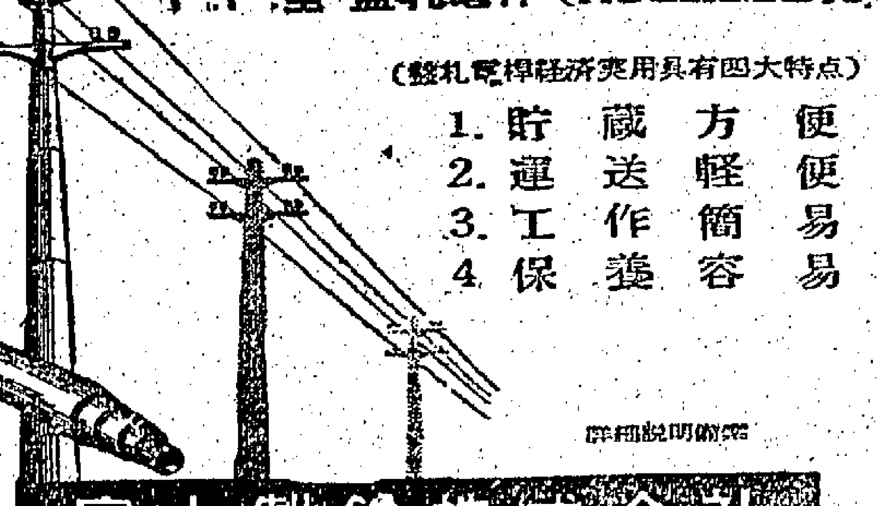
富士製鉄株式会社最新産品

富士牌

P.F.型鋼札電桿 (PANZERMASTS)

(鋼札電桿經済実用具有四大特点)

1. 貯蔵方便
2. 運送軽便
3. 工作簡易
4. 保養容易



富士製鉄株式会社

日本 東京 日本橋 江戸橋
電略 STEELFUJI TOKYO

英京 黃飛鴻一棍伏三霸 謀殺大王 峨嵋三劍俠 世界杯

東樂 最後今天五場 飛天老爺車

中央 峨嵋三劍俠 王勤俠劍

光藝 峨嵋三劍俠 毒蠍王

21 種最優良烟葉（製成） 20 枝最美味香烟

吉士香烟選自廿一種最優良烟葉製成
烟味最佳，誠無上享受。吉士香烟，
因無濾咀，烟味直達，允稱名烟。

吉士香烟一最令人滿意！

双妹怨 聯美公司驚人巨製 THE LOUDEST WHISPER 注意地點映期

邵氏城仙家 今天第六續映 滿 好事成雙 Ladies First 林翠 白露明 喬宏 田青 監製：鍾啓文 製片：宋淇 編導：汪榴照 易文

太空外有人類嗎？

現代對太空的探索雖是努力不懈，其最主要的目的，乃是要發現在其他星球上是否有像人類的智慧者存在與否。自一九五一年始，若干科學家感到了他們的想像已經留在太空的其他的星球上，一定會有其他的智慧者。在美國維吉尼亞的附近的綠岸山谷裡，早已裝置了巨大的收聽器以探索宇宙秘密的。這就是「綠岸」所裝設的天文無線電台最大的一個收音廳錄器。根據該電台負責的意見，在太空中的土地上，會有像似人類的智慧者出現。其他的天文學家、微生物學家和生物化學家也都同意這見解。相信不久的將來，會因了迎接新設立的太空收音廳錄器而得到證實。其明顯的證據是：如果沒有這可能的話，科學家決不會費盡心血精力，國家斥鉅資以作為收聽太空的探管了。當然在太陽系的星球中，由於空氣、溫度的差別較大，且充滿了碳酸氣，是不適於智慧者之存在的，但其他的小星球上，由於它的自然環境較適於生物的生存，在這些地方恐是智慧者的溫床。據在普林斯頓研究院的物理學家指出，在小的星球上，由於冷却較快，智慧者的生存希望佔百分之一二；別小看這百分之一二，這是全宇宙小星球們的總和啊。但我們何以不能收到他們的消息，其原因有數端：㊀或許他們還沒有發明無線電傳播；㊁或許他們早已發明了核子爆炸力而與之同歸於盡；㊂或許他們已經向我們招手而得不到答覆便絕望了。㊃或許我們所注意的太空範圍並非是這些智慧者所生存的範圍；㊄再者，兩者所用以傳遞的符號不同，無法相通。

同時，根據從各星球照射到地球上的光綫，以光年計算的話，如果有智慧者生存的話，他們的文明也就有幾千年的歷史了。在一九六〇年，美國國立天文台已經改用八十五公尺直徑的收音廳錄器在搜索星球之間的無線電子的傳播，各個不同的天空了。據它的說明：太空並非是寂靜的地方，而是一個極吵鬧的地方。因為在星球與星球之間射的五光十色一般。誠如自三極管中所反天外的信息是會在這種極亂，極吵雜的情況中透露出來。去年春天，美國天文台曾從距離地球十一個光年的伊巴朗（Epsilon Eridani）和十一點八光年的多呢地（Tau Ceti）兩個星球上收到了一些信息，可惜為附近的電視台的電波打斷了。自此之後，仍沒有得到什麼信息。談到太空了，為了更進一步的來搜索天空，現已安置了一具一百四十公尺的收音廳錄器，另外一具三百公尺的在不久的將來也要裝設，如果有了這樣大的收音廳錄器，恐怕很快的就被證實在小星球上的智慧者的存在。如此的話，人類便可以自認為在這宇宙中有了自己的親人。那時到太空的旅行不僅是探險，更是探親呢！（傅民）

山川人物

恩平王與繡花針

滿清侵兩廣，受阻最多，費力亦最鉅，花縣梅花洞，廣西文村，皆地勢險阻，抗拒不降，而恩平王電輝之慷慨義烈，尤足立懦廉頑，先民楷模，今無知者，堪歎！

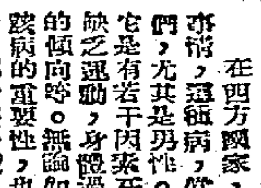
斯侯盧

滿人入侵，各地義師，紛起抵抗，此仆彼起，歷數十年始平定，然民族意識所使然，非必有意於明室而然也。九以攻取兩廣，受阻最多，費力最鉅，如廣陽雜記所載者梅花洞鄉民特其地形險阻，不肯降清一則，可概其餘。其文曰：「廣東韶州府乳源縣有地曰梅花，峻水險險，不與外通。居人數百千家，有張、鄧二老之主，皆驍勇。明季諸生，思有後不難據，扼險自守，官兵（指清軍）不得入，而賦稅輸納不缺，追呼者山下而呼之，細緩而下，如數不少欠。……二老死，無人統率，衆以地歸朝廷（指清室）。按鄧者生於順治三年，至康熙三十四年死，曾反清復明志士，凡策之於里者，不得不如此。」朝廷以其地建設花縣，今人所謂「梅花洞」者，即其地矣。建立花縣，「即此記」，再觀花縣七十二烈士，瑞多花縣籍，乃知花縣人之民族觀念，別有其傳統淵源，惜二老之名不傳也！

另一則為四邑恩平之文村，與梅花洞互相輝映，亦可謂無獨有偶，而領袖其地者，則有名之「繡花針」也。「繡花針」，即恩平人王興之外號，與宇電輝，世居恩平，方知虎頭，且多白，閃鑠有光，武力雖絕一時，恩平自山宗源，俗尚鬥劫，電輝初以殺人亡命，遂與盜為伍，易姓名為蕭嘉晉，部勒其衆，號令嚴明，隊伍整齊，而劉翊又撥緒係，以盜目為繡花針，推之為魁，時明社初殲，外寇未被兵，然各地「勤王」之師，調勤頻繁，會新興有邊境官兵敗百人，電輝之衆，誤為捕已，設伏邀擊，殺傷五十餘人，電輝聞之大驚曰：「此官兵之勤王者，若殺無知，奈何犯之！」即單騎見其統兵大將首，伏地謝罪，願立功自贖。適別盜名謝采者，劫高明倒殺萬金，電輝即以緝捕自任，率衆往追，殺謝采而奪還所劫，悉數歸官，分撫奇其才，即札受武職，使管備地方，從此懷懷誠服。

電輝雖未讀書，目不識丁，然民族大義，根乎天性，是非順逆之際，可否立斷。當明之唐王桂王透與清展開旋之時，清營將以官以誘，欲收之為用，電輝不應；及乎四（吳三桂）使至，即開營受命。即李定國下桂林，清帥命踏自殺，其明決多如此，追清帥數以猛力爭奪恩平，移兵據文村，其地處前後山海中，環城五六里，堅保溝，高田，僅一堤通城，堤容兩騎，敵若佔領山頭，以地雷擊，則遙不可及，欲進攻之而清田高阻，不可飛越，循堤而前，又不能躲避城上守兵之槍擊，北騎至此，均望望自去，無如何也。城中居人，多為明之宗室及文武之輩家託蒙者。而與三桂通聞亦之使，皆見文村為掩護據點，電輝則精海鎮山，督民耕種，積聚儲用，以待時機，雖無時不以復明自勵也。清廷以此嚴責「平南王」尚可喜限期收復，然一再要師，終不可下。順治十五年，文村大飢，清軍更蹙長圍以困之，自七月至明年夏，城中食盡，一鼠值銀五百，而衆無叛者。尚可喜遂以書招降，電輝使人覆而聽之，歎曰：「此君言似長者，必能知烈士之心。」即使其子入人隨使者先至廣州，約中秋後出見，人以為其必降矣。詎十六日薄暮，出論將士守障後，歸所居與妻妾闔門自殺。至是文村始為清有，尚可喜葬之以禮。

魚肉與心臟病



在西方國家，冠狀心臟病是最普遍的疾病，這種病，常常影響及中年初期的人們，尤其是男性。它的起因是怎樣的呢？它是有若干因素在內的，如關于性生活，缺乏運動，身體過重，吸煙過量，及遺傳的傾向等。無論如何，最近年來，食譜對該病的重要性，也成為人們所關注之事。

為什麼心臟病——冠狀血脈栓塞——會與食譜有所關連呢？簡而言之，一種食譜如果擁有高度的飽和的動物脂肪，它是會把入體的血漿水平提高，而魚類或植物油類的食譜，却能把血漿水平降低，這血漿水平已證實是與冠狀血脈栓塞病有關。所以，許多容易患冠狀血脈栓塞病者們，是應該減低這血漿水平的，所以，他們將避免吃用低的碳水化合物的食譜，食譜裡所含的脂肪也應減少，減少的程度該達到卡路里（熱量）總數的百分之二十五至三十，代替以往的百分之四十。後者的數字，是西方國家人們慣常的食用數字，祇係加一些不飽和的脂肪於一種不甚正常的食譜內，將會導致肥胖。將少少程度的代替，將祇有些少或完全不影響及心臟的血脈栓塞。

各類食物中，魚肉是被認為最富營養、最有益和最能被身體所接受的食料。所有的魚肉也含有高度份量的第一級蛋白質，但含有極少量的碳水化合物和含不同量的魚油，同時也是最容易消化的。

三文魚、鯡魚、沙甸魚等、鰽魚、背化魚，是普通食用的魚類，牠們含有高份量的油脂（很奇怪，牠們全都生長于近水面的水裏），比白魚是含有百分之二十油脂，魚油的一個優點是它比植物油類更為不飽和，低的，鯊魚肝油已被證實能低降血漿水平，比植物油更為有效。同時，它又供給日常所需的甲和丁兩種維他命。

在心臟病者的食譜，通常是減低肉類、蛋和牛奶製品，其理由是要減去食譜的飽和的脂肪含量。吃魚肉是可以代替了上述的食物所含的蛋白質，所以，魚肉代替上述維他命乙等，是心臟病者最佳的食物，是極為理想的食物，同時，也是兒童最優良的食物。

魚肉的另一優點，是：它是營養學上的一種滿意的食物成份，男女老少，整個家庭也極適宜食用，而且，魚肉絕不會引起飽脹或消化不良，不妨多吃、常吃。

在營養學上來說，它擁有蛋白質、脂肪、礦物質（尤其是碘、鐵、鈣、鉀），但它却沒有供給肥胖的碳水化合物。（羅士拔）

半靜寂地帶

丹尼

颶風與蒂小姐纏綿合北之後，旁蹤趨向福州，本港將不受到影響。

一方面是幸打風不成，另方面却恨不來三日雨。悶熱！悶熱！祇有註定悶熱了！

× × ×

香水塘下月開始至明年三月，准許居民領牌前往釣魚，牌費港幣十元，但祇准攜帶一竿一鉤，而每日亦祇准釣黑鱺魚一尾。花去十元，做「釣而已」。

× × ×

「性感尤物」瑪麗蓮夢露，竟以仰藥自殺身死。

這是她從影以來的最大悲劇，也是她所演出的最壞的一部戲。

× × ×

夢露死後，法國名製片家感慨地說：「許多女孩子夢想成為明星，她們將夢露的明星生涯，並非有如神仙故事。」

不過，不少明星故事，却極像「神」「仙」生涯呢！

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，如須退稿，請附貼足郵票退件信封。

一等受薪階級

日本源氏雞太著 成仲思譯

七．白領階級與傳統

我所認識的一個有好漢作風的白領階級，對他所不喜歡的上司：

「喂！我要把你幹掉！」

這樣大聲吆喝後，再揮動一下棒子，把他追逐。上司嚇得魂不附體：

「喂，等等……等等……君子動口不動手嘛！……」

口邊這樣說着，在那邊桌子，這邊桌子之間，穿梭不停地逃個不亦樂乎。

後來，那個自命好漢的白領階級，好像也沒有被炒魷魚。第二天，依然若無其事地在那兒工作着。不過，那位上司則彷彿始終顯得有些看那好漢底臉色而行事的樣子。

在當前這個時代，恐怕不會再有那種受薪階級吧。

戰後，一度曾經被禁止使用的三井、三菱、住友等財閥的稱號，再一次復活過來了。

關於日本財閥的功罪，因我自己在住友財閥嫡系的住友總行工作的緣故，目前還是迴避不談也罷。根據盟總的命令，財閥決定自動解體的時候，我就在住友總行之內，負責一部份把過去支配日本財界的各公司底股票，交還控股公司（購進別公司全部或大部份股票加以操縱的公司）整理委員會手上的工作。那是非常巨額的股票。我們的工作就是把那些股票逐一整理，附上委託交過決，做準備工作，已幾乎化足了個把月。

把整理好的股票，裝進十多個木箱之內，再從住友總行的保險庫中，移交給控股公司整理委員會底人們，那一瞬間的心情，真是無限感慨的。好像整個住友財閥就在這一剎那崩潰了下來似的。一個小職員的我，尚有如此感覺，那些大戰前們胸中，到底是怎麼一種感受，自然是不言可喻的了。

其後，世態炎形混亂，將財閥公司也頻頻鬧出混亂潮的事件了。以前，曾經以在財閥公司服務為榮的人們，現在，為了要吃飯，為了要活下去，也不得不去隨風潮了。當你遇着那些隨風潮底人們的時候，就會對財閥的稱號，再不會感到特殊懷戀的。

然而，像上述般，人們一旦被復活過來後，要求及早實現這件事的原來還是那些公司職員本身呢。並且，不僅是那些在寫字間執筆工作的人們，實際上，要求儘速回復財閥稱號的人們，以及在那來自在工廠工作的人們，以及在礦場採礦的勞動者諸君。

當然，即使回復舊有的稱號，待遇方面也不是有甚麼直接影響的。關於這回事，他們都知道得很清楚。可是，想回復舊有稱號的願望，在他們眼中，就好像把過去在財閥公司服務時的信心恢復過來一般。一旦恢復了過去的稱號後，工作的勁兒便也來得特別不同的樣子。而且，這還是那些標榜甚麼工會運動底勞動者諸君的迫切的希望呢。（四四）

朝曼

南宮搏

今夜之後

朝曼被押上了獄門，笑聲傳到了摩訶的身邊：

「我假使了一次官，不過，那不妨事，我知道，揚素忙着，在今天天黑之前，那位執事，決見他不齊。獄中人，不敢違抗揚素的命令。」

他信疑參半，喃喃地說：

「想不到，我們夫妻，沒有一夜……」

「而且是在獄中有一夜，多麼特別！」她笑着接口。好像她把這生死之間的相見，看得甚為輕鬆。

摩訶的心情總是沉重的，朝曼的笑，使他的心房受到震撼，他想：「在這樣的時候，她居然能笑得出。」於是，他聯想着妻子。

在一瞬之間，他看出了妻子的笑容，祇是為了掩飾自己的迷離與悲苦。於是，他為之浩歎。

「摩訶，我們在一起，祇剩下一夜的時間，何必要氣呢？這是難得的一夜，我們應該笑啊！」她捉住了摩訶的雙手，搖盪着，又笑，再以面頰去撫慰他的手背。

「朝曼——」摩訶低沉地說：「你是一個很難使人懂的女人，你又是一個無法使人不喜歡的女人。」

「是嗎？」她柔媚地說：「可是，今後那不同了，從今天之後，我會是一個很容易使人懂的女人，而且，我也會是一個永不會再被人喜歡的女人。」

「今夜之後？」摩訶思索着。（一〇〇）

夏日炎炎正好眠（一）

丁凡

一、一項令人吃驚的事實

雖然有人說：「春天不是讀書天，夏日炎炎正好眠」，但是在氣溫超過九十度的日子裡，晚上希望來一頓好的睡覺，恐怕並不容易。

同時，人們在夏天的晚上多數容易流汗，有冷氣的也可去享受一下，所以使人很難想到早點睡覺。

因此很多人在這個時候都會患上「夏季疲勞病」。

我們需要採取適當的預防措施，來防止患上這種病。

睡眠是一種因人而異的事情，每一個人的反應都會跟別人有很大的差別。

你有沒有聽過一個故事，說有一個女人在搬到一間新屋之後，才發覺到為甚麼她以前每晚總是在床上輾轉反側數小時，然後能夠入睡？原來她的新居的睡室，是髹上一種柔和的淺綠色乳膠漆，傢俬和飾物也採用柔和的顏色，因此她爬上床後不够五分鐘，就已經睡得很熟了。

她的舊居的睡室，無怪她上床後還要在床上很久呢，因為那些雖然柔和，但有極強烈的色彩，紅色的牆紙，大紅色的顏色的強烈印象，以致無法走進睡鄉了。

刺眼和太過鮮亮的油漆，或是顏色花斑斑的牆紙，都會使你難以入睡。

柔和而淡素的顏色，則能够造成舒適與愉快的氣氛。

平均來說，我們的生命有三分之一是花在睡眠方面。因此如果我們到了六十歲，就足足有二十年的時間消磨掉！

這是一項令人吃驚的事實。但是每一個人都不能够沒有睡眠，而我們在清醒的時候做事的成效，往往要靠我們睡眠所得的休息是否適合而定。如果我們有足够的睡眠，又可以抵抗傷風和各種輕微的疾病。

甚至快樂也要倚靠睡眠。有一個專家指出，假如夫婦之間能够得到正常和足够的睡眠，使到他們的神經鎮靜，和沒有暴躁脾氣發生，則許多引致分居或離婚的種種危機，都可以避免。

所謂正常的睡眠是很重要的。每晚在同一時間上床睡覺，會養成一種化學上的習慣，使到身體能作若干調整，使你迅速熟睡。

你所睡的床，應該是柔軟的，但不要太過柔軟，要有多少堅硬的程度，使你能够容易移動，然後可得舒服。

專家們說，一張床給一個人睡覺，才合理想！

夫婦們共睡一床，已經成為各國人士的自然習慣，他們大部份都不願意各睡一床！但是假如其中有一人睡時總是不斷反側，則其餘一人就無法安睡。贊成夫婦分床而睡的人，所持的論據主要就是這一點。

我們所蓋的被或毯，以質輕而保暖為佳。睡房的溫度以六十度至七十度為最理想，這樣可以使人最易鬆弛和入睡。（未完）

亂世的人格

杜東粒西集 南齋

不經過考驗，不知道實質，不經過殘酷的考驗，不見到堅貞可貴的實質。

我在這裡提出「亂世的人格」一詞，意即分別於平時的人格。——所謂「疾風知勁草，世亂識忠臣」，勁和忠，正是亂世中人格的表現。

平時人格的表現，可能不是一種實質，是一種可隱的質，而到了亂世的時候，表現如何，也就成了如假包換的東西。

亂世是一個最殘酷的考驗，差一點，也會為那時候，容不得假，用不着假。就算平時存心是假的，到了這個關頭，也就堅持不住了。趁火打劫，胡為，渾水摸魚，乘人之危，這種行為，都是在亂世中出現的。

亂世一切都亂，人的方寸也亂，於是人格也亂了起來。亂是一切秩序的破壞力，能够不接受破壞的，可以說是絕對少數，這絕對少數，就是堅貞可貴的實質。

這堅貞可貴的實質是什麼呢？孔子說的「臨大節而不可奪」的「不可奪」精神；孟子說的「富貴不能淫」、「貧賤不能移」、「威武不能屈」的「不能淫」、「不能移」、「不能屈」志氣。

這精神和志氣，正是亂世的人格的實質。

在亂世中，不少人為蟲為沙，為猿為鶴，為泥濘，為狗彘，可悲，可憐，可恥！而一些人則堂堂乎屹立於巨浪怒潮之中，由由然掉臂於狂飈橫飛之下，或者卒然捐軀無憾，留得正氣於天地之間，可歌，可泣，可敬！

這分別，就是亂世的人格的分別。

趙子龍百萬軍中救阿斗，孫行者一棒打破盤絲洞，子路正冠而死，文天祥「風簷展書讀，古道照顏色」。何等勇邁，何等堅定，何等鎮靜，是何等氣慨？再引述正氣歌的：「在齊太史簡，在晉董狐筆，在秦張良椎，在漢蘇武節，為嚴將軍頭，為嵇侍中血，為張睢陽齒，為顏常山舌」，這些，就是我們所需要的亂世的人格。五人墓碑記的：「五人之將刑也，意氣揚揚，呼中丞之名而詈之，談笑以死。斷頭置城上，顏色不變。」也就是我們所需要的亂世的人格。

有了這人格，管他才不才，他就是人傑。亂世需要人傑，比之需要人才還萬萬倍，才而不傑，又怎以當亂世呢？古今來撥亂反治的人物，呼叱風雲的人物，絕頂立儒的人物，不是什麼人才，而是人傑。

亂世中，我們不稀罕人才，祇崇拜人傑。今日人傑為誰，我將夢寐以求之！

寢觀巨無霸，鄧親趙劉王，嘢乘西子王嬙，奴叱石崇王愷，部序孟嘗、平原、信陵、春申，是乃人傑也！

亂世中，我們不稀罕人才，祇崇拜人傑。今日人傑為誰，我將夢寐以求之。

各地通訊

泰警方在曼谷孔堤碼頭 破獲驚人運毒案

鴉片八十箱藏貨物中準備運香港 警方據報及時趕至當場人贓並獲

【本報曼谷航訊】泰首都曼谷偵緝總部官員乃乍當中校，據報悉有一股私梟，將偷運一大批鴉片赴國外，而該批鴉片，是混藏於貨物中，由一艘用走私船之「差隆」號汽船運往孔堤碼頭，伺機搬上大貨輪，偷運赴國外。三日下午一時，該艘「差隆」船停泊在孔堤碼頭。乃乍當中校據報後，立即偕同乃[illegible]少校，及海關警官員乃巴龍、乃巴猜、乃巴寶等，前往上述之「差隆」船上搜查，當場搜獲鴉片八十箱，共值泰幣一百五十萬銖，當即將看守該等藏有鴉片的貨物之船員李[illegible]坤拘捕，而孔堤碼頭職員乃沙X，也因有串同偷運鴉片赴國外之嫌疑，同時被捕。此外，警長因查明吞府佐隆邨橋腳某旅館司理馬某，即是該批鴉片貨主，故按址前往將其拘捕。

聞後，該批鴉片及上述被捕三人，皆被押往偵緝總部中發落。據傳，該批鴉片乃準備運往香港者云。

大陸輕工業危機重重

中共要求在「黨的統一」控制下 進一步加强對輕工業生產協作

【本報訊】據中共「中央」提出加強輕工業的生產協作要求之後，北平「大公報」最近在發出的一篇專論中指出：在「黨的統一」控制之下，進一步加強輕工業的生產協作，把輕工業企業與其他部門的企業，特別是與重工業企業的生產密切地結合起來，是挽救當前輕工業危機，增加生產，厲行節約，進一步提高企業經營管理水平和[illegible]的一個重要措施和[illegible]。

[illegible]說，組織輕工業生產協作的必要性，至少可從兩個方面找到有力的引證。第一，輕工業本身所需的原料、材料、燃料、動力、設備、工具和模具等，無一不需要外部來供應；同時，輕工業的產品種類繁多，對於來自化工、冶金等方面的原材料和輔助材料，在品種、規格、性能和成份上的要求，也是多樣……；其次，輕工業使用的原材料，除了合格的成材以外，還有一部份是邊材餘料，因此，輕工業必須要求有很好的和其外部門進行協作，便顯示出它的需要和重要性。第二，在輕工業的產品中，有許多是由多種不同零件和部件組成的。要生產出許多種零件和部件，需要具備許多不同的工藝技術條件。但是，一個工廠的生產系統必須根據經濟合理和便於管理的原則來設置它的車間和工段，一個工廠不應該也沒有必要在它的內部設置許多在工藝技術上完全不同的生產車間和工段。例如：自行車的生產，除了需要有車架、車輪等許多金屬零件和部件以外，還要有車胎、車鞍等非金屬零件和部件，而這個廠就不可能統統由自己生產，它必須和其他生產單位密切協作，才能順利完成生產任務。

第三，在輕工業許多行業中，絕大多數的工廠不是全能廠，生產車間不夠齊全，一些必要的工藝加工，如：電鍍、電焊、熱處理、研磨、拉絲、刻度、噴漆、染色等，在[illegible]，也必須被迫和其他部門進行協作了。

第四，輕工業所需要的一些包裝器材，有些工廠不需要自己加工製造，可以利用手工業的力量來生產，如：製箱、製盒、編織、做繩等等，也必須依靠和其他部門協作不可。

據說，上面所說的只是屬於物資供應方面的協作，其外，在技術上，行政上，以及交通運輸等方面，需要協作的地方，多得很。「大公報」甚至說：離開協作，中共就不可能把輕工業危機徹底解除。

柔佛海峽 警匪槍戰

匪徒棄船登上小島 警方徹夜搜捕不獲

【本報新加坡航訊】柔佛海峽發生警匪駁火事件，四名行蹤可疑的匪徒在被三名柔佛警員追逐之下，竟向警員開槍，警方也開槍回擊，匪徒終在新加坡林厝港附近之斯南濠小島登岸，潛入樹林中逃走。警匪雙方均無人受槍傷。警方已將該船扣留，惟未發現有任何槍械兇器或其他證物。

據悉：該四名匪徒，攜帶槍械，在日落後，乘快艇在柔佛海峽一帶航行，似有所企圖，警方[illegible]。

半夜生時，夜色已開始低垂，周遭寂靜，三名柔佛警員，出外值勤，在柔佛海峽偶見四人，在一快艇上鬼鬼祟祟地不知道在做些甚麼，諸警員懷疑該艇上的四個人乃不懷好意之徒，乃即乘汽艇駛近，諸徒見狀，急將汽艇開動，警方喝令該艇停下，該艇不但不停，反而加速逃去，警方汽艇隨後急追。匪方竟突開槍射擊，警方隨即還擊，一時槍聲卜卜，驚動了寂靜的週遭，而海峽兩邊附近的一些居民，也可能聽到槍聲，深感夜來海面發生甚麼事故。匪在黑夜而上岸，開一場激戰，警方人員未受匪方槍擊，警方緊追，匪方初時雖然組織頑強抵抗，但總敵不過警方，只有拼命以最快速度逃，直向新加坡海域而來，至林厝港附近的斯南濠小島登岸，匪徒見勢不妙，即棄下汽艇而向沼澤中逃去，而終於逃入林中，[illegible]。

中共要科學技術人員 從事政治活動

科技人員提反對意見 謂影響彼等研究工作

【大道社訊】據「人民日報」向中共科學研究人員的「保證」，中共對科學研究人員規定了「六分之五」的時間，保證研究人員每一星期內，至少要保證五天科學研究工作的時間，以期研究人員搞出成果。但科學技術人員說：這種研究時間的保證辦法，從最初由科學技術人員自己提出來的要求是：做研究工作的人，自己最清楚時間的連續性而言，很多是有所間斷。「六分之五」辦法，存在有很多問題。他們說，研究工作的時間，主要是在時間上做到有一個完整的一片，不能以片段上的時間計算，比如說：每天以八小時計算，每星期工作六天，即四十八小時，除去一天，或者是一天除去兩小時，[illegible]以上去做政治工作，對科學研究人員的工作，一定程度地打亂了他們的研究時間。他們指出：這位政權者認為研究人員本身是應該有一些政治活動的，但何必要以一定的研究時間[illegible]，規定以六天時間作研究工作，在六天之內，抽出一天時間從事政治活動，另外，在此五天時間內，他們做研究工作，研究人員必然會打亂他們研究工作的完成，不能把這些時間，必須去做[illegible]，往往…給他們一個「六分之一」的時間也沒有多大[illegible]。

共區枕木大部腐朽 鐵路交通逐漸癱瘓

【中聯社訊】共區鐵道枕木，有百分之七十以上，均已開始腐朽，如中共無法予以換新，則今後共區鐵路交通，即將發生嚴重危機。僅此一點，即足以証明中共政權的窮困情形，實已達於極點。這是中共鐵道部門所傳出的確實消息。據稱：過去多年來，中共因無力更換枕木，僅是頭痛醫頭，腳痛醫腳，不講規格，隨時以未經防腐處理的木料，胡亂予以換補，致令大陸各鐵路，一般行車事故，亦隨之增加。故今後共區鐵路交通，將有整個癱瘓之虞。

Trade Mark 獅標 那必敵

"NOBITE"

那必敵藥片

特效治症列：（一）皮膚奇癢（二）淋腫惡瘡（三）面目紅腫（四）惡性傳染（五）腳氣腫瘡（六）筋骨腫痛（七）血瘀骨痛（八）筋骨酸軟（九）四肢抽痛（十）濕瘡疥瘡（十一）惡性頑瘡（十二）產後用血

藥力萬鈞★保証斷根

藥性和平易服 絕無不良反應

逢菌必殺★閃電奏效

皮膚浮腫惡癬毒瘡風濕骨痛救星

港九藥行均有出售　德和藥廠　鳥歐商標

梁藻衡新遷醫館

風濕 筋骨 專科

本中醫因求診者衆，舊址過於狹窄，未敷應用，特在深水埗荔枝角道二八三號二樓自置醫館，現已遷往新址應診，特此敬告。

風濕劇烈痛苦五分鐘內消除，全港獨一，澈底根治，永不復發。保證斷根。卅年經驗，一服見功，歷史悠久，收費最廉。

治癒醫案 [illegible]

電話：八八一三○四六○五

新北河大廈 北河街欽州街 大單邊 旺地靚樓 四房一廳 二萬餘起 開始打樁 趕建上蓋 九五優待　洽商處：永業有限公司

杉樹街唐樓 大角咀杉樹街13－31號 五百餘尺 打樁完成 萬餘元起 趕建上蓋 九五折優待　洽商處：永業有限公司

官塘鴻昌獨立唐樓 四房一廳 建築完成 售萬餘元 快將入伙 餘樓無多 欲購從速　洽商處：永業有限公司

新元洲新型唐樓 深水埗元洲街151—153號 一梯兩伙 接近完成 售價特平 快將入伙 優待顧客 仍九五折　洽商處：永業有限公司

景業大樓 深水埗元洲街5—11號 經已開工 年內完成 地點旺盛 售價特廉 四房一廳 售二萬餘（九五優待）　洽商處：永業有限公司　電話：28205．30453

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：80589

昌興置業有限公司 南昌大廈 高九層樓 開始建築上蓋　譚公大廈 高十二層 電梯四部 打樁完成　金閣大廈 高十六層 建築完成 快將入伙　旺盛地點 分層出售 分期付款

分層出售 青山道261—263號，下近大埔道，杉樹街，月租百貨公司 洽售處 電話：803436 鉅昌建築公司

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段小字四十個 大字四個 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，須持同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁九龍彌敦道七五六號B地下 電話：八○九六五八 ㊂油麻地上海街三一九號老鷹公司 電話：六四三七九 ㊃元朗康樂市場舊街大號 仁愛診所 電話：二十六

利成置業有限公司

地馬房 花園洋房 分層出售 快將入伙 萬安置業有限公司

四樓平賣

忠信置業公司

旺角區獨立唐樓

潤大洋樓分層出售

啟明街

油麻地區

旺角碧街

中區辦事處

恒興建築公司新樓出售

專創貓嶇

萬能角鋼

洋樓廉售

新樓廉售

章記 中區大廈

IRCE 高度絕緣油 適合各種電器 景豐貿易公司

可換新書

收音機 請修 到府

你的聽覺有困難嗎？請即配備增你智助聽器 ZENITH 科學事務有限公司 電話：23500

新藝裝飾材料公司 電話442126 446327 貨倉431568

雪櫃之王 雪白牌 金門行 九龍彌敦道49號 電話：827585

塑膠原料廠

全新唱機

簽証赴美

硬領 尼龍

老珠婆

小型雪櫃$225 科學事務有限公司

英文珠算

興信隆專營菜種 興信隆菜種行 深水埗大埔道一九八號 電話：八○八三六六號

美國萬能角鋼 私傢具鋼 譚新記

萬能角鋼

朱廣蘭 鱷魚肉 神樹葉

承頂聲明

承頂人聲明

承讓店舖聲明

夏巴公司租車部 與請港到寶嘉接迎如下開 有空氣調節設備之「特福」「斯樂嗇」牌 汽車寶嘉滿意且租金最平 欲知詳情請接 電話：八○九四六八

旺舖全間

美麗華酒店對面 現代化華麗新住宅出租 請電

幼稚園急頂

廠地頂售

石屋房出讓

塑膠機出

聲明啓事

徵教員校役

遺失聲明

官涌旅店 冷

安琪公寓

香港留日同學會 通告

承頂聲明

鳴謝啓事

健康長命研究學社 招收社員

補習夜校

黃新儀

補習

請招待員

聘打字員

招請

徵聘人才

雜症 痔瘻 疴血

外皮

余日初

腫

瘰癧

朱辰東

跌打醫術

胃痛無憂

久咳哮喘 保証斷根

史達生

治香港腳

沈瓊婦科

醫術速曉法

商行文員

癬 熊國輝

喉 一切

氣

劉達材

婦科 譚素蘭

婦科 王碧華

體弱 梁耀文

流產及早產 與 四補精

癬 陳劍秋 皮膚 耳鼻尿病

耳鼻喉 頭部 痛症 蔡德芬

小便

外皮 朱仁生

小兒脚軟

風濕 劉仲明

風 朱勵華

孔鳳禧婦科

卅年斷根 痔瘡 疴血 李惜文

何正胃痛 卅年專醫 醫治無效 服藥十年以上 嚴重胃病 即日止痛 五天斷根

時間：上午十時至一時 下午三時至六時（星期日下午休息）（出診預約）